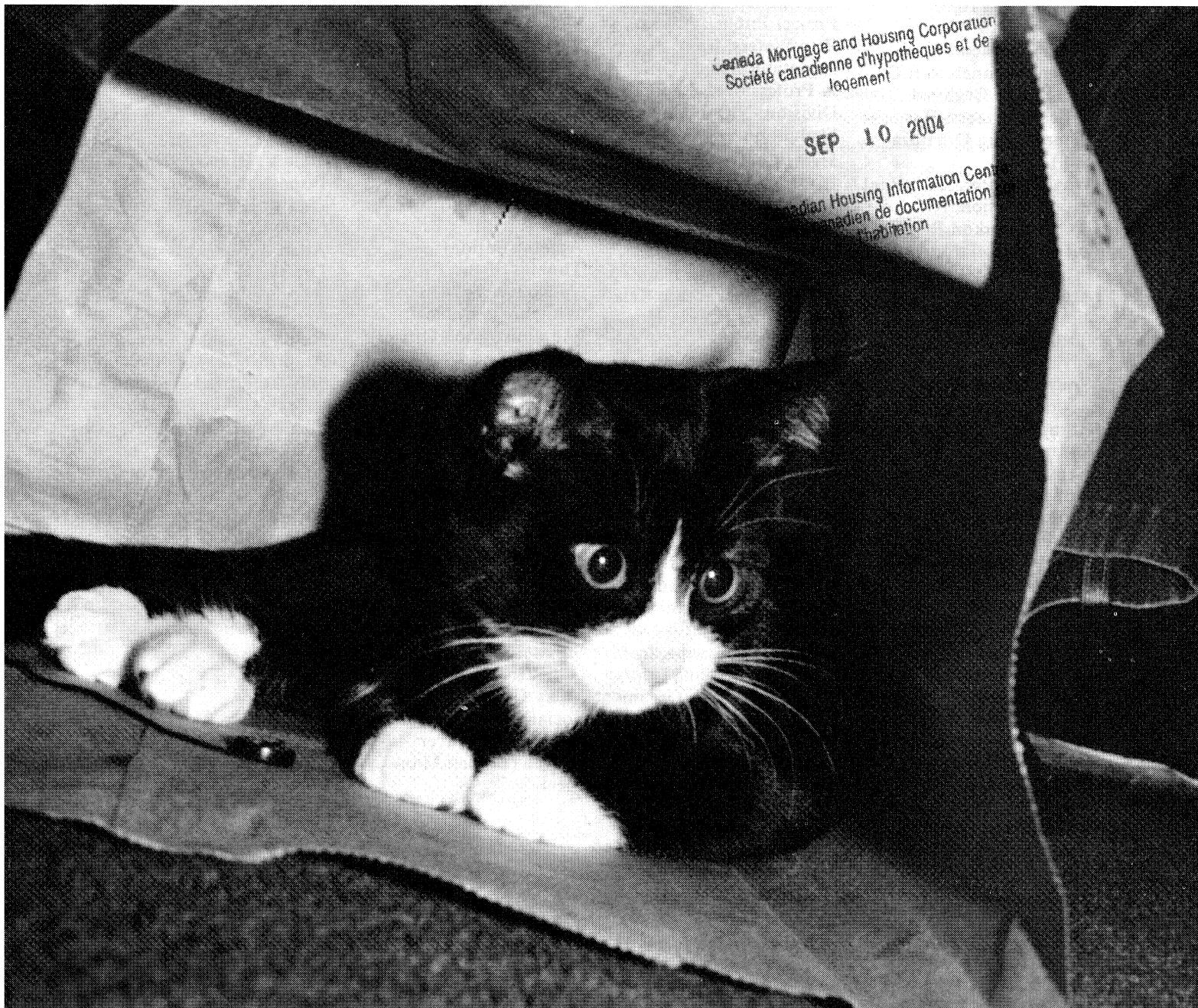


PERSPECTIVE

 Canada Mortgage
and Housing Corporation

Société canadienne
d'hypothèques et de logement

Vol. 21 — October 1986



Cat Makes Housing Choice

TRANSFERS

François Delisle, from Rimouski Branch to Underwriting Division, N.O. (Mortgage Insurance Officer).
Guy Tremblay, from Planning Division to Administration and Finance, Human Resources Centre (Project Officer).
Shirley Brodeur, from Toronto Branch to B.C. and Yukon Regional Office (Manager, Business Planning and Organization).
Wayne Hunter, from Real Estate Division, N.O. to B.C. and Yukon Regional Office (Negotiator, Real Estate).
Anne Hole, from Planning Division to Program Portfolio Management Division (Secretary).
Craig McCulloch, from Residential Improvement Group to Program Analysis and Monitoring Group (Senior Analyst/Monitoring).
Louise Chartrand, from Computer Operations to Data Processing Services Directorate (Clerk/ Receptionist).
Loretta Smith, from CMHC Technical Services to Human Resources Centre (Clerk, Finance and Administration).
Thelma Cartwright, from Project Implementation Division to ICOM (Publishing Officer).
John Healey, from Technical Services, Charlottetown to Technical Services, Halifax (Chief Inspector).

Walter Wilmot, from Sudbury Branch to Toronto Branch (Housing Analyst).
Huguette Joannette, from ICOM to Corporate Relations Office (Administrative Secretary).
Paul Pélissier, from ICOM to Corporate Relations Office (Coordinator, Project Publicity).
Ron Waters, from Atlantic Regional Office to Professional Standards Division, N.O. (Materials Evaluation Engineer).
Henri Lacasse, from ICOM to Corporate Relations Office (Manager, Project Publicity/ Field Liaison).
Colette Laplante, from ICOM to Corporate Relations Office (Clerk, Housing Authority).
Anne Lett, from Residential Improvement Division to Program Operations Division (Secretary, Manuals/Administration).
Grant Whittaker, from Data Processing Services to EDP Operations, DPSD (Director).
Joy Cooper, from B.C.-CHIP to CHIP, Shutdown Costs (Special Project Officer).
Linda Prud'homme, from Canadian Housing Information Centre to Organization and Classification, Human Resources Centre (Administrative Secretary).
Bernice Johnston, from CMHC Technical Services to Financial Performance Reporting and Analysis (Administrative Secretary).
Maurice Parent, from CMHC Technical Services to Professional Standards Division (Materials Evaluation Officer).

Jane Poitras, from Fredericton Branch to Atlantic Regional Office (Clerk, Administration).

Renée Tremblay, from Quebec Branch to Longueuil Branch (Appraiser).

Gail Dowler, from Residential Improvement Division to Program Planning Group (Secretary).

Joan Dalrymple, from Atlantic Regional Office to St. John's Branch (Manager, Program Operations).

Andy Hammond, from London Branch to Ontario Regional Office (Coordinator, MIS and Administration).

Thomas Siems, from Vancouver Branch to Whitehorse Branch (Administration Officer).

Catherine Corrigan, from Statistical Division to Planning, Project and Administration (Clerk, Finance and Administration).

Joyce Potter, from Program Evaluation Division to Operations Review (Executive Director).

Darrel Smith, from CMHC Technical Services, N.O. to Technical Services, Charlottetown (Chief Inspector).

Vicky Garland, from Social Housing Division, N.O. to Vancouver Branch (Branch Manager).

DECEASED

Jessie Briscoe, Administration Assistant, Ontario Regional Office, on June 1 (retired December 1978).

John R. Daley, Inspector, Ottawa Branch, on June 12 (retired November 1977).

Robert S. McKenzie, Chief Inspection Officer, Kitchener Branch, on June 27 (retired March 1982).

Dorothy M. Roy, Cafeteria Section, National Office, on June 11 (retired January 1971).

Dale V. Holmes, Chief Inspection Officer, Ottawa Branch, on July 7 (retired December 1979).

Allan A. Valgardon, Draftsman/Architect, Regina Branch, on July 3 (retired October 1975).

Ralph P. Near, Internal Audit, National Office, on July 23 (retired December 1974).

Ubald Fex, Office Services, National Office, on July 10 (retired October 1970).

Beth Linton, Senior Clerk, Human Resources, Winnipeg Branch on August 13 (retired June 1986).

**people
and places**

RETIREMENTS

Thomas A. Green, District Manager, B.C. and Yukon Regional Office.

Norah T. Gow, Chief, Mortgage Servicing, Vancouver Branch.

Marion E. Hodgkinson, Clerk, Agreements Administration, Vancouver Branch.

Lina M. Suess, Bindery Operator, Administration Division, National Office. **Wayne Murchison**, Advisor to the Senior Vice-President, President's Office.

Louise Olenin, Clerk, Human Resources, Toronto Branch.

30 YEARS

Merv Camelon, Director, Administration Division.

Fred Johnson, Director, Real Estate Division.

Alfred Henry, Warehouse Shipping/ Receiving, Supply and Office Services, National Office.

25 YEARS

Robert Bellfoy, Survey Statistician, Statistical Services Division.

Ronald Kirby, Clerk, Mail Services, Corporate Records Management, National Office.

William F. Woods, Chief Appraiser, Fredericton Branch.

Charles A. D'Amour, General Manager, Quebec Region.

M. Ann Yon, Senior Clerk, Accounts, Hamilton Branch.

Alumni Association elects leaders

Bob Garrod was recently elected President of the Canada Mortgage and Housing Corporation Alumni Association — National Capital Area. Other members of the new executive are: Walt Wheatley, past president Bob Marjoribanks, vice president Jean Benoit, treasurer, and Bob Rochefort, secretary.

Hélène Brunette, Nancy Marjoribanks, and Bob Sprague were elected as directors, while Andy Sheridan and Pierrette LeBlanc are ex-officio members.

The Association held a "Night at the Races" in September, and the Fall General Meeting took place October 16. Coming events include the Christmas Party (December 4), a special event being organized for February, 1987, and a Spring Meeting scheduled for May 21.

Regular events open to Association members include bowling on the 2nd and 4th Friday of each month, convened by George Ohashi, and bridge held on the 3rd Wednesday afternoon of each month, convened by Jackie Jacques. Other card games can be played when requested.

Membership in the Association is not automatic upon retirement — a specific request to join the group must come from the retired or retiring employee. A special invitation is extended to all retirees in the area who are not already members. Information may be obtained from any of the people listed above. In case telephone numbers are not known, here are three from which to select:

Bob Garrod, 733-8276

Bob Rochefort, 824-3390

Pierrette LeBlanc, 663-8591. □

PERSPECTIVE

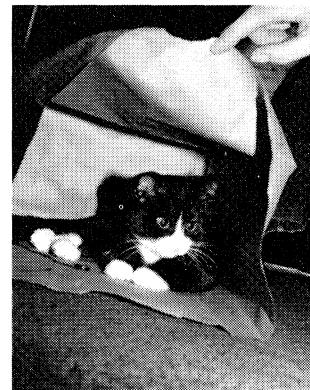
Published monthly for employees of
CANADA MORTGAGE AND
HOUSING CORPORATION

Lucille Tessier
Editor

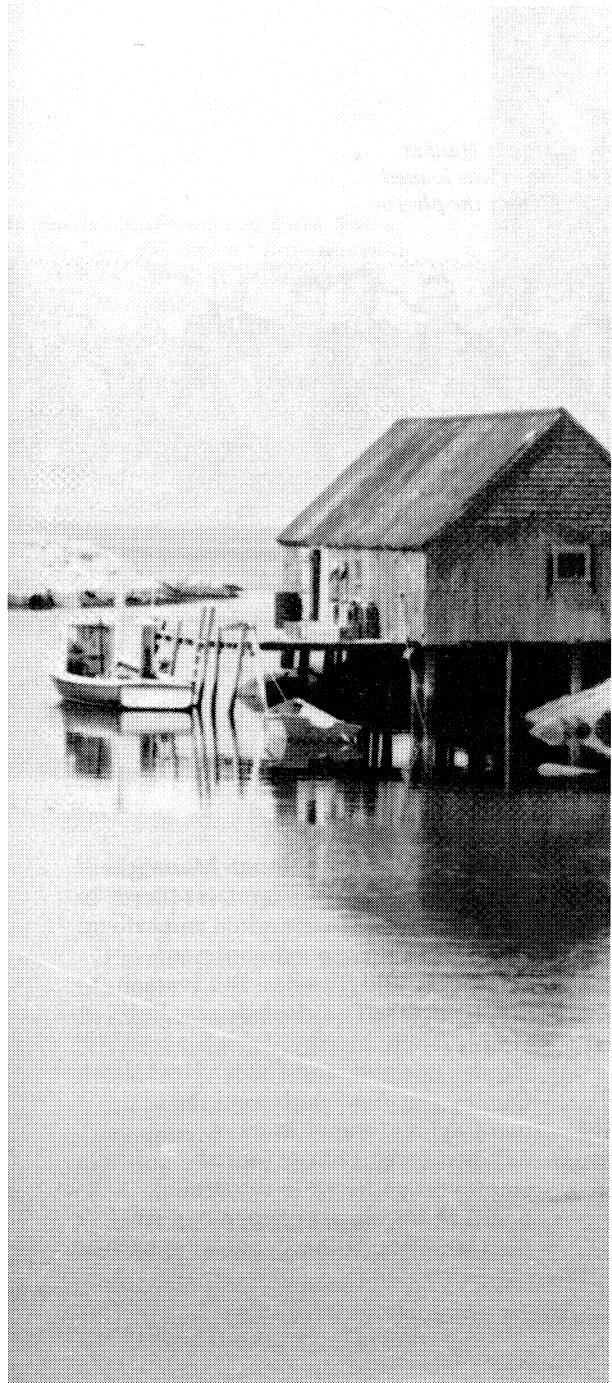
Please address all contributions including business activities, Recreation Club and social items to the Editor, Information and Communications Centre, National Office.

Cat Makes Housing Choice

There's no real story to this. It was one of the entries in this year's Photo Competition, and although it did not win a prize, the Editor (who was not a judge) gave it full marks for imagination in both content and caption. We saved it to share with readers in this issue. The "CMHC" caption, and the photograph, are the work of Kathryn Schaffer, of Regina Branch.







40th Anniversary

Nova Scotia: Where past and present meet

World famous Peggy's Cove is associated with Nova Scotia by all Canadians. Unfortunately, CMHC has no involvement here, so visits must be for pleasure only.

40th Anniversary

Back row, from left: Rollie Mersey, 19-year veteran staff member Norma Stone in Human Resources, Fred Fraser, Ernie Lelacheur, Avard MacDonald and Tony Pitt. In front, Nicky Nickerson and Gerry Scott. This group of long-time CMHC employees gathered to reminisce. Only Norma is still on staff, the others are all retired.



The inspectors and appraisers at Halifax Branch, circa 1952. This photo was loaned to us by Avard MacDonald, but the photographer is unknown.



On the last Friday in each month, retired CMHC employees who still reside in the Halifax area gather for a casual lunch in the Green Dory Restaurant and Tavern, located just two floors down from the Halifax Branch in the Halifax Shopping Centre.

Those persons on the present staff who are able to do so, join the "old-timers" over lunch. There is always quite a group enjoying their fish and chip lunches . . . or some other local delicacy.

These monthly gatherings exemplify, as much as anything can, a sense of past and present coming together in Nova Scotia. There is a strong rapport between CMHC staff now, and those

who served the Corporation some twenty or more years ago. Everyone benefits . . . present staff learn from their forerunners, while retired staff maintain their interest. The ongoing contact also made it easy for the Branch to arrange a special gathering for the benefit of this Perspective article.

Early days

The first Halifax Branch was located on Gottingen Street. It was then owned by CMHC, but has since become a part of a supermarket and small shopping centre in the north end of the city. Around 1970, the Branch moved into Scotia Square, and actually had two offices operating for a while, then moved into the current location in 1975.

Among the early Branch Managers and Provincial Supervisors (as they were then called) were some names that are familiar to many present employees: Bill Swayles, Bill Iverach, Jim Houston, Tom Hall-Jones, Bob Grant, Rollie Mersey, John Stacey, Homer Borland, and Calder Hart. Jim Dudley and Art Smith were the first two Regional Supervisors.

When several of the retired employees gathered in the Branch board room, we asked each one what they remembered best, and what each

CMHC in Nova Scotia

in Buchanan, Premier of Nova Scotia, while Tony Pitt and a Co-op representative open the Forest Hills Section 40 project in Dartmouth.



Ernie Lelacheur (right) presents Rollie Mersey with a retirement-style "shell house" confirming Rollie's interest in shell housing. John Mick made the model house especially for Rollie's retirement. Rollie had started with CMHC in Winnipeg back in 1946. (photo: Wamboldt-Waterfield Photography Ltd.)



thought was the most significant part of the CMHC operations they were involved in around Nova Scotia.

Former (and most recent) Branch Manager Tony Pitt recalled how the Branch managed to have the first ever NHA insured loan. It was during the first week of April in 1954, and the Bank of Montreal was the lender. They opened the Branch door that morning to find a man from the Bank of Montreal waiting on the step, application in hand. Since Newfoundland was not handling these loans, Charlottetown hadn't yet opened and since Nova Scotia is an hour ahead (or more) of everywhere

else except New Brunswick, Tony's claim is probably safe. Tony later met the man from the bank, who said he had waited on the step for an hour in order to be certain he had the first ever insured loan.

Tony also believes the Branch had the first loan on existing property, but details are more sketchy.

Looking back, Tony Pitt thinks the most significant work was CMHC's

efforts to assist the handicapped. "We had the resources," he said, "and we helped many hundreds of people — mostly through the Co-op and non-profit programs, and it felt good inside."

Tony's funniest memory was of one birthday, when staff asked him to come to the counter to speak to an irate client. He found a person, in costume, ready to deliver a "gorillagram".

Avard MacDonald retired as Inspector, Technical Services, after being on staff since 1949 and in Halifax since

40th Anniversary

Gerry Scott was a secretary in the Human Resources Department in Halifax from 1963 until her recent retirement. Here she is in 1965.



*And here is Gerry
hamming it up at the
Branch's 1964
Hallowe'en party.*



Tony Pitt (l), Larry Wilson, Marion (Nicky) Nickerson, and Mike Daley (r) at Nicky's retirement party in 1983.



1955. Avard recalls one trip to Sydney, before our office was opened, in the days when people did a bit of everything when on the road. Though inspecting, he also called on a client who was often in arrears, although whenever a cheque was received, usually late, it was always good. On that trip, a cheque was waiting. "Why didn't you mail it?" a puzzled Avard asked the client. "Because I feel sorry for that poor girl in Halifax", was the reply. "If everyone paid on time, she'd be out of a job. I wouldn't feel right, putting her out of her job." Said client was serious, too.

Before he retired, Ernie Lelacheur looked after Federal/Provincial relations. He thinks the biggest operation over the years was urban renewal, and CMHC was instrumental in the development of Scotia Square and the Historic Properties. At one point of protracted legal negotiations between the City, CMHC, and the developer, Ernie had to be the "legal representative". Those negotiations took six months, and then acquisition of thousands of small properties could begin in the early 60s. No public funds went into Scotia Square, which now produces about 7 per cent of the City's property taxes.

Rollie Mersey began his CMHC career in 1946 in Winnipeg, but spent

much of his time in Nova Scotia and still lives there. Rollie remembers shell housing as a significant contribution to our housing efforts, since the 100 per cent financing helped lower income earners to achieve home ownership with pride in having worked on the house. Rollie said there was lots of work for the inspectors, and problems with some staff at National Office who did not like the concept, but it was the advent of AHOP that put an end to shell houses.

Rollie remembers the old Gottingen St. Branch, which had an upstairs

Part of the massive Scotia Square complex.

"ee Break on Gottingen Street! On the left is Archie McInnis, visible at the are Murdock Gillies, Gerry Smith and rd MacDonald, while Fred Tanner sits t right.



Jack Mangan retired in the early 60s. At his retirement party are Jean Gray (l), Mrs. C. Hollett, and former Manager Jim Houston.



cafeteria for lunches. Mrs. Rogers and Mrs. Marks ran it, and were so generous with their mayonaise that it would squirt out when the top slice was slapped down on a sandwich. The appraisers always sent out for lobsters for an annual dinner in the cafeteria, since this large room was great for parties. Art Smith played the trumpet while Reg Harvey tinkled on the piano for dancing, and on more than one occasion, staff were asked to hold down the noise level.

Christmas parties for kids took place in the same room, with Archie

McInnis playing the red-coated role. Once, he forgot to put on his moustache, and everyone recognized him.

Other early activities for staff included bowling, sleigh rides, dances, and trips on the "Bluenose".

Tony Pitt remembers the time when a particularly verbose visitor from Ottawa saw thirty pages of prepared text wafting in the wind when a man tripped in front of a podium, sending it flying along with the loose-leafed speech.

In olden days even more than today, the paperwork was substantial when two male homeowners in Stellarton exchanged wives as well as housing units! It took some time to sort that one out!

Fred Fraser was an appraiser in Halifax for almost his entire career. Fred thinks the expansion of activities to include loan insurance and new loans on existing real estate as one of the most significant developments in our history.

We have to say "almost" all his career, because another long-service retiree, Ralph Curran, explained how Fred came to be an appraiser since he originally worked as a draftsman. Ralph was the Branch Appraiser, but had never been trained in that job — other than on-the-job experience training — and he didn't like it much. Ralph approached the Manager with

40th Anniversary

Ralph Curran (wearing hat) is one of many retired employees who is always ready to smile with present staff. Ralph denies he deserves his reputation for being "difficult".



Present Rec Club Executive: Dean Durnford (rear) has served as President since 1984. Front, from left, Pauline Amirault is Treasurer, also having served two years; Gayle Burke is Secretary, and Martha Dunnett is Vice-President. Both Gayle and Martha are on their first year. The club held a hay ride last April, and is planning a Christmas dinner and dance. They are arranging a picnic-boat tour around the harbour.



The Halifax office lunch room.



the idea that Fred should have his job as appraiser, since "he's better at this job and I hate detail". "Where does that leave you?" asked the manager. "I can do anything around here, and you need me," replied Ralph, who then began work as Assistant Manager. "But," says Ralph, "I always thought a lot of Fred Fraser." More of Ralph's stories appear in the Sydney section of this article.

In-Branch publication

Halifax Branch has twice flirted with an in-house publication. In 1981, the Rec Club put out a few issues, then again in 1984, when they had an information officer on staff, a newsletter appeared. Sue Murtagh did the editing, aided by Sharon Hatch and Ron Kent, and a folksy newsletter was

the result. Unfortunately, only a few issues ever appeared, and today only Sharon Hatch is left of the three editors and her work as Administrative Secretary does not leave her time to do the newsletter alone.

In 1984, according to the newsletter, the Rec Club spawned a new group, known as "SPOAGT" — Society For Preservation of a Good Time. One report notes that the seven members once chartered a sail boat, complete with liquid refreshments on board, and later that, being weight-conscious, they all shared one piece of chocolate cake.

Halifax today

The fifty-odd members of the Branch staff carry out present CMHC programs with friendly efficiency. We have singled out two functions for

special mention, because neither has been mentioned in reports from other offices.

Melinda Johnson is listed as a "Counsellor". She was the first employee here to hold this post, and she has been doing the job for about two years. Well, really more, because Melinda says she did much of it before, but now its official.

In the overall need to promote CMHC and Federal services to Canadians, Melinda's role is unique because she is now maintaining contact with clients, instead of delivery agents. These are people for whom CMHC had no image. They knew little about us, yet often had questions that are best asked directly rather than through municipal employees or, especially,

Here are most of the Halifax staff, taken in August 1986. Some were on vacation, others away on business.



Melinda Johnson: Counsellor or Client Relations Officer?



non-profit groups. People don't want neighbours to know about their problems, and will not always trust local people. CMHC is seen as a helpful yet distant outsider, and can therefore be trusted.

Melinda says she also works with delivery agents, but she can handle complaints (like the grounds not being kept up) and questions about responsibilities. Sometimes, in the deluge of information, a person may not have listened completely, or may not have understood individual responsibilities, and these can be explained, along with advice as to how to handle given situations.

She once advised a woman struggling with a very sick husband and three hungry children to go to the Welfare people for help. "But where would I cash the cheque?" the woman replied, clearly not wishing even a bank teller to know her circumstances.

In another instance, a letter had been sent to one person, and no reply had been received by the date requested. Since she was to be in the area, Melinda was asked to follow up. She did, and was asked what the letter said, because the recipient could not read, and was unwilling to ask a neighbour to help.

Melinda has put together three workshops, each lasting about 15 hours, spread over three weeks. One workshop deals with home ownership, and another covers financial obligations. Melinda likes RNH clients to attend these prior to occupancy — in fact, they are told that attendance is a part of the deal. The third session is

on home maintenance, and, having experienced the other two useful programs, people are generally willing to attend the third workshop voluntarily.

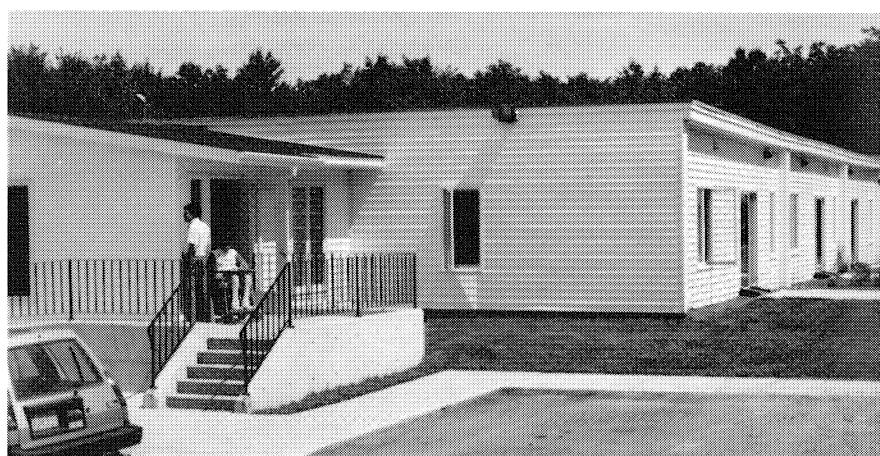
It would not be surprising to see this program go nationwide, but although Melinda Johnson has been a "Counsellor" for two years, her business card calls her a "Client Relations Officer" — a term probably less scary to some of the people with whom she deals.

Melinda has some stories she can tell about her mission — names and places omitted, of course. Once taking a photograph of a property on which some thirty old cars were abandoned, she was threatened and says she'll let the RCMP take the pictures in future.

On another occasion, at a home where the occupants were all out, she heard a noise and found that a goat

40th Anniversary

Melinda Johnson had to prove to auto insurers that a goat damaged the paint on her car. Here is the proof.



had jumped onto the hood of her car and was looking in the window. Later, it climbed onto the roof. Rightly believing that her insurance adjusters would never believe her story about how all the scratches got on her car, Melinda took a photograph. We obtained a copy for Perspective.

Melinda says the sad part of her job is often when a foreclosure is unavoidable . . . especially when children are involved. She still tries to help get the family relocated in another home by contacting social services or another appropriate agency. Still, she thinks this program will grow. Her counselling service is needed, and generally appreciated. It shows CMHC as interested in helping, not foreclosing, when a problem exists, and she has had referrals from MPs, many from MLAs, and even from social service people.

The Collectors

The "Collectors" comprise three individuals working under the supervision of Jerry Harpell, Chief of Payment Control. The three are Joanne Baxter, Gail Jewer, and Beth Sinnis. Readers who remember the story earlier this year of the Windsor, Ontario, collector in days of yore who parked his huge Cadillac in front of homes may wonder how it is done today . . . or even if it is still needed.

Beth was on vacation when a Perspective representative called, but Joanne and Gail were in, and they have been on that particular job since 1978 and 1980 respectively. They said they laughed at Ilene Ford's collector story from Windsor, they could relate to the problems, but don't do things that way any more. Firmness is the watchword now.

People who are employed, and have money but can't manage it are steered towards budget counselling. When

unexpected external factors are involved, such as lay offs, unemployment or business closures, it needs more work.

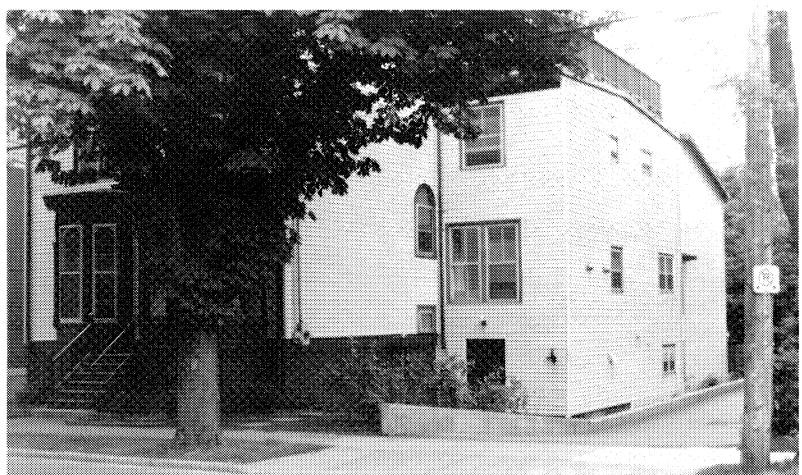
A mail strike can be a real hazard, since as many as 30 per cent of all accounts may be in arrears. People in rural areas seldom have any viable alternative method of sending payments in to Halifax. In reality, staff know that very, very few cheques are actually "lost" in the mail, as may be claimed, and there are also few genuine oversights. People simply do not forget their mortgage.

When an account falls into arrears of ten days, a reminder is mailed out. This often elicits a phone call to say it is in the mail, or was just mailed yesterday, though a check of post marks often reveals a date which is the same as the call.

*The Jim McDonald Co-Op was the first
newly-constructed co-op in Halifax, built
in 1982.*



*Financed under Section 56.1, Ronald
McDonald House is a converted old down-
town home, with a large extension added
on the back. Occasional "one-cent-a-
hamburger" donations have rapidly
reduced the debt.*



After fifteen days, about half to three quarters of the outstanding accounts have been received, and staff divide the remaining accounts between them for telephone follow-up, so the second half of each month is generally busier than the first half.

"We can afford to be lenient with someone who has never missed a payment in fifteen years" says Joanne, "because there is probably a good reason and it will likely be looked after quickly." Gail adds "But remember, about three quarters of each new batch are people we have worked with in the past six months, and five per cent are chronic cases." That's where the toughest action must follow, and in some cases it results in almost continuous collection action.

People know when to expect a call, and some have even left their phone off the hook for days on end. This means staff have to take work home, or else stay late, because the phone is invariably put back after office hours.

They get some odd excuses, too! One woman could not send any money because she was waiting for her "comprehension" cheque to come in.

Another was obliged to explain, on three totally separate occasions, that she had just had a breast removed by surgery. (Notes are kept on file about the reasons clients have become behind in their payments.) Staff may have been sympathetic with this woman on the first two occasions, but the third . . . ?

One, who had spent her money, had a problem because the dog she had thought was pregnant turned out not to be. She had been depending, she said, on the sale of the puppies for income.

A farmer once wrote a several-page letter to explain that he had been too busy baling hay to stop and write

cheques. He failed to explain how he had time to write a long letter, however, and no cheque was enclosed.

Some people respond with tough-sounding letters. Both Gail and Joanne agreed that these people were best contacted by phone, because, on a person-to-person basis, they become real pussycats. Government employees (at all levels) are often included in this group, and are frequently the hardest to deal with because they know the system, and often know just how far they can go.

Marital problems lead to difficulties for everyone. It is often the woman (and probably children) who are left in a home if a marriage breaks up, while the man, who may have paid the bills, has moved away. CMHC staff use the criteria of the person living in the house as the one who should make the payment. Generally, they get the best results dealing with the principals, and

40th Anniversary

At the June 1984 opening of Cranberry Co-Op. From left, Fred Tanner, Larry Wilson (who both retired in June 1985), and Bernie Hughes, Program Officer, Social Housing.



Sydney's Lisa McNeil took first prize in this year's Red & White dress-up.



urge the wife to press the husband if necessary. "We try to avoid dealing with lawyers, and other involvement in these situations, except to refer people to helpful agencies when that is appropriate", they say.

The group is set statistical goals in consultation with Branch Management, and each staff person has goals to meet. About five out of every seven goals are met consistently, and staff are striving to make that seven out of seven.

Sydney

On July 1 this year, Sydney office was all decked out for Canada Day celebrations, courtesy of staff member Lisa McNeil. Lisa did a fine job on herself, as well as the office, and ended

up winning 1st prize in Sydney's Red & White dress-up.

Serving all of beautiful, rugged, Cape Breton Island, Sydney Office attracts people back more than once (Ralph Curran, for example, went back no less than three times!) while others stay a long time.

Willie Wilson, for example, has stayed since 1971, and says it has changed a lot in that time. There were only three on staff when she arrived, Don Baldwin and Gerry Smith, both now on pension, and herself.

The on-again, off-again office had been re-opened in the late 1960s. Ralph Curran, who says he had an unearned reputation for being difficult to get along with, describes Sydney as a "volatile place, due to politics, often dependent on outside aid". He says: "We had to be on our toes, but did a lot for CMHC."

One time, Ralph remembers being invited on to a controversial local talk show. He discussed this with the Region, who discussed it with Ottawa. Finally, Bob Garrod said, "You do it." Ralph expected the host to attack CMHC, and was right, but Ralph dealt with all questions honestly and, finally, the interviewer said, "I didn't know they had people like you in CMHC". Ralph answered "Well, we couldn't clear the good people, so you had to have the local guy."

Sydney Office has been involved in some noteworthy projects, too. For instance, in 1980, we were involved in the creation of "Transition House"



Agreements Officer Shirley Wilson dug out quite a history for this old building! This condo is called "The Marley". In 1867, the site was a garbage dump. The West Brothers (Halifax businessmen) bought it and built the Universalist Church Cathedral, which was completed around 1870, and it survived as a Church until 1949. Sold indirectly to the Roman Catholic Church, it was used as a social centre under the name of "St. Pat's Hall" until 1981. With bingo calls still reverberating around the walls, Michael McTague bought it in 1981 and converted the old building to a condo,

completed in 1985, although original plans had called for Section 6 insured rental usage. All inspections had been completed before the change to condominium was made, and units sold promptly. The big central window was originally stained glass, but it was badly damaged and too costly to fix. Mr. McTague still has the original stained glass that remained. The inside design reveals a wonderful use of space, well suited to the adults and singles who snapped up units in the convenient location.

when a large older home was purchased for use as a temporary residence for battered women. It contains twenty beds, and may not be the first of its kind, but certainly was ahead of common public perceptions of this problem.

The year before, 800 employee layoffs at the Sydney Steel Corporation, along with rising interest rates, had put a crimp in the predicted boom year for Sydney Office. From the standpoint of business interests, a story related partly by three-time Manager Ralph Curran and partly by present day Program Officer in Social Housing, Jack Miller, is one which will always be identified with Sydney by those around at the time.

Ralph says the whole thing began because some local politicians and the

Premier of the Province wanted to see some action, and announced a program of home insulation before anyone was ready. The Home Insulation Program, a forerunner of CHIP, was to be a pilot project in Nova Scotia and Prince Edward Island, but when it was announced, staff had no program details, and no applications.

Jack says there was concern in the mid to late 70s about fossil fuel dependency. When the announcement broke, they were immediately inundated with up to four hundred requests for information and applications a day! As names and addresses flocked in, they were noted on pieces of paper and stored. This

soon switched to address labels, so that when information was available, it could be inserted into an envelope and the next label affixed.

When the first supply of forms arrived from National Office, staff, who numbered less than ten, found they had only 1,000 copies. These lasted for less than three days' worth of waiting applicants, and the next supply took two weeks to come. When responses were being sent out, staff had to make three trips to the Post Office each day, because they refused to accept them all at once.

Even when all this was caught up, great public interest continued, and in 1979, two summer students were hired, and even then regular staff were working until 10 p.m. four days a week, just to keep up.

Ralph remembers receiving a call from Vice-President Arn Wilson, who

40th Anniversary

Provincial Director and Halifax Branch Manager Jim Miller chats with Human Resources and Administration Manager Irene Quinton.



The Cranberry Co-Op won a Nova Scotia Department of Housing Award for design. Senator Henry Hicks speaks at the presentation ceremony.



said, "It's impossible to do what you are doing." To which Ralph says he replied, "Maritimers can do the impossible. I can't speak for Halifax, but we are making it work." They were, too, with a turn-around time of little more than a week that was considered phenomenal.

Then, disaster struck! One can imagine the mass confusion of a small office, with summer help staff trying to learn and do at the same time, regular staff trying to keep up with all the routine activities of the day, and a constant stream of telephoned enquiries and incoming mail to supplement those who called at the office in person.

The procedure was first to mail out an application. Then, when that was returned, completed, a decision for approval could be made, and a second form was sent out. The client would then request payment as instructed on the second form, with each request supported by bills.

When one delivery of 1,000 forms was made, the wrong form was used for a batch of 1,000 labels awaiting the first application. Clients received a form which appeared to tell them they were approved, even though no application had been made. Bills started arriving from people requesting payment, some bearing no name of the homeowner, and when this was given there was no record of approval on file.

Amazingly enough, all were finally looked after and the good name of CMHC was not sullied. Both Ralph

and Jack agreed about the quality of staff: tops.

Even so, Ralph wanted to see the west, and when he was posted to Gander, his question was "Why? I've done my punishment already", but he went anyway. Just as he went to Yellowknife, Regina, Lethbridge, and Red Deer, and twice more to Sydney. At one time, he was told that Sydney was to be made into a full scale branch, but there was no follow through, and he left once more — that was to Red Deer.

In October 1983, the very popular Ab Sadler passed away, after having been Manager at Sydney Office for about ten years. Mike Birtles took over, and is still in the post.

Colyn Miller, Chief Appraiser, Halifax Branch, soon has to go Sable Island to appraise government-owned houses.



On staff in Halifax in the 60s: Sheila Mombourquette and Loretta McNeil, now believed to be in BC.



This late 60s picture records Mik Norris' transfer to Alberta. John Robinson is now retired, living in Ottawa.



Remembering the past

Ralph Curran joined CMHC back in 1949, retiring in 1981. He also recalls some very early days in Halifax:

Jim Dudley was in place as the first Regional Supervisor. Graham Smith was Appraiser-Inspector, and Spence Jacques was Loans Manager. Spence was an old-style gentleman, partial to opera and gourmet cooking. He was always personally insulted by questions about his budgets . . . which were invariably overspent. Spence eventually left for greener pastures in Wisconsin.

Graham Smith was presenting a course on appraisals in the U.S.A., so Ralph, who describes himself then as a "go-fer" had to do some inspections. After Graham's course was completed, everyone was surprised because he was transferred to Ottawa. Jim Dudley

assumed Ralph had learned appraisals when he was filling in on inspections, so appointed him appraiser. Ralph took a pile of old files home for weekend study, and figured out the plus and minus system. He says he later learned they never had a bad loan in those days, but there were no diplomas, and people had to learn pioneer style without the background theory that is available today. Ralph never liked the appraisal work, and we have already mentioned his recommendation about Fred Fraser.

In the late 50s and early 60s, Ralph remembers working with Bob Garrod (now retired and in Ottawa) on University Loans for student residences. They helped the university staff with the complex applications, which

included provision for a built-in interest penalty for missing a date. No reminder or warning was ever sent out, so Bob and Ralph set up their own "BF" file (bring forward). They later received a telephone call from an upset National Office employee complaining that their Branch was the only one from which interest penalty income was not being received!

Old and new

The breezy cheerfulness evident when any retired employee visits the office and chats with present staff shows the great respect each feels for the other. It can be seen as one of the strengths present Provincial Director and Branch Manager Jim Miller has to work with. An affable staff, willing to listen and anxious to learn, could well be one of the big reasons Jim has to smile when he thinks of the future. □

New president brings CMHC valuable outside experience

by Laura Eggertson, Citizen staff writer

How often have you heard people complain that the government doesn't get things done fast enough?

George Anderson heard the complaint about the Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) often enough, when he was working in the private sector, to make instilling a sense of urgency into the company a high priority when he returned to the CMHC as its president in April.

Anderson, 39, is an eleven-year CMHC veteran who spent the last three years as vice-president (Mortgage Dept.) for National Trust in Toronto. That experience gave him an outside perspective and exposed him to the criticism he feels he needed to make him fit for the president's office.

"The private sector's view of the CMHC was very positive. Its main criticism was that it is a big, slow-moving organization so we're trying to change that now. I came back with an agenda."

And Anderson is getting the agenda-items passed, although not without delays.

"I'm still a little frustrated by the fact that it takes longer to get things done," Anderson said. "We have a political system that we serve. There are a great many people affected by our decisions and it takes a little longer."

Within CMHC, Anderson started as a researcher in 1970. His other appointments included director of lending, corporate policy, vice-president of field operations, general manager of the Prairie region and vice-president of mortgage insurance. He also spent two years working for the government of Saskatchewan to set up their housing corporation.



George Anderson:
CMHC veteran new
man at the helm.

Anderson was lured back from National Trust by the chance to help shape the country's development in the housing field. A salary in the range of \$100,000 to \$140,000 probably helped sweeten the appointment, although Anderson said money was not the big attraction.

He also wanted to accomplish what he couldn't do when he left CMHC: revitalize the mortgage insurance fund, move into tougher challenges of housing native and rural Canadians, and boost morale within the corporation.

"I felt it would be a test of me as a manager and I would prove pretty quickly whether I could do it. I'm still here and I believe it can be done."

Questions raised by the Nielsen Task Force and minister of housing about the public benefit of mortgage insurance and possible privatization of the CMHC, as well as down-sizing from 4,000 to about 3,000 employees by the end of the year led to what Anderson calls "a feeling of uncertainty" among company employees.

Anderson's not afraid to be aggressive about putting CMHC where he wants it to be: among the Top 100 companies, judged by the *Financial Post* as the best to work for in Can-

ada. Last year's list included fellow crown corporation Air Canada, and such luminaries as Northern Telecom, and Xerox Canada Inc.

New investment opportunities in mortgage-backed securities, a client-relations initiative, profile-raising campaign and pilot project in social housing are ways Anderson hopes the CMHC will increase employees' pride and let Canadians know they have a good thing going in the housing field.

"The job we do is important and it delivers a tangible benefit to the people of Canada," Anderson said.

The company is around to ensure Canadians get affordable housing, no matter where they live and what their income. CMHC backs lenders with mortgage insurance in case home or rental-unit owners default on their mortgage payments.

"Regardless of where you are in Canada you should have access to mortgage financing. By saying to a lender, if you go there we will backstop your investment, you provide people with housing."

Anderson gives the example of resource towns, which mortgage investors may not be attracted to for fear of lay-offs, translating to missed mortgage payments. By providing the investor with mortgage insurance in case borrowers default, CMHC encourages investment in these towns.

He pointed to the fact that since the CMHC was formed in 1946, it has served about a third of all Canadians in the areas of social housing, mortgage insurance, and housing information and research.

The provinces (all but P.E.I.) and the territories signed a cost-sharing

agreement with CMHC in July which will mean the CMHC's low-income housing units increase from 19,000 to 25,000 this year.

"This means the stop/start aspect of projects at the provincial level will be smoothed out," Anderson said. "It's a compassionate response in an environment where you don't have many resources."

The agreement also means the provinces will be planning ahead for three years, with the CMHC, to target the groups which need housing assistance the most.

One of Anderson's pet projects is involving private lenders in mortgages to remote areas, which he said saves the federal government billions in direct capital investment. Traditionally, CMHC is the company that lends where others won't. In 1975, CMHC was lending \$700 million for direct mortgages in order to fill that role.

"Ten years ago it wasn't done because we didn't think of doing it. If you make the assumption that lenders won't be interested, and don't question the assumption, you keep spending your own money."

As director of lending Anderson questioned the assumption, recognizing that in the competitive mortgage market, not everyone can stay in Toronto and expand their business.

"If lenders can get government insurance it represents a pretty attractive deal for them."

The same kind of thinking led to the mortgage-backed securities program, Anderson's move to revitalize the mortgage insurance fund.

In October, Canadians will be able to invest in mortgages the way they now buy bonds or guaranteed investment certificates. Mortgage-backed securities are pieces of paper that guar-

antee a certain monthly return on their investment for five years. Backing up the certificates are a pool of mortgages.

"Lenders take mortgages, put them together in pools of say \$2 million, and sell shares to investors."

Anderson said CMHC will attract a "tremendous" pool of capital because the mortgages are fairly liquid. The first securities issue will be in October.

As part of its mandate to provide social housing assistance, the company is running a pilot program launched in January in communities including Long Body Creek, Man., Old Crow, Yukon and North Preston, N.S., to get 500 housing units designed and built by clients.

"If it works we can halve the cost of providing good housing in rural areas," Anderson said.

His stint in the private sector also impressed upon Anderson the need for a higher profile among CMHC clients.

"I've challenged my field managers to come up with a client relations program. The way to get action is not the way you hear from Bell Canada, to pick up the telephone. It's by visiting your clients and by talking to them to see if they are satisfied with the service we provide."

Buying a house is the biggest investment most Canadians will ever make. But a few years ago when the company did a man-in-the-street survey asking people what CMHC was, most said it was a radio station.

"Many times we get letters from people asking, what is this insurance

I'm buying, because they confuse it with life insurance."

Raising the CMHC's profile is one of Anderson's agenda-items.

"I think we have not done enough to get the message out. We're going to start telling you what we know," Anderson said. Booklets and pamphlets on buying and building a home, getting legal advice and mortgage financing will be means of communication.

Mortgage insurance is one of the CMHC's reasons for being a crown corporation. It handles about 85 per cent of all the mortgage insurance business in Canada. The rest goes to Mortgage Insurance Co. of Canada.

For the uninitiated, mortgage insurance is a bewildering prospect. It kicks in, by law, when a mortgage is for 75

per cent or more of the value of the property.

If you wanted to buy a \$50,000 home (grab it if you can find it in Ottawa) with a \$45,000 mortgage, you would apply for a loan, and the bank, trust company or insurance company that granted you the mortgage would apply to the CMHC for insurance.

The CMHC would inspect the property and say yes or no to the insurance.

Once given the insurance, you could close the deal.

If you lost your job and defaulted on payments, the bank might foreclose, demand its money from the CMHC, and the CMHC would get the property. Then the CMHC would wind up in the real estate business.

It now owns about 10,000 pieces of property.

Anderson's ability to judge the success of his programs, particularly in raising the CMHC's profile, is hampered by the same problem that frustrated private financial institutions dealing with the CMHC: time.

"It's pretty easy to judge at National Trust how well you are doing. You can refer to the shareholders' return on equity and what's in the profit-sharing cheque you get every week. Here measures are a lot less stark and take a lot longer time to be apparent." (*This article was published in the Ottawa Citizen, August 18, 1986. Reprinted with permission.*) □

The self-identification survey: the results are in

In May of this year, each employee received a memo from the President announcing the Employment Equity voluntary self-identification survey. The self-identification questionnaires were distributed a few weeks later, along with definitions of the three target groups (Native persons, disabled persons, and members of visible minority groups). Employees were asked to complete the questionnaire if they consider themselves to belong to one or more of the three target groups.

As of July 31, 30 Native persons, 29 disabled persons and 102 members of visible minority groups had identified themselves. These 161 employees are working in both contract and regular positions, and are in all levels and regions of CMHC. The results also show that there are no Inuit people working for the Corporation, and that the disabled persons represent a cross-section of disabilities. Most of the members of visible minority groups in the Corporation are Black or of Asian origin, a few are of Middle Eastern origin, and none identified themselves

as being of Oceanic origin. The information obtained through the survey will be used to determine the direction of the Corporation's Employment Equity program.

Statistical results of the voluntary self-identification survey may be obtained from the Employment Equity Office, National Office. The names of individuals who identified themselves as target group members are kept strictly confidential by the Employment Equity Office.

Any employees who have not yet identified themselves and who would like to can contact the Employment Equity Office in confidence. Target group members may identify themselves at any time. □

Employees give their views:

no "ifs", "ands", or "butts"

Some eleven hundred survey questionnaires were recently circulated among CMHC employees at three National Office locations, and they sought employees' views on smoking in the workplace.

The 850 replies received indicated the degree of interest shown by the employees. Keep in mind that many statisticians feel they are doing quite well to get back even 25% of completed survey sheets and many are content with even 10 or 15%, and you will realize that 850 out of 1,100 or over 77% is quite phenomenal.

What is more, the sources of the responses will reflect the overall CMHC population across the entire Corporation, according to Paddy Fuller, Manager of Quantitative Resources in the Statistical Services Division and Acting Director of the Division.

Paddy was one of a nine-person project committee chaired by Merv Camelon (Director, Administration Division) designated to examine the issue, and Paddy says much of the work was spearheaded by Vern Coburn, Work Measurement and Methods Analyst, Administration Division. The group is preparing a submission for management. This is expected to be completed shortly (and may have been completed by the time this item appears in print). Paddy says results will be seen, but it is too early yet to say what they will be.

There are a number of statistical highlights that have already emerged from the questionnaires, and through the pages of Perspective some of these can be shared with all employees.

We now know, for instance, that 29.93% of CMHC employees currently smoke. The remaining 70% are almost

equally divided between those who never smoked and those who have quit at some time in the past.

Of the smokers, only 18% have never tried to quit. More than a third of them have attempted to stop three or more times; 101 of the smokers or smokers who have since quit say they were asked not to smoke in the workplace during the past year, while 255 non-smokers say they asked somebody not to smoke.

Among the non-smokers, 75% report being always bothered or sometimes bothered by people who smoke in conference rooms; 62% by those who smoke in elevators, 61% in their immediate work area, 56% in the cafeterias, 43% in washrooms, and 30% in hallways.

Eighteen per cent of the respondents suffer from an allergy which is aggravated by cigarette smoke, and 4% of those are themselves smokers! Among other smoking-affected medical conditions reported on all responses: 3.3% suffer from asthma, 5.4% from bronchitis (virtually all of this group are smokers), 1% from heart diseases, 3.99% from hypertension and 7.4% from other causes.

Action is clearly sought

Of all the respondents, 71.4% believe that the Corporation should do more to create a smoke-free environment. Among non-smokers only, the proportion is 87%! Furthermore, 77% of all respondents and 90% of the non-smokers feel that meetings should be conducted in a smoke-free environment.

About 6 in every 10 employees think that segregated areas should be provided for those who smoke and almost 7 in 10 say smoking should be banned except in specially ventilated areas.

Another interesting statistic shows that about six in ten of all respondents and about three-quarters of the non-

smokers felt that the desires of the non-smoking majority for a smoke-free environment should prevail over those of smokers.

Almost one half of the employees surveyed were not aware of current guidelines on smoking, and a quarter more said they were not familiar with them. (Refer to GM A-1149, 4-10-85.)

A substantial percentage of the employees responding to the questionnaire work in levels 82-90 and 31-36. The next largest group are at levels 61-65.

Survey participants were also provided with an opportunity to make suggestions or give advice with regard to smoking in the workplace, and a wide variety of proposals resulted, including:

"Lower insurance premiums for non-smokers"

"Remove all cigarette vending machines from buildings"

"Complete ban on smoking with one-day suspension for violations"

"Improve ventilation systems . . . be able to open some windows"

"Offer 'quit-smoking' programs"

"Give smokers a five-minute break once each hour during meetings"

"Cafeteria should be designated two-thirds non-smoking and one-third for smokers rather than the reverse"

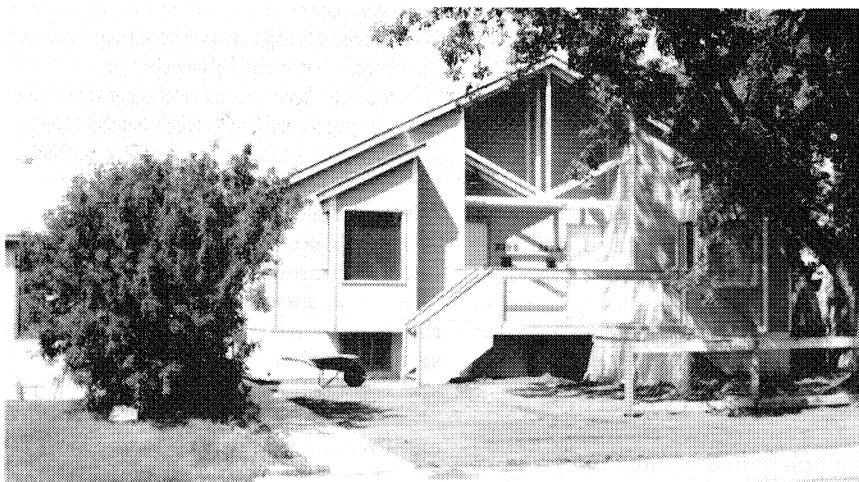
and even this one:

"Make non-smoking a condition of employment"! □



CMHC in

Saskatchewan:



Two results of CMHC programs in Regina: Above, a four-unit "infill" building placed on a fairly large vacant lot. At the top, The H.A. Roberts Plaza Condominium, where we had mortgage insurance involvement.

Ask any Canadian who has never been to Saskatchewan what the name brings to mind, and chances are that either "wheat" or "prairie" would be the commonly associated word. Our perception, supported by pictures in books, magazines, and calendars, is one of rolling farmland, few hills, less water than is the reality, and a province of mostly small communities. The nation's breadbasket, as it were.

This perception is really not so far off the mark, and it makes for some interesting differences when it comes to the delivery of CMHC services, because staff in Regina estimate that some 75 per cent of services delivered in an average year are delivered to a rural community — which is defined as a community of less than 2,500 inhabitants.

Saskatchewan is the home of two well-organized, smoothly-run branches, together comprising approximately 90 people, and located in Regina and Saskatoon. Saskatoon is



40th Anniversary

serving small communities

also "home" to the Prairie and NWT Regional Office, which operates under General Manager Peter Anderson. The Regional Office opened here in 1978 with a small group that included George Anderson as General Manager, Merv Camelon, Laurie Lithgow, Brian Dornan, and Laurie Wood, who was the first secretary.

Bob Warne later took over as General Manager, followed by present incumbent Peter Anderson.

Many CMHC employees arrive from somewhere else, and, eventually, leave to go somewhere else as a part of their own career development, and only a handful of our staff have been in the same location for more than ten years. Almost all of the really long-service group have retired. The end

result is a severe shortage of official or unofficial souvenir photographs of early staff and their activities, business operations, and Recreation Club events. In fact, we were even unable to determine the dates when the two branches first opened, not due to any unwillingness of the highly cooperative people, but because records were simply not available.

The result is that much of our article will deal with Saskatchewan operations and people over the past twenty years, rather than the first twenty years.

Urban Native Housing

Given the nature of the population distribution, it may seem surprising that CMHC Saskatchewan pioneered an Urban Native Housing Program in 1978. The Saskatchewan pilot project was the forerunner of a program that is now available nationally.

The idea originated as a request from the Association of Metis and Non-Status Indians of Saskatchewan (AMNSIS) to both Saskatoon and Regina Branches, the group having identified the need for housing for native people who live in communities larger than 2,500 which is the limit for the Rural and Native Housing Program.



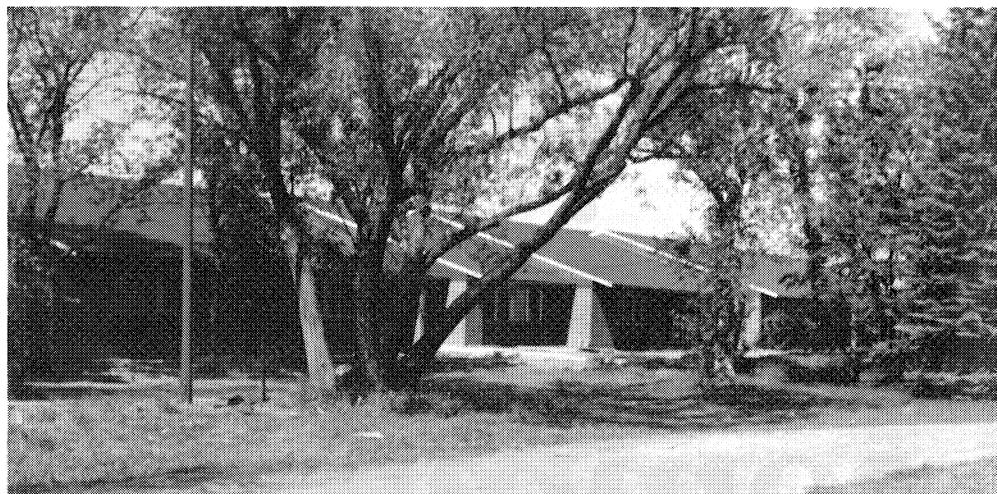
One of the homes on this Regina street was purchased as a part of the Urban Native Housing Program. Nobody can tell which one . . . which is the whole point of the program.

In 1979, an agreement was signed by CMHC and the Provincial Government, and our Minister at the time agreed to a 1,000-unit four-year pilot program under which a loan is obtained at the existing market rate, and is written down to 2 per cent. The Province then matches that amount. Any balance of assistance thereafter is shared on a 50-50 basis under Section 44B of the National Housing Act.

An applicant group must be identified as a Non-profit Housing Cooperative and is handled in similar fashion to other private non-profit programs. The group is registered through AMNSIS in Regina or the Federation of Status Indians, and must show the demand or need in a given area.

AMNSIS does the leg work necessary to incorporate the group which then has a board of directors, administrative manager, and staff. The usual personnel are the manager, a secretary/bookkeeper, and tenant counsellor. Another person may take care of maintenance if the portfolio is large enough.

After completion, the tenant counsellors may assist residents with budgeting, community information, and moral support in case of family problems. The group retains ownership — tenants deal only with the group, not the financing agency.



Between 800 and 900 were actually produced up until mid-1983. Then, in 1984, the program was enriched and expanded for national delivery and was funded directly 100 per cent. Existing homes were purchased, with a maximum limit of two per block. Only a few were new buildings, erected because there were no suitable units on the open market. The program was delivered by CMHC until the current year. Now it is subject to each Federal/Provincial agreement.

Not only are the occasional community doubts always eliminated when the maintenance level is seen, but often these homes are the best-kept on the entire block!

Two native senior citizen complexes have been completed as well, one in Prince Albert and the other in Meadow Lake, comprising 22 units altogether.

Travel

In a province that is comprised of many small communities scattered over a wide area, the amount of travelling that must be undertaken by CMHC staff becomes immense.

In order to put this into perspective for our readers, we examined a typical situation that might be faced by our

40th Anniversary



Two projects in smaller communities. At the left, a group of one-storey apartments for seniors in Fort Qu'Appelle, and right, some typical rural semi-detached units for seniors at Indian Head.

staff in Regina: e.g. the construction of between five and ten units in a rural community.

The average project of this nature would be 125 miles away from Regina Branch, making an average 250-mile round trip.

- Two person visits may be required for investigation meetings.
- Up to 15 inspection visits may be required.
- One person would be required to attend an official opening.
- There may be an average of two program visits.

That makes an average of twenty visits per project of this size, each visit requiring a 250-mile round trip, or an

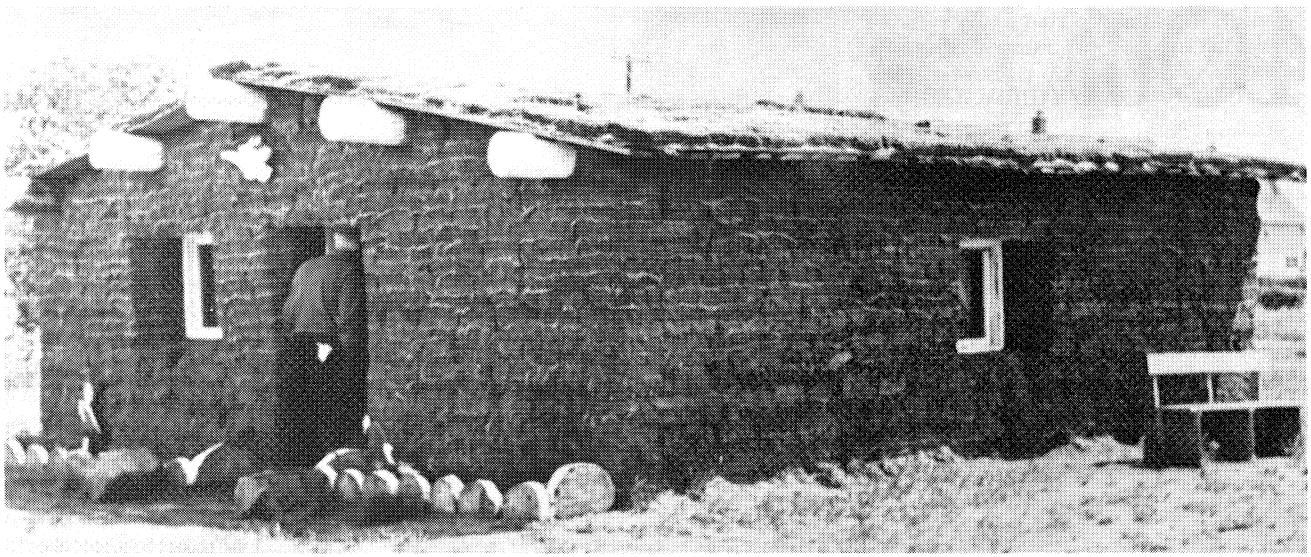
overall total of 5,000 miles. When the Branch was handling delivery, there might be an average of seven to ten such projects in a year, or up to 50,000 miles of travel! On-reserve housing required even more visits — perhaps as many as thirty, so it is easy to see that social housing staff and inspectors get to see plenty of countryside.

But at least they can drive to most places. Saskatoon may deal with a slightly smaller number of communities in the northern half of the province, but they are even more remote and not always accessible by road.

(continued on page 26)

One hundred years of housing

by Roman Bergerman



The history of the single family house in Saskatoon reflects the growth of its people and the economy.

The first homes built by the Temperance Colonists were generally modest, two-storey structures reminiscent of the Ontario houses they left. Characteristic of these houses are the many additions and renovations they were subject to as materials and economics permitted.

Concurrent with the building of the relatively comfortable homes of these first settlers were the many shacks of the less affluent, especially those located on the west bank of the river. A replica of an 1889 sodhouse shack (see photo) represents the more substantial elements of this housing stock.

Many early Saskatoon houses were built with log or prairie sod. Early roof shingles at the turn of the century consisted of cedar shingles or white poplar cut to approximately 2 feet by 1/4 inch. Field-stone and mortar were used in the original foundations. Interior finishes sometimes consisted of wood resaw sheathing covered with felt paper and wall paper or burlap. Lath and plaster or finished wood boards were commonly used for mid-to-high priced models.

Saskatoon's most famous boom-bust, that of 1910-1915, is represented by the often grand, luxurious houses that make up the best of our present day "character" homes.

Drop or lap wood siding, cedar shingles, as well as field stone or clay brick were used during the first twenty years of this century.

The growth experienced by Saskatoon from 1920-1930, following

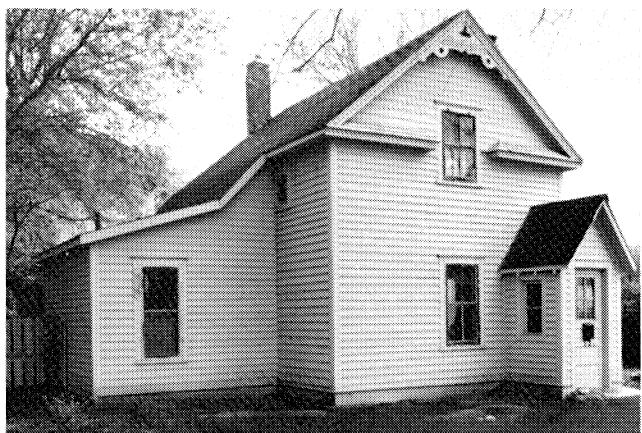
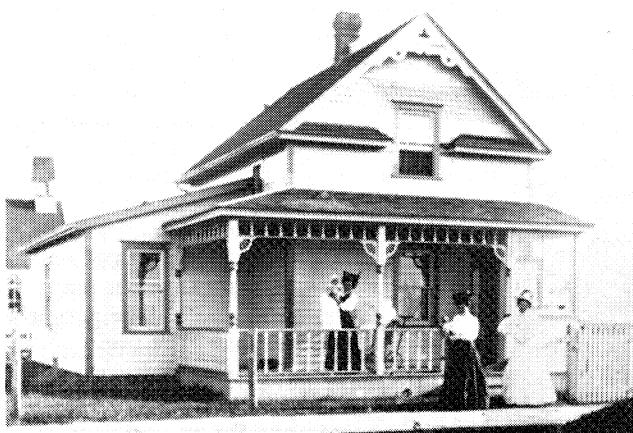
the bust of 1913 and the first World War, was relatively stable. This is evident in her buildings. One-storey homes reflected the more modest expectations of Saskatonians.

The depression of the 1930s, followed by the Second World War, once again molded the type of homes built. Familiar to many Canadians are the "Wartime" homes that reflected the shortages of materials, labour, and money. The cottage-style single-storey home, and the 1½-storey "Cape Cod" style home still seen in the City provided the conveniently spartan style for houses of the day.

Wartime homes were commonly clad with asbestos shingles or insul brick siding. Asphalt shingles were

40th Anniversary

House at 502 — 11th Street East, Saskatoon, when it was built in 1902 and today. (photos from Saskatoon Public Library, Local History Room)



first used in the late '30s and became popular in the late '40s. Sulfate resistant concrete was developed by University of Saskatchewan Professor Thorvaldson right after World War II. It was used wherever a soil test indicated sulfates. When it was discovered that the sulfates could change areas depending on the water table, sulfate-resistant concrete was used extensively throughout the City. Gypsum lath board and gypsum board, although manufactured for many years, did not become popular until the mid-1940s.

The 1950s introduced another period of modest growth for Saskatoon. With this period came the arrival of the bungalow, the product of standardization and mass production. This modest-cost housing form is evident in virtually all photographs (of houses) taken in that period.

Post-war houses were commonly clad with cedar siding or stucco. The flat roof, consisting of roof felts, tar and gravel, made a brief appearance in the early '50s.

The '60s and '70s were decades of relatively strong, sustained growth in Saskatoon, expressed by the large variety of bungalows, split-levels, and two-storey homes. The influence of the automobile is now evident, with many homes having attached garages, with front driveways most dominant, and with sidewalks being only an extension of the street curb.

Looking to the future, one can only assume that the single family home will continue to respond to the demands of the economy and to the requirements of the times, as it has so often in the past.

(This article was prepared by Roman Bergerman, then on staff at CMHC Saskatoon, for use in connection with the 100th birthday of the City of Saskatoon. Minor adjustments have been made to suit the current use.)



1986: Staff at Saskatoon Branch gather for a photograph.

Front row, left to right: Doris Wilson, Michelle Bulgis, Bev Robb. Centre row: Jane Scott, Judy Bueckert, Carol Tyndall, Sue Hoffman, Joyce Grieman, Jeannette Beatty. Behind them: Dave Bell, Al Nauss, Dee Cathcart, Karen Schleper, Dale Bogner, Shirlinell Hopkins, Donna Atton, Maureen Givens, Brenda Klassen, Mike Costello, Brian Hill, Spence Shepherd, Carolyn Girling, Lee Fuller, Sherree Zimmerman.



Jackie Meyer, Administrative Secretary in Regina Branch, shows that she still has the nickel she found on the floor over ten years ago.

Memorable events

It is natural that, with the heavy activity in two major branches over many years, several events remain in people's minds. Here are some of them:

— About seven years ago, it was necessary to perform a formal sod-turning ceremony for an important project for the handicapped that involved the Province and the City administration as well as CMHC. Problem was, it was in February, and the ground was frozen as solid as rock under all the snow. It was decided to hold the ceremony indoors, and the "sod" was turned symbolically with plastic toy shovels.

— Maxine Ewanchuk, Senior Clerk, Rural and Native Housing, Regina Branch, thought it would be desirable to learn the Cree language to help her in her work. She did, but we won't go into this further as Maxine was the subject of a feature in our July 1984 edition on this very subject.

— One native group was not satisfied with the funding they had received for a project. One Friday afternoon in 1976, they littered the reception area of the Regina Branch with \$2,300 in loose nickels and dimes. That amount had been disbursed as start-up funding. Management had to count it all. Next working day, Secretary Jackie Meyer found a nickel on the floor, but nobody wanted to make an adjustment for just five cents and Jackie was afraid to spend it in case it came from the big collection and the auditors

40th Anniversary

found out. She still has it under the blotter on her desk!

— Larry O'Toole, Chief Inspector, Regina remembers going out to inspect a Ready-to-Move home project that had been moved to a new location. Trouble was, he realized as he checked the units that one was missing, and he called the contractor who assured him that all had been moved from the old location. Later, on the road to Yorkton, Larry found this missing unit. It was on its roof, in the ditch, having rolled off the big wide-bed truck without the driver knowing (or wanting to know). This created a financial headache, since no money would have been forthcoming if it was still on the original location, but it had left — it just never arrived.

— Saskatoon Branch notes that its position of Social Housing Program Manager seems connected to fate. One of the incumbents in this post was Joel Teal, who worked in several locations and is now a member of our Board of Directors, while another was Don Ravis, who is now a Member of Parliament.

— Regional RNH Officer Peter Schroeder remembers a time when, back around 1980, at an official opening, he was beside a building, holding a flag that was to be presented to the Chairman. There was a sharp point on the top of the flag pole, and this was unintentionally driven right through the metal soffit. The builder was asked, right from the podium, about the warranty on the building.

— Jack Montpetit was appraising a property prior to sale. He found an oriental lady tenant in the home, but she did not speak much English. He managed to make her understand that the property was being sold, and he had to take a look around. She allowed this, but was greatly and visibly upset. Jack made up a list of required repairs, and later called the purchaser. Then he got the bad news! An error in the listed address had sent him to the wrong house.

— Regional Solicitor Arnie Goodman seems to have a bit of a traveller's jinx.

Quite recently, on a trip to Toronto, Arnie found his seat had been double booked. A real gentleman, he offered to give up the seat and take the next plane, which would still get him to Toronto in time for his appointment. Unfortunately, the next flight was later cancelled.

Reminiscing

Then, there are reminiscences of a more personal nature.

One unplanned event is as memorable as some of the planned ones! It has long been a tradition in Saskatoon Branch that anyone celebrating a birthday brings in a cake, donuts, or other goodies. George Cross, Assistant Manager in the early '70s knew this, and had arranged for a large iced cake from a nearby bakery. It looked swell, but proved difficult to cut, because a new clerk in the bake shop had boxed a fake styrofoam dummy cake used in displays, and George's cake was still sitting on the shelf. Was his face red!

Saskatoon Branch has been in several locations. One was on 2nd Avenue, right above the Arthur Murray Dance Studios. . . . Staff say it was like having free lessons daily, and

*Reminiscing on the past —
Front row, left to right: Dorothy Daoust,
Della Zederayko, Lillian Persons, Dorreen
Turner, Yuanita Becker, Dianne
McKenzie, Vivian Dodsworth. Back row:
Vern Carsen, Alex Hiller, George
Walderman, Ernie Tersigni, Lamont
Anderson, Neil Sneyd, George Chambers
(visiting inspector from Windward
Islands), George Cross, Stan Wood, Lloyd
Warkentin, Ed Kasdorf, Doug Bridges,
Hugh Nuttall. (photo taken in 1970 by Ed
Hartviksen)*



40th Anniversary

everyone moved around the office with a beat.

Larry O'Toole in Regina can remember, back in the '60s when he was still learning the job, one inspection report noted: "doors locked — unable to inspect". A few days later, Larry went to that same property and found the building had no doors, nor had any windows been installed. Around the same period, an applicant, being difficult to handle, refused to provide information on an interview form. Larry wanted to refuse the application on that basis, but his superior (who shall remain nameless) said he'd show Larry how it was done because this person was perceived as a "good risk". Larry could barely hide a chuckle when, a few months later, they got the house back.

Inspectors, it seems, may be quite picky about people's homes — it is their job after all, but not all are as picky about their own residences. For instance, one put in a wood stove with insufficient insulation around the chimney. A fire started in his attic.

There are other "Inspector" stories around Saskatchewan. One owned a beautiful house, cedar walls, the works — or so it appeared. Until one noticed the back steps falling apart and a door that didn't fit. Another, engrossed in his examination of higher level work in a house under construction, failed to note the chimney opening and took quite a tumble.

Al Riddell, Saskatoon Branch Engineer, was along in 1979 when Ernie Tersigni and another inspector did a site inspection of a 150 unit complex. Ernie, who stands about 5'3" tall, used a mirror fixed on a pole to check the upper levels. The other inspector, who held a black belt in the martial arts, stands 6'6" and might have been a basketball player, examined the floor areas. They did the entire 150 units that way!



Photo taken in 1963. Front row, left to right: Lillian Persons, Mary Martin, unknown, Sylvia Kaminski, Beryl Benson. Back row: Bert Yateman, Cornelius Kettler, Neil Sneyd, Hugh Nuttall, Ed Hartviksen, Adrian McClean, Ray Furlong, Ernie Tersigni, Walter Harboenco, Martin Volding.

Larry O'Toole, in Regina, recalls a new inspector arriving for his first day on the job without a car. He had to get out and get one quickly if he wanted to keep the job. Shortly afterwards, Larry was catching up on the paperwork for insurance purposes, and he found that the newcomer had no licence — he had been suspended from driving for four years due to drinking and driving offenses.

Visitors to Regina Branch often comment about the large picture of the Indian person on the wall beside Maxine Ewanchuk's desk. It had been discarded by some Indian and Northern Affairs people when moving and subsequently picked up by CMHC inspectors who put it on her car. She liked it so much, she took it to her office where it has been on the wall ever since.

A different kind of "garbage" item featured in another of Larry O'Toole's stories. It seems a tenant in a building behind the office had put out an old, used mattress. For a joke, some of the staff placed it, flat, in the back of another staff member's pick-up truck. Nothing was said, so later, word was passed around the office that police were looking for a stolen mattress. Larry believes the recipient of the mattress may still be wondering if the



Here is Maxine Ewanchuk, Senior Clerk, RNH, Regina Branch, with her prized picture that came from the garbage.

police are after him, but in any event, since this was about 11 years ago, and there is a statute of limitations, Larry says he could keep it now anyway.

Of course, almost every Branch has some "fishy" stories, and those in Saskatchewan are no exception. For instance, some Ottawa visitors were taken on a fishing trip back around 1979. Refreshments were served quite liberally, and when a friendly disagreement arose between folks from National and Regional offices, the potato salad began to fly.

The lakes in Northern Saskatchewan especially can become quite rough, and can do so rapidly when weather deteriorates. Once Dick Parkinson, Jim Lynch and Dennis Nickolet (now Manager in Lethbridge) were out on Lake Weyakwin. Jim, being from the west coast, acted as pilot, but when it got choppy, ex-Navy man Dick knew what to do: he was the first to get his lifejacket on.

We should note that an annual staff fishing trip in Saskatoon dates back to the early '60s at least. Bob Day once overhauled a stubborn outboard with a screwdriver . . . in the middle of a lake. Ernie Tersigni had starting trouble while at the dock. Finally, he stood with one foot on the dock to get leverage. When the engine caught, it was in gear and Ernie did the splits before ending up in the water. Bob Day was the fisherman who kept forgetting to pull in his catch when heading for home. To maintain freshness, they are kept on a chain in the water. If left there when the engine is running, they become shredded in the propeller blades, and this happened several times. Bob's engine became locally famous as the "Suzuki Filletter".

It was in 1968 that the women in Saskatoon Branch arrived one morning, went to the washroom to check appearance upon arrival, and became worried about the very large pair of



In 1984, staff enjoyed a "Buffalo Days" breakfast at the office. From left: Bev Cantin, Frances Bast, and Cheryl Sweet serve up the pancakes.

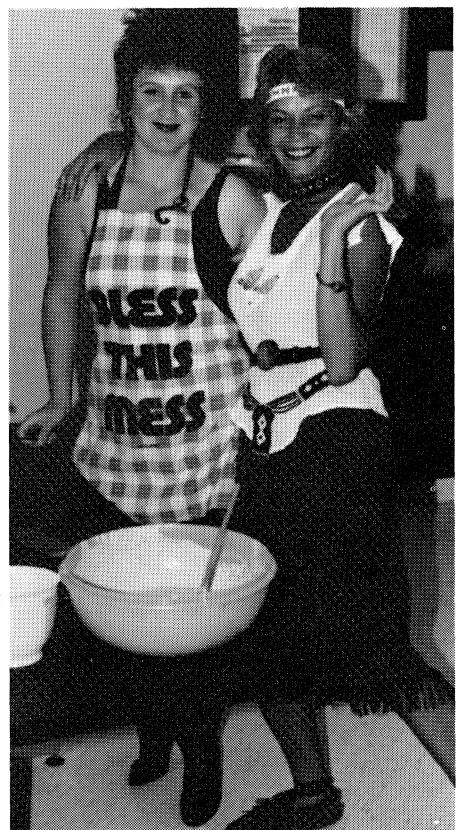
workman's boots just visible under the closed door of one of the cubicles. They had been put there by another woman who had arrived very early, managing to lock the cubicle door from the outside. She has left now . . . married a preacher who was posted to another community.

Recreation Club

Each Branch is planning for a special event to commemorate CMHC's 40th Anniversary. Final details remained uncertain.

Rec Club activities have been a long-standing feature at both branches. One of the earliest recollections is of Basil Peyton having to be bailed out of jail because the Rec Club had for once failed to obtain a Provincial Liquor Permit for one of its events. Basil became the scapegoat as far as the authorities were concerned.

In Saskatoon, Gwen Rusnak is the current Rec Club President, but was on maternity leave when Perspective called. This year will be the first year that anyone can remember when there has been no fishing trip, but staff have



Cheryl Sweet and Frances Bast ham it up for the camera.

40th Anniversary

been involved in golf tournaments, ball games, a Bar-B-Q and dance, and of course there are always Christmas gatherings for staff and children.

Regina Branch is similarly active, but last April they added something new: a scavenger hunt. Some weird and wonderful objects were to be sought, including a grandparent's wedding photograph, a buffalo chip, and an extracted tooth. We are told that Kathy Schaffer won, but we don't know if she had to visit the dentist in order to do so.

Regina used to have a couple of barn dances every year, generally at a commercial establishment way out of town, on a dirt road. There was often snow on the ground, and one Assistant Manager's car usually had to be pushed out of a drift. Those events led to a few minor casualties, too, it seems, including a broken foot.

The Regina Branch baseball team got into costume for the office Hallowe'en Dance in 1984.



Cam McCallum transferred to Regina as Provincial Director and Manager only a few months ago, but he has been getting around. He is pictured in Ile à la Crosse

with the owner of the home in the background . . . who, for all anyone knows, might just be a distant relative!

Conclusion

When we consider that there are some 256 different housing authorities in the Province of Saskatchewan, and the number of small and very small communities that require CMHC services, it becomes easy to recognize the uniqueness of our operations and the emphasis placed on certain CMHC programs.

Whether this is coincidental with the number of CMHC employees who have passed through the Province, or if it forms the basis of the professional development of many employees is unknown to Perspective, but the fact remains that many long-term employees have sojourned in Saskatchewan in the past, and will probably continue to do so in the future.

The pleasant surroundings and friendly colleagues will always make any stop in Saskatchewan a pleasant one! □

Larry sings for fun

Larry O'Toole, the effervescent Chief Inspector, Technical Services in Regina Branch, has been following a rather unique hobby for many years: Larry sings the National Anthem!

His most consistent venue is the hockey arena, where Larry performs 'most every home game for the Regina Pats, and his voice is consequently known to every Regina hockey fan.

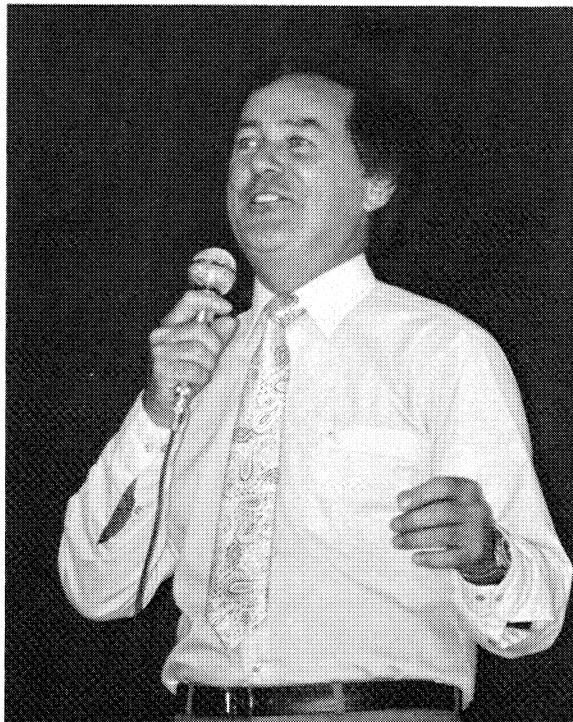
Larry also does quite a job with the United States anthem, and he always gets the words right. The American anthem is used whenever a team visits from south of the border, but once the organist goofed, and started playing "Oh say can you see . . ." just as Larry started singing "O Canada . . . our home and native land". Despite the solemnity, the crowd roared. On other occasions, Larry has had the lights fail in mid-song, and the organ that failed to work entirely, while on one occasion, a skater ran right over the microphone cord, cutting him off completely. Larry really had to use his lungs that day! "And" Larry says, "despite how much we might take the National Anthem for granted at these events, the crowd does notice when something is different or wrong."

The first time he inserted some of the French version, everyone noticed, he says, but that was partly because he forgot some of the words!

Larry had national television exposure when he sang at the Air Canada Cup games for Junior Hockey in 1985.

Aside from the hockey games, Larry has sung the anthem at various other events. "One day, someone called me and asked if I'd sing at a dart game, and it turned out to be an international championship attracting people from all over."

It all began as a child, Larry says. Having been born in Ireland (where else, with a name like O'Toole?) the whole family sang, and his tenor voice was soon in demand at weddings and other gatherings.



Larry O'Toole

He's in big company, too. Larry says Prime Minister Brian Mulroney knows the words to many of the Irish songs he sings, and so does U.S. President Reagan! Once, he sang for former CMHC President, Bill Teron, in Ottawa. It was supposed to be "Danny Boy", but Larry changed it to "Billy Boy" because he says Danny was in the wrong business . . . he was a plumber with the pipes a-calling!

Why the National Anthem? Larry says many other singers simply don't like doing it, but he thinks if everyone learned many other anthems, and could sing them, it would do a lot for international understanding. In addition to the Canadian and U.S. anthems, Larry can perform the French National Anthem, in French of course, and he is working on the Russian and German anthems. Larry says the Russian one is tough, because one only gets to sing it professionally about once every five years, when a Russian hockey team is on tour.

Larry is well known at the Regina arena, because he has outlasted all the coaches, all the managers, and all the players on the team. Once when the question of renewing his contract came up, Larry played a recording of that U.S. singer who made a mess of the Canadian anthem at a Blue Jays' game and said "You can get this . . . or you can get me". They decided to stay with him.

The recognition reaching Larry O'Toole has become national. He was one of the people consulted when plans were made to change the official words of our National Anthem.

So, next time you hear "O Canada" on television, check to see if it is a hockey game coming from Regina! □

Lena says the locker room *smells!*

Lena Johnson went into the locker room only once. She said it smelled so bad that she would never go back!

But that didn't stop Lena (Clerk, Mortgage Administration and Real Estate, Prairie and NWT Regional Office) from becoming the only woman to coach one of the teams entered in the Regional Hockey Tournament last April.

We have some pretty dedicated hockey players in CMHC, as well! Fourteen players, for instance, paid all their own expenses from Winnipeg to take part in the tournament which was held for the first time in 1986, in Saskatoon. Calgary and Edmonton Branch teams drove all the way, while General Manager Peter Anderson dipped into his pocket, too, to provide a trophy for the winning team. We can expect more such tournaments in future years as the other teams try to wrest the lovely trophy away from Regina Branch, where it currently resides.

A planning committee comprised of representatives from participating offices. Mark Thorvaldson represented Winnipeg, Murray Hogan was Regina's nominee, Doug White (Edmonton) and Charles Dusessoy (Calgary) were the Alberta pair, Spence Shepherd spoke for the local Saskatoon Branch team, and Jack Montpetit represented the Regional Office, sharing work with Spence on local arrangements while Mark took care of the money.

There were no professional or semi-professional players . . . just a bunch of the guys getting together for a game, with teams made up of staff plus a few spouses. There was some strong "fan" support, too, and that pleased everybody. The fans were not just local people . . . they had travelled as well.



Top scorer Fleuri Perron catches his breath with other members of the Edmonton Branch team.

The overall event was a complete success . . . the banquet was excellent, facilities for playing were great, and the officiating was extremely competent. Nobody had any complaints, and a good time was had by all. Especially Regina (who won), and Edmonton, who were runners up. Only Saskatoon Branch managed to beat the eventual champs, but there were some close games and the score in the final game was Edmonton 2, Regina 3.

Alberta teams seemed to provide the scoring punch, with Fleuri Perron of Edmonton shooting 4 goals and 3

assists and Doug White, also of Edmonton, scoring 3 of each, and two Calgary players also scored seven goals between them.

Defensively, M. Sweet of Regina was the stopper, allowing an average of only 1.25 goals per game.



Winnipeg (in the white shirts) in action against the Calgary team.



Peter Anderson, Prairie Region General Manager presents the tournament trophy to Murray Hogan, Captain of Regina's winning team. At the right is Saskatoon Branch Manager Al Nauss who acted as official timekeeper for the tournament.

These games are definitely not for the regular players, they are intended as fun for all. Based on the 1986 precedent, that is just what everyone has, so they'll be doing it again next April, again in Saskatoon which is reasonably central and has all the required facilities available. Next time, a runner-up prize is to be added.

Wonder whether Larry O'Toole will sing the anthem for the final game? □



Some of the Saskatoon Sweathogs' fans live it up along the rails.

Sudbury Curling Committee at it again!

Friday, March 21, 1986. I remember that moment distinctly. . . . He sauntered in, all 6 ft. plus of him, tipped his ten-gallon hat and said, "Roger's the name, curling's my game." I knew then it was going to be a helluva weekend 'cause right there and then I was looking at the competition. Intimidated? Not I!

Six hours later, I was standing at the bar in the hospitality suite conversing with that same gentleman who, it turned out, came all the way from Peterborough to participate in this 2nd Annual CMHC Mixed Curling Funspiel. Undaunted, and perhaps bolstered by six-plus drinks, I had in turn swaggered over to him and with great self-confidence said, "the bigger they are, the harder they fall!" Then, I ran for cover!

Fortunately, the following day, Saturday, my team successfully eluded play against this formidable team from "Peterborough." Having carefully selected opposing teams less skillful at losing than ourselves, we effectively emerged unvictorious. Needless to say, we enjoyed ourselves immensely and did manage our precious few moments of glory. Satisfied with winning our one game, we enjoyed watching the "finer-skilled" players in the "A" and "B" division.

Later that evening, we were all invited to imbibe in food and drink at the beautiful Idylwylde Golf and Country Club. This time, Roger and I encountered one another on the dance floor. There he also proved his dexterity by vigorously swinging me around the dance floor without trouncing on my toes!

On Sunday, we all spent the morning cheering on the teams who made it to the play-offs (yes, even Roger)! These games were very competitive and exciting and had us all sitting on the edge of our seats. The final results were as follows:

by Sandra Laberge

"A" Division

Winners:

ANDERSON RINK, National Office
— Dan Anderson, Val Braybrook, Simone and Paul Julien

Runners up:

BRAYBROOK RINK, National Office
— Bob Braybrook, Lee Morrison, Karen Wilson-Brown, William Patry

"B" Division

Winners:

SALVALAGGIO RINK, Sudbury
— Joe and Joan Salvalaggio, Syl and Jeannine Groulx

Runners up:

SIMPSON RINK, Peterborough/London/Kitchener
— Bob Simpson, Roger Adams, Marilyn Saari, Martin McCormick

Spirit Award

LAUZON RINK, Ottawa/Sudbury
— Gerry and Denise Lauzon, Ray Theriault, Sandra Laberge.

As I reminisce about that momentous weekend, I can't help but think how our visitors from Ottawa, Peterborough, Kitchener, London, St. Catharines and parts unknown made the event even more special. Without their participation, this event would not have been as successful. Therefore, in 1987 . . . on February 7, 8, 9 we would like to extend our northern hospitality once again by encouraging your participation in the 3RD ANNUAL CMHC MIXED CURLING FUNSPIEL. Come experience a weekend of great fun and excitement — you'll not regret it! More details on the 1987 Funspiel will follow. □

(*Sandra Laberge is the social events coordinator in Sudbury Branch.*)

Regional mixed slow pitch tournament

CMHC's first annual Prairie Region mixed slow pitch tournament was held in Saskatoon on August 30 and 31, with four teams participating from Regina, Winnipeg, and Saskatoon (two teams).

Peter Anderson, Prairie Regional Manager, donated a trophy for the "A" side winner, and Al Nauss, Saskatoon Branch Manager, donated the trophy for the "B" side winner.

The tournament was organized by Joyce Grieman, Shirlinell Hopkins, Jane Scott and Sue Hoffman with help from other members of the Sask-



Saskatoon team #1.



atoon Branch and Regional staff. It was held at James Girgulis Park. By special permission from the City of Saskatoon, a tent was erected on the site for a beer garden.

Competition was keen with a high calibre of ball being played. Saskatoon managed to come through in the end by winning both the A and B side trophies. Medals and trophies were presented at the banquet and dance that followed the tournament.

It is anticipated that next year will see full participation from all offices in the Prairie Region. (*continued on page 36*)

Saskatoon team #2.



Regina team and cheering section.

(Continued from page 35)



Winnipeg team.

Calgary's Stampede Days

by June Patrick

CMHC Calgary Branch Office got the Annual Calgary Stampede off with lots of "Whoopee".

The Annual Stampede breakfast was held on Friday, July 4 at 7:30 a.m.. Loans Administration Department had the honours this year of preparing, cooking and serving the breakfast. It was thoroughly enjoyed by all staff members and their families who attended. Loans Administration did such a super job, maybe they would like to volunteer for next year???

On Wednesday, July 9, the Rec Club Executive put on a "Stampede Luncheon" for all staff members. The menu consisted of barbecued roast beef on a bun, beans, cole slaw, fresh fruit and cheeses. All staff members really enjoyed it and the price was right — \$1.00. A big thanks to the Executive for doing such a fine job. Also to Pat Devolin, Market Research Clerk, for cooking the roast beef.

Wednesday was also "Best Dressed Western Day" in the office. Judges were Al Porter, Real Estate, and



Gord Ostertag and June Patrick, winners of the "Best Dressed" contest.

Susan Watson, Human Resources. The winners were: "Best Dressed Female", June Patrick, Receptionist, Switchboard Operator and "Best Dressed Male", Gord Ostertag, Appraiser. □

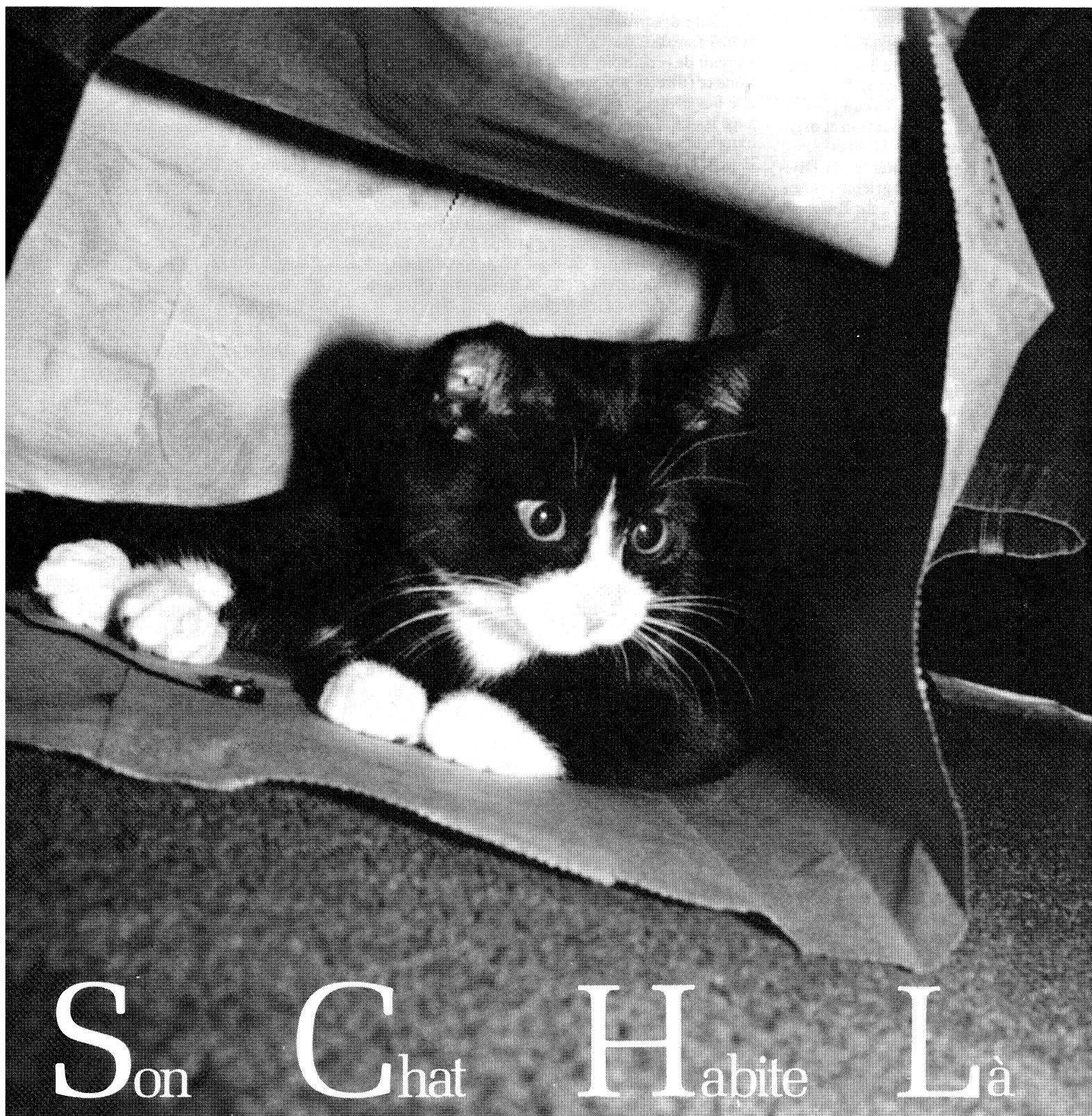
PERSPECTIVE



Société canadienne
d'hypothèques et de logement

Canada Mortgage
and Housing Corporation

Vol. 21 — octobre 1986



Son Chat Habite à

MUTATIONS

François Delisle, de la succursale de Rimouski à la Division de la souscription, B.N. (agent d'assurance hypothécaire).

Guy Tremblay, de la Division de la planification à l'Administration et aux finances, Centre des ressources humaines (agent de projet).

Shirley Brodeur, de la succursale de Toronto au Bureau régional de la C.-B. et du Yukon (directrice, Planification et organisation des affaires).

Wayne Hunter, de la Division des propriétés immobilières, B.N., au Bureau régional de la C.-B. et du Yukon (négociateur, propriétés immobilières).

Anne Hole, de la Division de la planification à la Division de la gestion du portefeuille pour les programmes (secrétaire).

Craig McCulloch, du Groupe de l'amélioration des logements au Groupe de l'analyse et du contrôle des programmes (analyste principal/contrôle).

Louise Chartrand, de l'Exploitation informatique à la Direction générale des services de traitement des données (commis/receptionniste).

Loretta Smith, des Services techniques SCHL au Centre des ressources humaines (commis, Finances et administration).

Thelma Cartwright, de la Division de la mise en œuvre des projets au CCI (agent des publications).

John Healey, des Services techniques de Charlottetown aux Services techniques de Halifax (chef inspecteur).

Walter Wilmot, de la succursale de Sudbury à la succursale de Toronto (analyste du logement).

Huguette Joannette, du CCI au Bureau des relations de la Société (secrétaire administrative). **Paul Pélissier**, du CCI au Bureau des relations de la Société (coordonnateur, Publicité des projets).

Henri Lacasse, du CCI au Bureau des relations de la Société (directeur, Publicité des projets/liaison avec les bureaux extérieurs).

Ron Waters, du Bureau régional de l'Atlantique à la Division des normes de services professionnels, B.N. (ingénieur, Évaluation des matériaux).

Colette Laplante, du CCI au Bureau des relations de la Société (commis, commissions de logement).

Anne Lett, de la Division de l'amélioration des logements à la Division de l'application des programmes (secrétaire, Manuels/administration).

Grant Whittaker, des Services de traitement des données à l'Exploitation informatique, DGSTD (directeur).

Joy Cooper, du Bureau du PITRC de la C.-B. au Bureau du PITRC, coûts de fermeture (agent de projet spécial).

Linda Prud'homme, du Centre canadien de documentation sur l'habitation à l'Organisation et classification, Centre des ressources humaines (secrétaire administrative).

Bernice Johnston, des Services techniques SCHL aux Rapports et analyse des résultats financiers (secrétaire administrative).

Maurice Parent, des Services techniques SCHL à la Division des normes de services professionnels (agent d'évaluation des matériaux).

Jane Poitras, de la succursale de Fredericton au Bureau régional de l'Atlantique (commis, Administration).

Renée Tremblay, de la succursale de Québec à la succursale de Longueuil (évaluateur).

Gail Dowler, de la Division de l'amélioration des logements au Groupe de la planification des programmes (secrétaire).

John Dalrymple, du Bureau régional de l'Atlantique à la succursale de St. John's (directeur, Application des programmes).

Andy Hammond, de la succursale de London au Bureau régional de l'Ontario (coordonnateur, SG et administration).

Thomas Siems, de la succursale de Vancouver à la succursale de Whitehorse (agent d'administration).

Catherine Corrigan, de la Division des services statistiques à la Planification, projets et administration (commis, Finances et administration).

Joyce Potter, de la Division de l'évaluation de programme à l'Examen de l'exploitation (directeur exécutif).

Darrel Smith, des Services techniques SCHL, Bureau national, aux Services techniques de Charlottetown (chef inspecteur).

Vicky Garland, de la Division du logement social à la succursale de Vancouver (directeur de succursale).

DÉCÈS

Jessie Briscoe, adjointe administrative, Bureau régional de l'Ontario, décédée le 1^{er} juin (retraitée depuis décembre 1978).

John R. Daley, inspecteur, succursale d'Ottawa, décédé le 12 juin (retraité depuis novembre 1977).

Robert S. McKenzie, chef inspecteur, succursale de Kitchener, décédé le 27 juin (retraité depuis mars 1982).

Dorothy M. Roy, cafétéria du Bureau national, décédée le 11 juin (retraitée depuis janvier 1971).

Dale V. Holmes, chef inspecteur, succursale d'Ottawa, décédé le 7 juillet (retraité depuis décembre 1979).

Allan A. Valgardson, dessinateur/architecte, succursale de Regina, décédé le 3 juillet (retraité depuis octobre 1975).

Ralph P. Near, vérification interne, Bureau national, décédé le 23 juillet (retraité depuis décembre 1974).

**allées
et venues**

Ubald Fex, Services de bureau, Bureau national, décédé le 10 juillet (retraité depuis octobre 1970).

Beth Linton, commis principale, Ressources humaines, succursale de Winnipeg, décédée le 13 août (retraitée depuis le 27 juin).

RETRAITES

Thomas A. Green, directeur de district, Bureau régional de la C.-B. et du Yukon.

Norah T. Gow, chef, Service des créances hypothécaires, succursale de Vancouver.

Linda M. Suess, atelier de reliure, Division de l'administration, Bureau national.

Wayne Murchison, conseiller au Premier vice-président, Bureau du Président.

Louise Olenin, commis, Ressources humaines, succursale de Toronto.

30 ANS

Merv Camelon, directeur, Division de l'administration.

Fred Johnson, directeur, Division des propriétés immobilières.

Alfred Henry, réception/expédition à l'entrepôt, Approvisionnements et services de bureau, Bureau national.

25 ANS

Robert Bellfoy, statisticien d'enquête, Division des services statistiques.

Ronald Kirby, commis, Services du courrier, Gestion des dossiers de la Société, Bureau national.

William F. Woods, chef évaluateur, succursale de Fredericton.

Charles A. D'Amour, directeur général, région du Québec.

M. Ann Yon, commis principale, Comptes, succursale de Hamilton.

L'association des retraités se donne de nouveaux dirigeants

Bob Garrod a été récemment élu président de l'Association des retraités de la SCHL, pour la région de la Capitale nationale. Les autres membres du conseil d'administration sont: Walt Wheatley, président sortant; Bob Marjoribanks, vice-président; Jean Benoit, trésorier; Bob Rochefort, secrétaire.

Hélène Brunette, Nancy Marjoribanks et Bob Sprague ont été élus administrateurs. Andy Sheridan et Pierrette LeBlanc deviennent membres ès-qualités.

Au calendrier des activités de

l'année notons une « Soirée aux courses », en septembre; l'assemblée générale de l'automne, le 16 octobre; la fête de Noël, le 4 décembre; une activité spéciale prévue pour février et l'assemblée du printemps, le 21 mai.

Les activités courantes auxquelles tous les membres de l'association sont conviés comprennent les quilles, les 2^e et 4^e vendredis de chaque mois, dont s'occupe George Ohashi, et le bridge de l'après-midi du 3^e mercredi du mois organisé par Jackie Jacques, ce qui n'exclut aucunement les autres parties

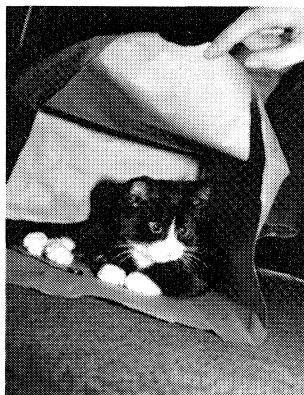
de cartes, pour les joueurs qui les désirent.

La retraite n'équivaut pas d'office à l'adhésion, il faut demander de se joindre au groupe. Nous invitons à devenir membres, tous les présents et futurs retraités de la région. On peut se renseigner auprès des personnes énumérées plus haut. Voici quand même trois numéros de téléphones parmi lesquels choisir:
Bob Garrod, 733-8276
Bob Rochefort, 824-3390
Pierrette LeBlanc, 663-8591 □

PERSPECTIVE

Journal publié mensuellement pour les employés de
**LA SOCIÉTÉ CANADIENNE
D'HYPOTHÈQUES ET
DE LOGEMENT**
rédactrice en chef:
Lucille Tessier

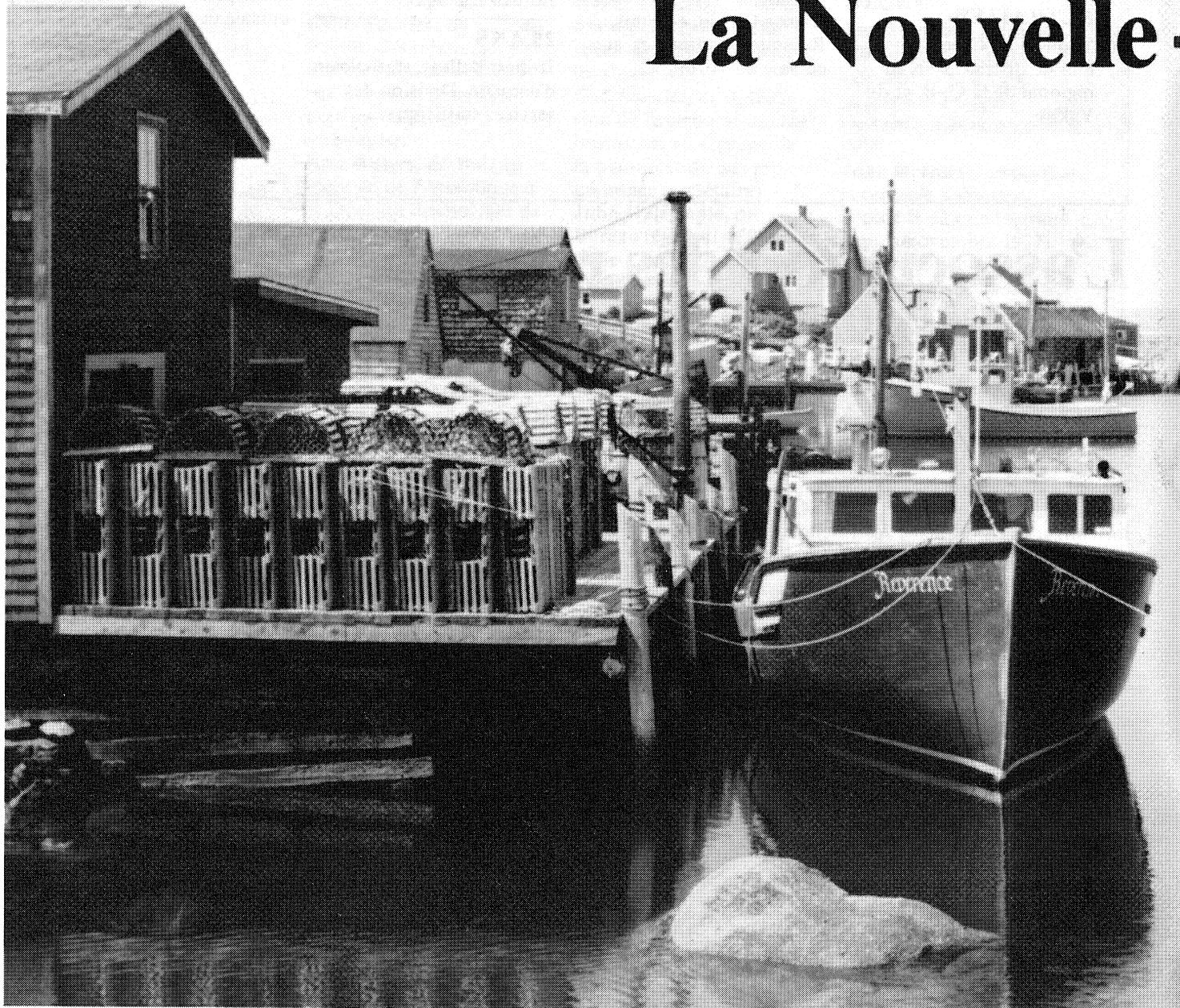
Veuillez adresser vos articles ou toutes communications et suggestions relatives à la publication de textes à la rédactrice en chef de Perspective, Centre de communication et d'information, Bureau national.



Son Chat Habite Là

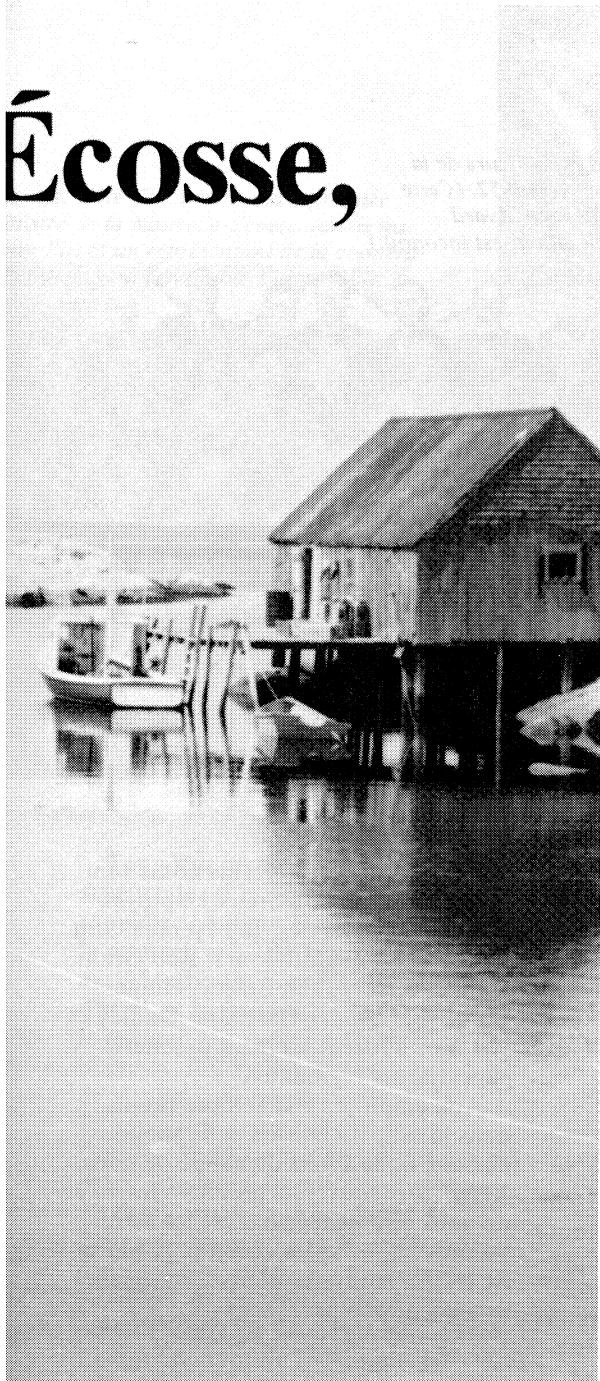
Voici une photo qui a été présentée au concours de photographies cette année, mais n'a pas remporté de prix. La rédactrice (qui ne faisait pas partie des juges) l'a trouvée particulièrement amusante et a pensé qu'elle vous ferait sourire. La photographe est Kathryn Schaffer de la succursale de Regina.

La Nouvelle-



40^e
anniversaire

Écosse,



**là où le passé
et le présent
se rencontrent**

Tous les Canadiens associent Peggy's Cove, célèbre dans le monde entier, à la Nouvelle-Écosse. Malheureusement, la SCHL n'y a aucun engagement, aussi les visites sont-elles de plaisir seulement.

À l'arrière, de gauche à droite: Rollie Mersey, Norma Stone, des Ressources humaines, doyenne du bureau avec 19 ans de service, Fred Fraser, Ernie Lelacheur, Avard MacDonald et Tony Pitt. À l'avant: Nicky Nickerson et Gerry Scott. Ce groupe d'employés de longue date s'est réuni pour évoquer des souvenirs. Seule Norma fait encore partie de l'effectif de la SCHL; les autres sont à la retraite.



Les inspecteurs et les évaluateurs de la succursale de Halifax, vers 1952. (Cette photo nous a été prêtée par Avard MacDonald mais son auteur est inconnu.)



Le dernier vendredi du mois, les employés de la SCHL à la retraite se retrouvent pour le lunch à la brasserie Green Dory, située juste deux étages au-dessous des bureaux de la succursale de Halifax, dans le Halifax Shopping Centre.

Les membres actuels du personnel qui le peuvent se joignent aux «anciens». Il y a toujours un bon groupe de personnes qui dégustent leur poisson-frites . . . ou quelque autre spécialité locale.

Ces réunions mensuelles témoignent on ne peut mieux de l'alliance du passé et du présent qui se remarque en Nouvelle-Écosse. Il existe un fort courant de sympathie entre les employés actuels de la SCHL et ceux qui ont travaillé pour la Société il y a

une vingtaine d'années. Au profit de tous, d'ailleurs, les employés actuels apprenant de leurs prédecesseurs, tandis que ceux-ci ravivent leur intérêt. Grâce à ce contact suivi, la succursale n'a eu aucun mal à organiser une rencontre spéciale pour les besoins du présent article de Perspective.

Les débuts

Les premiers bureaux de la succursale de Halifax se trouvaient rue Gottingen. Ils appartenaient à la SCHL mais font maintenant partie intégrante d'un supermarché et d'un petit centre commercial dans le secteur nord de la ville. Vers 1970, la succursale s'installa au Scotia Square et eut deux bureaux pendant un certain temps, avant d'emménager, en 1975, dans ses locaux actuels.

Parmi les directeurs des débuts et les superviseurs provinciaux (comme on

les appelait alors), certains noms sont bien connus de nombreux employés actuels: Bill Swayles, Bill Iverach, Jim Houston, Tom Hall-Jones, Bob Grant, Rollie Mersey, John Stacey, Homer Borland et Calder Hart. Jim Dudley et Art Smith furent les deux premiers superviseurs régionaux.

Aux employés à la retraite réunis dans la salle du conseil de la succursale, nous avons demandé de nous livrer leurs souvenirs les plus vivaces et de nous dire quelles ont été les actions les plus importantes accomplies par la SCHL en Nouvelle-Écosse, auxquelles ils avaient pris part.

On voit, assis, John Buchanan, premier ministre de la Nouvelle-Écosse, tandis que Tony Pitt et un représentant de la coopérative inaugurent l'ensemble Forest Hills, à Dartmouth.



Ernie Lelacheur (à droite) offre à Rollie Mersey une «maison prête à finir» du type départ à la retraite, soulignant l'intérêt de Rollie pour ce genre d'habitation. John Mick a fabriqué la maison modèle spécialement pour le départ à la retraite de Rollie. Celui-ci avait commencé sa carrière à la SCHL en 1946, à Winnipeg. (photo de Wamboldt-Waterfield Photography Ltd.)

Reg Harvey au piano lors d'un dîner-quilles au début des années 50, à la succursale de la rue Gottingen.



Tony Pitt, ancien directeur de la succursale (et le dernier en date), se rappelle comment Halifax a décroché le premier prêt LNH de tout. C'était en 1954, durant la première semaine d'avril, et la Banque de Montréal était le prêteur. Un matin, à l'ouverture des bureaux, ils avaient trouvé, sur le pas de la porte, un représentant de la Banque, une demande à la main. Comme Terre-Neuve ne traitait pas ces prêts, que le bureau de Charlottetown n'existe pas encore et que la Nouvelle-Écosse a une heure (ou plus) d'avance sur le reste du Canada, Nouveau-Brunswick excepté, ce que prétend Tony est probablement exact. Le représentant de la Banque de

Montréal, que Tony a rencontré par la suite, lui a dit qu'il attendait depuis une heure à la porte pour être sûr de détenir le premier prêt assuré de l'histoire canadienne.

Tony croit aussi que la succursale de Halifax a traité le premier prêt sur un immeuble existant, mais ses souvenirs sont plus flous à ce sujet.

Lorsqu'il revoit le passé, Tony estime que le travail le plus important

accompli par la SCHL est l'aide qu'elle s'est efforcée d'apporter aux handicapés de la région. « Nous avions les ressources, dit-il, et nous avons aidé des centaines de personnes, grâce surtout aux programmes de logement sans but lucratif et de coopératives d'habitation; cela faisait chaud au cœur. »

Un jour d'anniversaire — c'est le souvenir le plus drôle de Tony — un membre du personnel lui demanda de venir au comptoir s'occuper d'un client furieux. Il s'est trouvé devant un énergumène, déguisé en gorille, prêt à lui livrer un «gorillogramme».

40e anniversaire

Gerry Scott a été secrétaire dans la section des Ressources humaines, à Halifax, de 1963 jusqu'à sa récente retraite. La voici en 1965.



Et voici Gerry en train de faire le pitre au party de l'halloween de la succursale en 1964.



Tony Pitt (à gauche), Larry Wilson, Marion (Nicky) Nickerson et Mike Daley (à droite) à la fête du départ à la retraite de Nicky en 1983.



À son départ à la retraite, Avard MacDonald, employé de la SCHL depuis 1949 et à Halifax depuis 1955, était inspecteur aux services techniques. Avard se souvient d'un voyage à Sydney, avant l'ouverture de notre bureau dans cette ville, à une époque où les agents de la SCHL faisaient un peu de tout au cours de leurs déplacements. Bien qu'en tournée d'inspection, Avard se rendit voir un client dont les chèques de remboursement étaient souvent en retard, quoique toujours couverts. Cette fois-là, le chèque était prêt. «Pourquoi ne l'avez-vous pas mis à la poste?» de demander Avard, interdit. «Parce que j'ai eu pitié de la pauvre fille à Halifax» fut la réponse. «Si tout le monde payait à temps, elle perdrait son emploi. Je

m'en voudrais de la mettre au chômage.» Paraît que le client était sérieux . . .

Avant de prendre sa retraite, Ernie Lelacheur s'occupait des relations fédérales-provinciales. D'après lui, la rénovation urbaine a été la plus vaste opération entreprise par la SCHL; celle-ci a contribué à l'aménagement du Scotia Square et à la mise en valeur des immeubles du patrimoine. À un moment donné, au cours de très longues négociations juridiques entre la ville, la SCHL et le promoteur, Ernie a dû tenir le rôle de «représentant juridique». Au terme de ces négociations, qui durèrent six mois, on put commencer à acheter des milliers de petites propriétés. C'était au début des années 60. Scotia Square n'a bénéficié d'aucuns fonds publics et il produit maintenant 7 pour cent des recettes foncières de la ville.

La carrière de Rollie Mersey a commencé en 1946, à Winnipeg, mais s'est déroulée en majeure partie en Nouvelle-Écosse, où Rollie vit encore. Dans son souvenir, la maison prête à finir demeure un jalon important dans les efforts déployés par la SCHL pour mieux loger les Canadiens. En effet, grâce au financement intégral offert, les faibles revenus réussissaient plus facilement à accéder à la propriété et pouvaient s'enorgueillir d'avoir participé à la construction de leur maison. Ce type d'habitation donnait beaucoup de travail aux inspecteurs, selon Rollie, et n'avait pas la faveur de certains employés du Bureau national, ce qui causait des problèmes. Mais c'est le PAAP qui a eu raison de la maison prête à finir.

Une partie de l'imposant complexe Scotia Square.

'ause-café dans les bureaux de la rue Gottingen. Au premier plan, sur la gauche, n voit Archie McInnis et, à l'arrière, on perçoit Murdock Gillies, Gerry Smith et Ward MacDonald; assis au premier plan, droite, Fred Tanner.



Jack Mangan a pris sa retraite au début des années 60. À la fête donnée pour marquer son départ, on voit Jean Gray (à gauche), Mme C. Hollett, et l'ancien directeur, Jim Houston.



Rollie se rappelle la vieille succursale de la rue Gottingen, avec, en haut, la cafétéria où on allait prendre son lunch, tenue par M^{mes} Rogers et Marks. Celles-ci ne ménageaient pas la mayonnaise, qui giclait du sandwich lorsqu'on pressait les deux moités ensemble. La cafétéria était parfaite pour les réceptions et les évaluateurs y tenaient leur annuel déjeuner au homard. Art Smith, à la trompette, et Reg Harvey, au piano, faisaient danser les convives. Plus d'une fois on dut demander à la joyeuse compagnie de faire moins de bruit!

Les fêtes de Noël pour les enfants avaient lieu dans cette même salle,

avec Archie McInnis dans le rôle du Père Noël. Un jour, il oublia de mettre sa moustache et tout le monde le reconnut.

Les employés de cette époque s'adonnaient aussi à d'autres divertissements: quilles, promenades en traîneau, danses, randonnées à bord du «Bluenose».

Tony Pitt se rappelle qu'une fois un visiteur d'Ottawa, particulièrement verbeux, avait vu s'éparpiller dans les airs les 30 pages du discours qu'il avait préparé lorsqu'un homme avait renversé son lutrin en trébuchant.

À cette époque, encore plus qu'aujourd'hui, quand deux propriétaires-occupants de Stellarton décidaient d'échanger leur femme et leur maison, cela exigeait beaucoup de paperasserie et de patience!

Fred Fraser a fait presque toute sa carrière à Halifax comme évaluateur. Selon lui, l'assurance-prêt hypothécaire et de nouveaux prêts sur les immeubles existants constituent deux jalons importants dans notre histoire.

Nous disons «presque» toute sa carrière, parce qu'un autre retraité aux longues années de service, Ralph Curran, nous a raconté comment Fred, qui était à l'origine dessinateur, est devenu évaluateur. Ralph était l'évaluateur de la succursale, mais il n'avait pas reçu de formation pour ce poste — sinon sur le tas — et le travail ne lui plaisait pas beaucoup. Il suggéra au directeur de nommer Fred évalua-

Ralph Curran (qui porte le chapeau) est l'un des nombreux employés à la retraite toujours prêts à échanger des plaisanteries avec le personnel actuel. Ralph soutient qu'il ne mérite pas la réputation qu'on lui a faite d'être d'humeur difficile.



teur à sa place puisque, dit-il, «il fait mieux le travail que moi et que je n'ai pas le souci du détail». «Mais, vous, quel poste allez-vous occuper?», de demander le directeur. «Moi, je peux faire n'importe quoi ici, et vous avez besoin de moi», répliqua Ralph, qui devint sur le champ directeur adjoint. Nous reviendrons aux souvenirs de Ralph lorsque nous parlerons de Sydney.

Publication interne

La succursale de Halifax a tenté par deux fois de se doter d'un bulletin interne: en 1981, le club récréatif a publié quelques numéros, puis, de nouveau en 1984, un bulletin est paru, au moment où le personnel comptait un agent d'information. Sue Murtagh se chargeait de la rédaction, aidée de

Sharon Hatch et de Ron Kent, et le résultat fut un bulletin sans prétention qui ne connut, malheureusement, que quelques numéros. Des trois rédacteurs, il ne reste aujourd'hui que Sharon Hatch et ses fonctions de secrétaire administrative ne lui laissent pas de temps pour le bulletin.

Halifax aujourd'hui

Le personnel de la succursale — une cinquantaine de membres — s'acquitte, avec une efficacité amicale, des responsabilités incomptes à la SCHL. Nous allons nous arrêter à deux fonctions qui ne figurent pas dans les rapports des autres bureaux.

Melinda Johnson porte le titre de «conseillère». Elle a été la première employée à remplir ce poste à Halifax et elle l'occupe depuis deux ans environ. En fait, depuis plus longtemps, puisque Melinda assumait une

La direction actuelle du club récréatif. À l'arrière, Dean Durnford, président depuis 1984. Devant, de gauche à droite: Pauline Amirault, trésorière, depuis deux ans elle aussi; Gayle Burke, secrétaire, et Martha Dunnett, vice-présidente. Gayle et Martha en sont à leur première année. Le club a organisé une promenade en charrette à foin en avril dernier et il projette un dîner-dansant pour Noël.



Le local de la succursale de Halifax où se prend le lunch.



bonne partie des fonctions de conseillère avant d'en avoir officiellement le titre.

Le rôle de Melinda s'inscrit dans l'effort que fait la SCHL pour promouvoir ses services et ceux du gouvernement fédéral auprès des Canadiens. Il a ceci d'unique qu'il demande de Melinda qu'elle maintienne le contact avec les clients et non avec les agents d'application des programmes. Les clients savent peu de choses de la SCHL et celle-ci ne représente rien pour eux. Et souvent, il vaut mieux qu'ils nous posent directement leurs questions plutôt que par l'entremise d'employés municipaux ou encore de groupes sans but lucratif. Les gens ne veulent pas que leurs voisins soient au courant de leurs problèmes et ils ne

*On voit sur cette photo, prise en août 1986,
la majeure partie du personnel de Halifax.
Quelques employés étaient en vacances,
d'autres, en déplacement pour affaires.*



Melinda Johnson: conseillère ou agent de relations avec les clients?



font pas toujours confiance à des personnes de leur milieu. La SCHL leur apparaît comme un organisme serviable et distant, digne, par conséquent, de confiance.

Melinda dit qu'elle travaille aussi avec les agents d'application, mais qu'elle peut s'occuper des plaintes (les terrains mal entretenus, par exemple) et des questions portant sur les responsabilités. Il se peut qu'un client, parmi toutes les informations dont il est submergé, en ait laissé échapper une ou n'ait pas bien compris une quelconque des responsabilités qui lui incombent. Melinda peut alors fournir les explications nécessaires et donner des conseils sur la manière de s'y prendre dans une situation donnée.

Une fois, elle a conseillé à une femme aux prises avec un mari gravement malade et trois enfants affamés, d'aller demander de l'aide à l'assistance sociale. « Mais où vais-je

encaisser le chèque? », lui a répliqué la femme, manifestement soucieuse de ne pas révéler sa situation ne serait-ce qu'à un caissier de banque.

Dans une autre occasion, quelqu'un à qui la succursale avait écrit n'avait pas répondu pour la date demandée. Comme Melinda se trouvait dans le voisinage, on lui dit d'aller voir ce qui se passait. La personne en question, qui ne savait pas lire et ne voulait pas demander l'aide d'un voisin, se fit dire par Melinda ce que contenait la lettre.

Melinda a mis sur pied trois ateliers de 15 heures chacun, répartis sur trois semaines. Les deux premiers ateliers portent sur l'accession à la propriété et les obligations financières, le troisième, sur l'entretien de la maison. Melinda aime que les clients LRA assistent aux deux premiers ateliers

avant d'occuper leur logement — en fait on leur dit que cela fait partie du marché. Après les avoir suivis et s'être rendus compte à quel point ils leurs sont utiles, il assistant habituellement de leur propre gré au troisième. Il ne serait pas étonnant de voir ces ateliers d'information s'étendre à tout le pays.

Voilà deux ans que Melinda Johnson est conseillère, mais sa carte ne porte pourtant que «agent de relations avec les clients», titre qui effarouche sans doute moins les gens avec qui elle a affaire.

Melinda a quelques anecdotes à raconter, pourvu, bien sûr, qu'on taise le nom des personnes et des endroits. Un jour qu'elle photographiait une propriété où une trentaine de vieilles voitures avaient été abandonnées, elle a reçu des menaces et décidé de laisser la GRC prendre les photos à l'avenir.

Une autre fois, alors qu'elle se trouvait dans une propriété dont tous les occupants étaient absents, elle



Melinda Johnson devait fournir à son assureur la preuve que la peinture de son auto avait été abîmée par une chèvre. Voici cette preuve.



entendit du bruit et s'aperçut qu'une chèvre avait sauté sur le capot de sa voiture et regardait par la fenêtre. La chèvre grimpa ensuite sur le toit. Persuadée, avec raison, que l'expert en assurance ne la croirait pas lorsqu'elle lui expliquerait comment sa voiture avait subi toutes ces égratignures, Melinda prit une photo. Nous l'avons reproduite dans cette page.

Ce que Melinda trouve de plus pénible dans son travail, c'est lorsqu'une saisie est inévitable, surtout si le ménage comprend des enfants. Elle s'efforce d'aider la famille à se trouver un autre logement en contactant les services sociaux ou un autre organisme approprié. Melinda croit que ses fonctions sont appelées à se développer. On a besoin des services d'un conseiller et ceux-ci sont en général appréciés. Ils montrent que la SCHL se préoccupe d'aider les gens et non

pas seulement de saisir leurs biens lorsque des difficultés se produisent. Des députés tant fédéraux que provinciaux et même des agents du service social lui ont renvoyé des cas.

Les perceuteurs

Les «perceuteurs» sont au nombre de trois et travaillent sous la supervision du chef du contrôle des paiements, Jerry Harpell. Il s'agit de Joanne Baxter, Gail Jewer et Beth Sinnis. Nos lecteurs qui se souviennent de l'article, paru plus tôt cette année, sur le perceuteur de Windsor qui, au temps jadis, stationnait sa grosse Cadillac devant la demeure de ses victimes, doivent se demander comment il s'y prendrait aujourd'hui . . . ou même si la SCHL a encore besoin de lui.

Beth était en vacances lorsque le représentant de Perspective est passé à la succursale, mais Joanne et Gail étaient à leur poste, qu'elles occupent d'ailleurs depuis 1978 et 1980, respec-



Une vie nouvelle pour de vieux bâtiments. Cette vieille caserne de pompiers a été transformée en ensemble d'habitation en 1982. L'Ida May Marriott School est devenue, en 1983, un foyer sans but lucratif de six lits pour handicapés physiques et mentaux.

tivement. Les souvenirs qu'Ilene Ford a gardés du perceuteur de Windsor les ont bien faites rire. Elles peuvent comprendre que les choses se soient passées ainsi jadis, mais cela ne se fait plus de nos jours. Le mot d'ordre maintenant, c'est la fermeté.

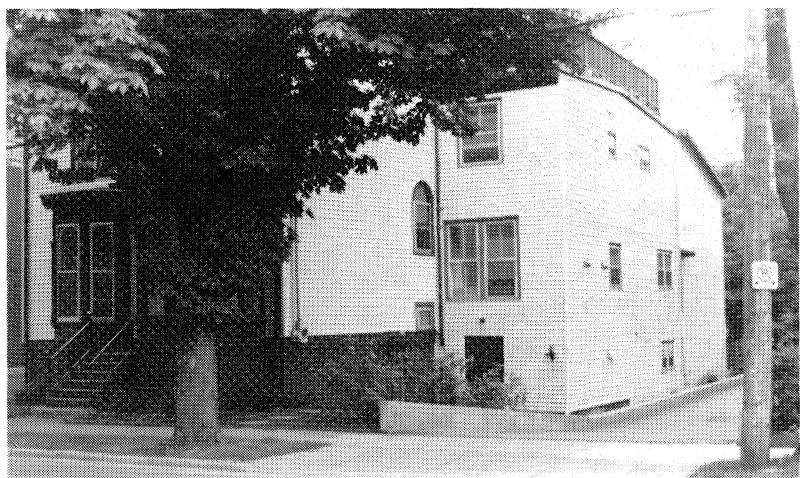
Lorsqu'un paiement est en retard de dix jours, un rappel est envoyé par la poste. Le résultat est souvent un appel téléphonique disant que le chèque est dans le courrier ou a été posté la veille, mais quand on vérifie le timbre de la poste, on constate fréquemment que la date est celle du jour où le coup de téléphone a été donné.

Au bout de quinze jours, de 50 à 75 pour cent des paiements en souffrance sont parvenus au bureau. Le personnel se répartit alors les comptes qui restent pour appeler les clients, ce qui fait que la charge de travail est plus grande

La coopérative Jim McDonald, la première coopérative de logements neufs à Halifax, fut construite en 1982.



Financée sous le régime de l'article 56.1, la Maison Ronald McDonald est une vieille demeure du centre-ville, transformée, considérablement agrandie à l'arrière. Des dons occasionnels, pour les hamburgers à un cent, ont rapidement fait baisser la dette.



durant la seconde moitié du mois que pendant la première.

« Nous pouvons nous permettre d'être indulgents avec quelqu'un qui n'a pas manqué un seul versement en quinze ans, dit Joanne, parce qu'il y a probablement une bonne raison à son retard et qu'il va remédier à la situation rapidement. » « Mais il ne faut pas oublier, d'ajouter Gail, que les trois quarts des retardataires de chaque nouveau lot sont des débiteurs qui se sont trouvés dans la même situation au cours des six derniers mois, et que 5 pour cent d'entre eux sont des retardataires invétérés. » Ce sont ces cas qui exigent la plus grande fermeté et donnent parfois lieu à des actions en recouvrement quasi continues.

Nos clients savent quand on va leur téléphoner; il y en a même qui laissent le combiné décroché pendant des jours. Cela oblige nos agents à faire du travail chez eux le soir ou à rester tard à la succursale, le téléphone étant invariablement remis en fonctionnement après les heures de bureau.

Il arrive aussi qu'on nous donne des excuses farfelues. Une femme, par exemple, ne pouvait pas envoyer son paiement parce qu'elle attendait son chèque de « compréhension »!

Une autre nous a expliqué, à trois reprises différentes, qu'elle avait dû se faire enlever un sein (les raisons que les clients donnent à leurs retards de paiement sont notées dans leur dossier). Les agents ont pu se montrer compréhensifs les deux premières fois, mais la troisième . . .

Une autre encore avait dépensé l'argent de son remboursement et se trouvait mal prise parce que sa chienne, qu'elle croyait enceinte, ne l'était pas. Elle prétendait compter sur la vente des chiots pour réunir la somme nécessaire.

Un fermier écrivit un jour une lettre de plusieurs pages pour expliquer qu'il avait été trop occupé à mettre son foin

en balles pour envoyer son chèque. Il ne disait pas comment il avait trouvé le temps d'écrire cette longue lettre, et pas celui d'y joindre un chèque!

Certains répondent par des lettres arrogantes. Gail et Joanne estiment qu'il vaut mieux contacter ces personnes par téléphone, car lorsqu'on leur parle personnellement, elles deviennent douces comme des agneaux. Ce groupe comprend souvent des fonctionnaires (de tous les degrés hiérarchiques), et il n'est pas rare que ce soit eux qui donnent le plus de fil à retordre à nos agents parce qu'ils connaissent bien le système et savent jusqu'où ils peuvent aller.

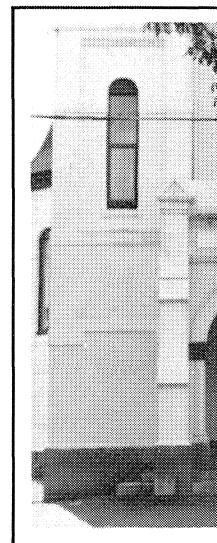
Les malheurs conjugaux engendrent toutes sortes de problèmes. Lorsque des conjoints se séparent, c'est souvent la femme (et les enfants) qui continuent d'habiter la maison familiale, tandis que le mari, qui payait les factures, quitte le foyer. La SCHL a comme règle que le remboursement hypothécaire doit être fait par la per-

40e anniversaire

À l'ouverture de la Cranberry Co-Op en juin 1984. De gauche à droite: Fred Tanner, Larry Wilson (partis tous les deux à la retraite en juin 1985) et Bernie Hughes, agent des programmes de logement social.



Lisa McNeil, du bureau de Sydney, a reçu le premier prix du «Concours de costumes rouge et blanc» de cette année.



sonne qui habite la maison. «En général, de dire Gail et Joanne, nous obtenons les meilleurs résultats en traitant avec les principaux intéressés et en insistant, au besoin, auprès de l'épouse pour qu'elle fasse pression sur son mari. Nous essayons de ne pas mêler d'avocats ni d'autres intervenants à l'affaire, tout au plus renvoyons-nous les gens à un organisme qui peut les aider, le cas échéant.»

Le groupe s'est fixé des objectifs statistiques, en consultation avec la direction de la succursale, et chaque agent a des buts à atteindre. Environ cinq des sept cibles sont atteintes de manière régulière et le personnel fait tous ses efforts pour arriver à la marque parfaite.

Sydney

Le 1^{er} juillet dernier, le bureau de Sydney a revêtu ses plus beaux atours,

en l'honneur de la Confédération, grâce aux soins de Lisa McNeil. Lisa a fait merveille pour elle-même et pour le bureau, à tel point qu'elle a gagné le premier prix du «Concours de costumes rouge et blanc» de Sydney.

Attirés par le charme sauvage de l'île du Cap Breton, les employés de la succursale de Sydney y reviennent plus d'une fois (Ralph Curran, par exemple, y est retourné pas moins de trois fois!) et on y reste un bon bout de temps.

Ainsi, Willie Wilson y est depuis 1971 et affirme que les choses y ont beaucoup changé durant cette période. À son arrivée, le bureau ne comptait que trois employés: Don Baldwin, Gerry Smith, tous deux à la retraite maintenant, et elle-même.

La succursale de Sydney a été fermée par intermittence; elle a été rouverte à la fin des années 60. Ralph Curran, qui affirme avoir la réputation imméritée d'être d'humeur difficile, parle de Sydney comme d'une ville très

instable, à cause des influences politiques, souvent dépendante de l'aide extérieure. «Il nous a toujours fallu être très vigilants, dit-il, mais nous avons fait beaucoup pour la SCHL.»

Ralph se souvient avoir été invité, une fois, à un talk-show local très discuté. Après en avoir parlé avec le bureau régional, qui consulta Ottawa, il obtint le feu vert de Bob Garrod. Ralph s'attendait que l'animateur attaque la SCHL et il ne s'était pas trompé. Il répondit aux questions avec franchise, ce qui amena l'animateur à lui dire: «Je ne croyais pas trouver des gens comme vous à la SCHL». Et Ralph de lui répondre: «Malheureusement, les personnes qui auraient fait l'affaire étaient prises, alors on vous a envoyé l'agent local!»

Le bureau de Sydney s'est trouvé mêlé à quelques projets dignes d'atten-



Shirley Wilson, administrateur des accords, a déniché tout un tas d'informations sur l'histoire de ce vieil immeuble! Cette copropriété porte le nom de «The Marley». En 1867, le terrain était un dépotoir. Les frères West (hommes d'affaires de Halifax) l'achetèrent et y construisirent l'Universalist Church Cathedral, qui fut terminée vers 1870 et demeura une église jusqu'en 1949. Vendu indirectement à l'Église catholique, l'immeuble a servi de centre de rencontres sociales, sous le nom de St. Pat's Hall, jusqu'en 1981. Les numéros de «bingo» résonnant encore sous ses voûtes, le vénérable bâtiment fut acheté en 1981 par Michael McTague, qui le transforma en

copropriété, même si les plans originaux prévoyaient un immeuble locatif, assuré sous le régime de l'article 6. La transformation fut achevée en 1985. Les inspections avaient toutes été faites avant que l'immeuble ne devienne une copropriété, et les logements se vendirent rapidement. La grande fenêtre centrale était, à l'origine, une verrière, mais celle-ci était en très mauvais état et la réparer aurait coûté trop cher. M. McTague a conservé les vitraux originaux qui restaient. L'aménagement intérieur utilise à merveille l'espace et les logements sont bien situés et adaptés aux besoins des adultes et des personnes seules, qui se les sont d'ailleurs arrachés.

tion. Par exemple, en 1980, il a pris part à la création de «Transition House» en achetant une vieille demeure spacieuse qui servirait d'hébergement temporaire aux femmes maltraitées. La maison, qui compte vingt lits, n'est peut-être pas la première en son genre, mais elle est certainement en avance sur l'opinion qu'a le public au sujet des mesures à prendre en cette matière.

L'année précédente, le licenciement de 800 employés à la Sydney Steel Corporation, combiné à la montée des taux d'intérêt, avait mis obstacle à l'essor qu'escamptait la succursale de Sydney pour 1979. Mais, du point de vue de la conduite des affaires, en fait rapporté, partiellement, par Ralph Curran, trois fois directeur, et par l'actuel agent des programmes de logement social, Jack Miller, restera typique de Sydney pour ceux qui en ont été témoins.

D'après Ralph, tout a été déclenché par des hommes politiques locaux et le premier ministre provincial qui voulaient voir les choses bouger et ont pris tout le monde par surprise en annonçant un programme d'isolation des maisons. Ce programme, un précurseur du PITRC, devait être un projet témoin mis en œuvre en Nouvelle-Écosse et dans l'Île-du-Prince-Édouard, mais on l'a annoncé avant même que les agents de la SCHL en connaissent les détails ou aient en main les formules de demandes.

À la fin des années 70, la dépendance à l'égard des combustibles fossiles était une préoccupation très répandue, ajoute Jack.

Dès l'annonce du programme, la succursale fut submergée de demandes d'informations et de candidatures:

jusqu'à 400 par jour! Les noms et les adresses étaient notés sur des feuilles de papier et classés. On remplaça bientôt ces feuilles par des étiquettes-adresses. De cette manière, lorsque les informations ou les documents demandés devenaient disponibles, on n'avait qu'à les glisser dans une enveloppe et à coller une étiquette.

Lorsque les premières formules arrivèrent du Bureau national, le personnel (le bureau de Sydney comptait à ce moment-là huit ou neuf employés) en compta 1000. En moins de trois jours, elles furent toutes envoyées aux candidats en attente, et le réapprovisionnement prit deux semaines. L'envoi des réponses exigeait des agents qu'ils se rendent au bureau de poste à trois reprises chaque jour parce que celui-ci refusait de prendre toutes les enveloppes en une seule fois.

Même après que ce retard eut été rattrapé, l'intérêt du public demeura si grand qu'il fallut engager deux étudiants pendant l'été de 1979 et que

40e anniversaire

Jim Miller, directeur provincial et directeur de la succursale de Halifax, cause avec Irene Quinton, directrice, Ressources humaines et administration.



Le plan de la Cranberry Co-op lui a valu un prix de la part du ministère du Logement de la Nouvelle-Écosse. Le sénateur Henry Hicks prononce une allocution à la cérémonie de remise du prix.



le personnel régulier dut travailler jusqu'à 22 h quatre jours par semaine, seulement pour se maintenir à flot.

Ralph se souvient avoir eu un appel du vice-président Arn Wilson qui lui a dit: «C'est impossible de faire ce que vous faites». Ce à quoi Ralph a répondu: «Rien ne nous est impossible, à nous des Maritimes. Je ne sais pas comment Halifax se débrouille, mais nous, nous y arrivons.» Et c'était vrai. Avec un délai d'exécution d'à peine plus d'une semaine, ce qui était considéré comme phénoménal.

Mais la fatalité s'en mêla. On imagine le tohu-bohu qui régnait dans un petit bureau dont les employés étaient forcés de former des stagiaires sur le tas, d'exécuter toutes les tâches quotidiennes régulières et de faire face à un flot ininterrompu de demandes téléphoniques, de courrier et de candidats qui se présentaient en personne.

Voici quelle était la marche à suivre. On envoyait d'abord par la poste une formule de demande. Quand celle-ci revenait, remplie, on l'examinait et, si la demande était acceptée, une seconde formule était postée. Le client présentait ensuite une demande de paiement, conformément aux instructions de cette seconde formule, factures à l'appui.

Or il arriva, à la livraison d'un lot de 1000 imprimés, qu'on envoya, par erreur, la deuxième formule à 1000 clients qui attendaient la première. Ces candidats reçurent une formule qui semblait leur dire que leur demande avait été acceptée alors qu'ils ne l'avaient même pas présentée. Les factures commencèrent à arriver, certaines sans le nom du propriétaire et, quand celui-ci était indiqué, impossible de trouver trace de l'approbation dans les dossiers!

Chose étonnante, tout finit par se régler et la réputation de la SCHL n'eut pas à en souffrir. Ralph et Jack sont tous les deux d'accord: le personnel était hors pair.

Cela n'a pas empêché Ralph de souhaiter voir de nouveaux horizons. Quand on l'envoya à Gander, sa réaction fut: «Pourquoi? J'ai déjà subi mon temps de peine». Mais il a accepté d'y aller quand même. Tout comme il a accepté d'aller à Yellowknife, Regina, Lethbridge, Red Deer et, deux autres fois, à Sydney. À un moment donné, on lui avait dit que Sydney allait devenir une succursale à part entière, mais cela ne s'est pas réalisé et il a quitté de nouveau le bureau, cette fois pour Red Deer.

En octobre 1983, la mort enleva Ab Sadler à la succursale; il était très aimé et avait dirigé le bureau de Sydney pendant dix ans environ. Mike Birtles l'a remplacé et occupe encore le poste de directeur.

De vieux souvenirs

Ralph Curran est entré à la SCHL en 1949 et a pris sa retraite en 1981. Cer-

Carolyn Miller, évaluateur chef à la succursale de Halifax, doit bientôt se rendre à l'Île de Sable pour évaluer des liaisons appartenant au gouvernement.



Membres du personnel de Halifax dans les années 60: Sheila Mombourquette et Loretta McNeil, que l'on croit maintenant en C.-B.



Cette photo de la fin des années 60 témoigne du transfert de Mik Norris en Alberta. John Robinson a pris sa retraite et vit actuellement à Ottawa.



tains de ses souvenirs remontent aux premières heures de la succursale de Halifax.

Jim Dudley occupait le poste de superviseur régional — il en était le premier titulaire — Graham Smith était inspecteur-évaluateur et Spence Jacques, responsable des prêts. Spence était un homme d'une autre époque, épris d'opéra et de fine cuisine. Il était toujours froissé par les questions qu'on lui posait sur ses budgets . . . invariablement dépassés. Il finit par quitter la Nouvelle-Écosse pour une contrée plus riante, le Wisconsin.

Graham Smith donnait un cours sur l'évaluation aux États-Unis, de sorte que Ralph, qui jouait alors, à son dire, le rôle de coursier, fut appelé à faire des inspections. Une fois son cours terminé, Graham fut muté à Ottawa. Jim Dudley avait supposé que les inspections qu'il avait faites à la place de Graham avaient permis à Ralph d'apprendre tous les secrets de l'évaluation, et il l'avait nommé

évaluateur. Ralph emporta une pile de dossiers chez lui pour les étudier pendant le week-end et arriva à comprendre le système des plus et des moins. Les diplômes n'existaient pas et les agents devaient se former à la manière des pionniers, sans les connaissances théoriques préalables dont disposent ceux d'aujourd'hui. Ralph n'a jamais aimé le travail d'évaluateur, et nous avons déjà fait allusion à la haute opinion qu'il avait de Fred Fraser.

Ralph se rappelle avoir travaillé avec Bob Garrod (maintenant à la retraite à Ottawa), à la fin des années 50 et au début des années 60, sur les prêts pour résidences d'étudiants. Ils aidèrent le personnel des universités à remplir les formalités de demande très complexes. Ces prêts comportaient une pénalité d'intérêt automatique

pour les débiteurs qui négligeaient de faire un remboursement à l'échéance. Aucun rappel ou avertissement n'était jamais envoyé, aussi Bob et Ralph dressèrent-ils leur propre fichier «Rappel». Un jour, ils reçurent un appel d'un employé du Bureau national mécontent parce que leur succursale était la seule à ne jamais envoyer de pénalités d'intérêt!

Hier et aujourd'hui

La gaieté qui transparaît lorsqu'un employé à la retraite vient à la succursale et cause avec les employés est un signe du respect mutuel qu'ils se portent. C'est l'un des atouts sur lesquels peut compter Jim Miller, l'actuel directeur provincial et directeur de la succursale. Un personnel affable, disposé à écouter et impatient d'apprendre, voilà bien une des grandes causes du sourire qui éclaire le visage de Jim lorsqu'il songe à l'avenir. □

Le nouveau président de la SCHL apporte un précieux bagage d'expérience des affaires

par Laura Eggertson, Ottawa Citizen (traduction)

N'avez-vous pas souvent entendu des gens se plaindre des lenteurs du gouvernement?

Quand George Anderson travaillait dans le secteur privé, tant de plaintes de ce genre lui sont parvenues à propos de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, qu'il en a pris la présidence, en avril, avec le but premier de lui inculquer le sens du mot «pressant».

Après onze ans à la SCHL, M. Anderson, maintenant âgé de 39 ans, a passé ces trois dernières années au National Trust à Toronto, en tant que vice-président (prêts hypothécaires). Il était donc bien placé pour regarder de l'extérieur et entendre les reproches à l'endroit de la SCHL, expérience essentielle qui d'après lui, l'a préparé au rôle de président.

«Le secteur privé voyait la Société d'un très bon œil, mais la considérait comme une grosse organisation, lente à se mouvoir, et c'est ce que nous essayons maintenant de changer. Je suis revenu à la Société avec un programme.»

M. Anderson arrive à faire passer les points de son programme, mais non sans quelques retards.

«Je me sens encore un peu frustré, parce que rien ne s'accomplit rapidement», dit-il. «Nous sommes au service de notre régime politique. Nos décisions se répercutent sur un grand nombre de personnes et c'est pourquoi il faut plus de temps.»

M. Anderson a fait ses débuts à la SCHL en 1970, dans la recherche. Il a aussi été directeur des prêts, a collaboré à l'élaboration de propositions, a été vice-président de l'exploitation dans les bureaux extérieurs, directeur général de la région des Prairies et



George Anderson: un ancien de la SCHL, nouveau capitaine à bord.

vice-président de l'assurance-prêt hypothécaire. Il a aussi travaillé pendant deux ans pour le gouvernement de la Saskatchewan, à la mise sur pied de la société d'habitation de cette province.

M. Anderson a quitté le National Trust, séduit par la perspective d'aider à façonner l'avenir de notre pays, dans le domaine de l'habitat. L'échelle de traitement de 100 000 \$ à 140 000 \$ rendait probablement la tâche plus alléchante, bien qu'aux dires de M. Anderson, l'argent ne constituait pas l'attrait premier.

Il veut faire ce qui lui était impossible, quand il a quitté la SCHL: revitaliser le fonds d'assurance hypothécaire, relever les défis plus épineux que représente le logement des ruraux

et des autochtones au Canada, et remonter le moral au sein de la Société.

«Je me disais que si j'étais à la hauteur, je le prouverais très rapidement. Je suis toujours là et nous pouvons, je crois, arriver à nos fins.»

Les questions soulevées par le rapport Nielsen et le ministre du logement au sujet des avantages, pour le public, de l'assurance-prêt hypothécaire et, peut-être, de la privatisation de la SCHL, ainsi que la compression de l'effectif, qui passera de 4 000 à quelque 3 000 employés d'ici la fin de

l'année, a engendré, chez les employés de la Société, ce que M. Anderson appelle un sentiment de précarité.

M. Anderson ne craint pas de s'attaquer vigoureusement à la réalisation de son rêve pour la SCHL: la placer parmi la centaine de compagnies que le *Financial Post* qualifie de meilleurs employeurs du Canada. L'année dernière, dans cette liste figuraient une autre société d'État, Air Canada, et des sommités comme Northern Telecom et Xerox Canada Inc.

Les titres hypothécaires comme nouvelle forme de placement, l'innovation dans les relations avec les clients, la campagne de publicité rehaussant l'image de marque de la Société et le projet d'essai dans le domaine du logement social sont quelques-uns des facteurs qui, espère M. Anderson, rendront plus fiers les employés de la Société et souligneront que, point de vue logement, les Canadiens sont bien servis.

«Notre travail compte, il aide vraiment les Canadiens», continue-t-il.

La Société est là pour garantir aux Canadiens l'accès à des logements abordables, où qu'ils vivent et quel que soit leur revenu. La SCHL protège les prêteurs par l'assurance-prêt hypothécaire, advenant le cas où le propriétaire d'une maison ou d'un logement locatif manque à ses engagements.

«Où que vous habitez au Canada, vous devez avoir accès au financement hypothécaire. En promettant aux prêteurs de protéger leur placement, s'ils veulent bien desservir tel endroit, on fournit des logements.»

M. Anderson cite en exemple les villes de secteur primaire, que les prêteurs hypothécaires ont la réputa-

tion d'éviter par crainte des licenciements, souvent synonymes de mensualités impayées. Par le biais de l'assurance-prêt hypothécaire qui protège le créancier en cas de défaut de paiement, la SCHL favorise l'investissement dans ces villes.

Depuis la création de la Société en 1946, souligne-t-il, environ le tiers des Canadiens ont bénéficié de ses services, dans les domaines du logement social, de l'assurance-prêt hypothécaire, de l'information et de la recherche sur le logement.

En juillet, les provinces (sauf l'I.P.É.) et les territoires ont signé avec la SCHL, des accords de partage des frais qui se traduiront par une hausse du nombre des logements destinés aux économiquement faibles, qui passera de 19 000 à 25 000 cette année.

«Cela signifie la disparition des projets provinciaux tour à tour lancés puis interrompus. Nous agissons ainsi par esprit d'humanité, vu la pénurie de ressources.»

Ces ententes signifient aussi que les provinces établiront des plans triennaux, avec la SCHL, pour canaliser l'aide vers les groupes les plus défavorisés.

Le cheval de bataille de M. Anderson: encourager l'entreprise privée à consentir des prêts hypothécaires dans les régions éloignées. De ce fait, le gouvernement fédéral économiserait des milliards de dollars en immobilisations directes. Depuis l'origine, la SCHL a assuré la suppléance là où d'autres ne prêtent pas. En 1975, pour combler cette lacune, la SCHL accordait 700 millions de dollars en prêts hypothécaires directs.

«Il y a dix ans, l'idée ne nous venait même pas de montrer la voie aux hommes d'affaires. Si vous tenez pour acquis que les prêteurs ne seront pas intéressés et ne mettent pas cette

perception en doute, vous continuerez de dépenser vos propres fonds.»

À titre de directeur des prêts, M. Anderson a remis l'hypothèse en question, pour arriver à la conclusion que dans un marché hypothécaire concurrentiel, toutes les entreprises ne peuvent se permettre de demeurer à Toronto et en même temps prendre de l'essor.

«Si les prêteurs peuvent obtenir des garanties du gouvernement, l'affaire est bonne.»

C'est le même cheminement de pensée qu'a suivi M. Anderson, en proposant le programme des titres hypothécaires pour revitaliser le fonds d'assurance hypothécaire.

En octobre, les Canadiens pourront placer leur épargne dans les prêts hypothécaires, comme ils le font maintenant dans les obligations et les certificats de placement garanti. Les titres hypothécaires sont des documents qui garantissent, pendant cinq ans, un revenu mensuel donné, sur les placements. Un bloc de créances hypothécaires garantit les titres.

«Les prêteurs rassemblent les créances hypothécaires en blocs de 2 millions de dollars, par exemple, et lancent ce qui équivaut à une souscription d'actions.»

D'après M. Anderson, la SCHL attirera des capitaux énormes, étant donné la liquidité relative des prêts hypothécaires. Les premiers titres seront émis en octobre.

Une partie de son mandat étant de fournir une aide au logement social, la Société met à l'essai un programme

lancé en janvier dans quelques collectivités, dont Long Body Creek (Manitoba), Old Crow (Yukon) et North Preston (N.-É.), et ayant pour objet de faire concevoir et construire 500 logements par les clients.

« Si tout fonctionne, nous réduirons de moitié le coût à payer pour offrir de bons logements dans les régions rurales. »

Le temps qu'il a passé dans le secteur privé lui a aussi fait prendre conscience du besoin pour la SCHL de soigner sa renommée.

« J'ai lancé à mes directeurs de bureaux extérieurs, le défi de pondre un programme de relations avec les clients. Ce n'est pas en utilisant le téléphone, comme le dit la publicité de Bell Canada, qu'on arrive à produire quelque chose. C'est en visitant les clients et en leur faisant dire s'ils sont satisfaits du service que nous offrons. »

La maison est le plus gros placement de la plupart des Canadiens pendant leur vie. Mais il y a quelques années, au cours d'un sondage commandé par la société, quand on a demandé à des passants ce qu'était la SCHL, la plupart ont répondu qu'il s'agissait de l'indicatif d'une station radiophonique.

« Souvent, des gens nous écrivent pour savoir quelle est cette assurance

qu'ils achètent; ils la confondent avec l'assurance-vie. »

Mieux faire connaître la SCHL est l'un des points du programme de son président qui poursuit: « Je crois que nous n'avons pas transmis le message avec le dynamisme voulu. Nous allons nous mettre à vous dire tout ce que nous savons ». Des brochures et des dépliants portant sur l'achat et la construction d'une maison, sur les services d'un avocat ou notaire et sur le financement hypothécaire, constitueront des moyens de communication.

L'assurance-prêt hypothécaire est l'une des raisons d'être de la SCHL en tant que société d'État. La Société détient en effet, environ 85 pour cent du marché de l'assurance-prêt hypothécaire et la Compagnie d'assurance d'hypothèques du Canada comble la différence.

Pour le profane, l'assurance-prêt hypothécaire est très déroutante. Elle intervient, de par la loi, quand le prêt hypothécaire correspond à 75 pour cent ou plus de la valeur de la propriété.

Si vous voulez acheter une maison de 50 000 \$ (extrêmement rare à Ottawa) avec un prêt hypothécaire de 45 000 \$, vous demanderez un prêt à votre banque, société de fiducie ou compagnie d'assurance et celle-ci fera une demande d'assurance à la SCHL.

La SCHL inspecte alors la propriété et accepte ou refuse d'assurer le prêt. Une fois l'assurance accordée, l'affaire est conclue.

Si vous deviez perdre votre emploi et que vous manquiez à vos engagements, la banque pourrait saisir la propriété, réclamer son indemnité à la Société et lui céder la propriété. La Société se retrouve alors sur le marché immobilier. Elle possède actuellement quelque 10 000 propriétés.

La même embûche qui désespérait les établissements financiers traitant avec la Société empêche M. Anderson de juger du succès de ses programmes, particulièrement celui qui vise à étendre la bonne renommée de la Société. Ce problème: le temps.

« C'est bien facile, au National Trust, de connaître votre degré de réussite. Vous jetez un coup d'œil sur le rendement de l'avoir des actionnaires et sur le chèque de régime de participation aux bénéfices que vous touchez chaque semaine. Ici, les mesures prises n'ont pas la même rigidité et leurs résultats se manifestent plus lentement. » □

(Traduction d'un article paru dans le Citizen d'Ottawa le 18 août 1986.
Reproduction autorisée.)

Enquête d'auto-identification: Les résultats sont là

En mai cette année, chaque employé à reçu une note de service du Président annonçant l'enquête d'auto-identification facultative reliée à l'équité en matière d'emploi. Les questionnaires ont été distribués quelques semaines plus tard, accompagnés de définitions des groupes cibles, à savoir les autochtones, les handicapés et les membres d'une minorité visible. On demandait aux employés de remplir le questionnaire s'ils jugeaient appartenir au moins à un des trois groupes cibles.

Le 31 juillet, 30 autochtones, 29 handicapés et 102 membres d'une

minorité visible se sont signalés. Ces 161 employés sont contractuels ou titularisés et se trouvent à tous les niveaux de la SCHL dans toutes les régions. Les résultats révèlent également qu'il n'y a aucun Inuit à la Société et que les personnes handicapées souffrent de toutes sortes d'handicaps. La plupart des membres d'une minorité visible sont noirs ou d'origine asiatique; seulement quelques uns viennent du Moyen-Orient et aucun n'est d'origine océanique. Les renseignements obtenus grâce à l'enquête serviront à orienter le programme d'équité en matière d'emploi de la Société.

Il est possible d'obtenir les résultats statistiques de l'enquête d'auto-identification au Bureau de l'équité en matière d'emploi au Bureau national qui gardera les noms des personnes de ces groupes strictement sous le sceau du secret.

Les employés qui ne se sont pas encore signalés, et voudraient le faire, peuvent communiquer confidentiellement avec le Bureau en tout temps. □

Les employés s'expriment: à bas le tabac

On a distribué dernièrement à quelque 1100 employés de trois emplacements du Bureau national de la SCHL, un questionnaire sur l'usage du tabac dans le milieu de travail.

Pour vous donner une idée de l'intérêt que suscite cette question, pas moins de 850 questionnaires remplis ont été retournés aux responsables du sondage. Si l'on considère que bon nombre de statisticiens se réjouissent d'une participation de 25 % et sont même satisfaits d'une participation de 10 ou de 15 % on se rend compte qu'un total de 850 questionnaires remplis sur 1100, soit 77 %, est assez phénoménal.

En outre, selon Paddy Fuller, directeur des ressources quantitatives et directeur intérimaire de la Division des services statistiques, les résultats refléteront l'opinion générale de l'ensemble du personnel de la Société, en raison de la diversité des personnes interrogées.

Selon Paddy, l'un des neuf membres du comité présidé par Merv Camelon (directeur de la Division de l'administration) et chargé d'examiner la question, une large part du travail a été accompli par Vern Coburn, analyste, Mesure du travail et norme de rendement, Division de l'administration. Le groupe s'affaire à préparer, à l'intention de la direction, une présentation qui devrait être prête sous peu (elle le sera peut-être au moment de la parution de cet article). Paddy mentionne que des mesures seront prises, mais qu'il est trop tôt pour savoir lesquelles.

On a déjà établi des statistiques intéressantes à partir des questionnaires, et Perspective se fait un plaisir d'en partager un certain nombre avec tous ses lecteurs.

Nous savons par exemple qu'environ 30 % des employés de la SCHL

sont actuellement fumeurs. Parmi les 70 % qui restent, environ la moitié sont des non-fumeurs et l'autre moitié, des anciens fumeurs.

Parmi les fumeurs, seulement 18 % n'ont jamais essayé de cesser, et plus du tiers ont fait trois tentatives ou plus en ce sens. Parmi les fumeurs et les anciens fumeurs, 101 ont dit s'être fait demander au cours de l'an dernier de ne pas fumer au travail, tandis que 255 non-fumeurs ont dit avoir demandé à quelqu'un de ne pas fumer.

Parmi les non-fumeurs, 75 % se sont dits toujours ennuyés ou parfois ennuyés par la fumée dans les salles de conférence; 62 %, dans les ascenseurs; 61 %, dans leur milieu de travail immédiat; 56 %, dans les cafétérias; 43 %, dans les toilettes, et 30 %, dans les couloirs.

Dix-huit pour cent des employés interrogés souffrent d'une allergie exacerbée par la fumée de cigarette, parmi lesquels 4 % sont eux-mêmes fumeurs! Quant aux autres troubles de santé liés au tabagisme, 3,3 % des employés souffrent d'asthme; 5,4 %, de bronchite (pratiquement tous des fumeurs); 1 %, de maladies cardiaques; 3,99 %, d'hypertension, et 7,4 %, d'autres maladies.

Les employés sont clairement en faveur de mesures

Parmi toutes les personnes interrogées, 71,4 % sont d'avis que la Société devrait promouvoir davantage l'antitabagisme dans le milieu de travail. Parmi les non-fumeurs seulement, cette proportion s'élève à 87 %. En outre, 77 % de l'échantillon interrogé et 90 % des non-fumeurs sont en faveur de l'interdiction de fumer dans les salles de réunion.

Environ 60 % des employés sont d'avis qu'il faut réservé des salles séparées pour les fumeurs, et presque 70 % estiment que l'usage du tabac ne doit être permis que dans des endroits

particulièrement bien aérés.

Une autre statistique intéressante révèle qu'environ 60 % de toutes les personnes interrogées et environ trois quarts des non-fumeurs sont d'avis que le droit de la majorité non-fumeuse de travailler dans un environnement anti-tabac devrait l'emporter sur le désir d'une minorité de fumer.

Près de la moitié des employés interrogés n'étaient pas au courant des lignes directrices actuelles concernant l'usage du tabac, et un autre quart ont révélé ne pas bien les connaître. (Se référer au MG A-1149, 4-10-85.)

Un pourcentage élevé des employés participant au sondage travaillent aux niveaux 82 - 90 et 31 - 36. Le deuxième groupe le plus important se situe aux niveaux 61 - 65.

On a également demandé aux participants de donner leurs suggestions concernant le problème du tabagisme dans le milieu de travail, et voici quelques-unes des nombreuses propositions formulées:

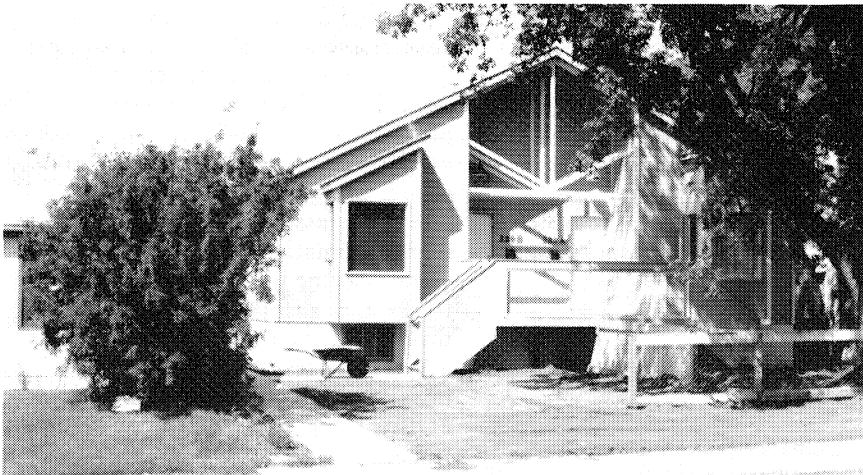
- «Établir des primes d'assurance inférieures pour les non-fumeurs»
- «Se débarrasser de tous les distributeurs automatiques de cigarettes»
- «Imposer une interdiction complète de fumer avec suspension d'un jour pour toute violation»
- «Améliorer les systèmes d'aération . . . installer des fenêtres qui s'ouvrent»
- «Offrir des programmes pour cesser de fumer»
- «Accorder aux fumeurs une pause de cinq minutes l'heure pendant les réunions»
- «Réservé les deux tiers de la cafétéria aux non-fumeurs et un tiers aux fumeurs, plutôt que l'inverse»
- et même celle-ci:

«Que le non-usage de tabac soit une condition d'emploi! □



La SCHL en

Saskatchewan :



Deux résultats des programmes de la Société à Regina : l'immeuble en copropriété H.A. Roberts, dont le prêt a été assuré par la Société et un immeuble de densification de quatre logements construit sur un terrain vague passablement grand.

Si vous demandez à un Canadien qui n'a jamais été en Saskatchewan à quoi il associe avant tout cette province, il vous répondra fort probablement au blé ou à la prairie. D'après les illustrations dans les livres, les revues et les calendriers, cette province évoque, pour nous, des terres agricoles s'étendant à l'infini, très peu de collines, moins de rivières et de lacs qu'il y en a en réalité, et un territoire formé surtout de petites collectivités : la principale région céréalière du pays, pour ainsi dire.

Cette perception n'est, en fait, pas très loin de la vérité; aussi, elle donne lieu à d'intéressantes différences lorsqu'il s'agit des services qu'offre la SCHL. En effet, le personnel de la succursale de Regina évalue que dans une année moyenne, environ 75 pour cent de leurs services sont offerts aux collectivités rurales, c'est-à-dire à celles qui ont moins de 2 500 habitants.

La SCHL a, dans cette province, deux succursales bien organisées et administrées, comprenant une cinquantaine d'employés à Regina et 37 à Saskatoon. C'est à Saskatoon que se trouve aussi le bureau régional des



au service des petites collectivités

Prairies et des T.-N.-O., administré par le directeur général Peter Anderson. Parmi le petit groupe d'employés affectés à ce bureau régional, lors de son ouverture en 1978, se trouvaient George Anderson, directeur général de l'époque, Merv Camelon, Laurie Lithgow, Brian Dornan et Laurie Wood, la première secrétaire.

Bob Warne a ensuite pris la relève, suivi du directeur général actuel, Peter Anderson.

En Saskatchewan, beaucoup d'employés arrivent d'une autre succursale pour, un peu plus tard, être mutés dans un autre bureau dans le cadre de leur plan de carrière, et seuls quelques employés de la SCHL sont demeurés au même endroit pendant plus de dix ans; presque tous ceux qui avaient beaucoup d'ancienneté ont pris leur retraite. Voilà pourquoi nous disposons de si peu de photos-souvenirs, officielles ou non, des premiers employés et de leurs activités, de l'exploitation commerciale et des événements organisés par le Club récréatif. Nous n'avons même pas pu déterminer les dates exactes d'ouverture des deux succursales, non pas par

mauvaise volonté de la part des employés qui, au contraire, se sont montrés très coopératifs, mais parce qu'on ne disposait simplement pas des données nécessaires.

Notre article portera donc en grande partie sur les activités et les employés de la Saskatchewan au cours des vingt dernières années, plutôt que durant les vingt premières.

Logement pour les autochtones en milieu urbain

Étant donné la distribution démographique de la Saskatchewan, il peut sembler surprenant que la SCHL ait lancé, en 1978, un Programme de logement pour autochtones en milieu

urbain dans cette province, puisque beaucoup croient que celle-ci est formée de très petites collectivités. Le projet-pilote de la Saskatchewan a été le précurseur d'un programme maintenant offert à l'échelle nationale.

L'idée de créer un tel programme a découlé d'une demande présentée par l'Association of Metis and Non-Status Indians of Saskatchewan (AMNSIS) aux succursales de Saskatoon et de Regina, par suite du besoin ressenti de loger les autochtones vivant dans des collectivités de plus de 2 500 habitants, c'est-à-dire la limite fixée aux termes du Programme de logement pour les ruraux et les autochtones.



Une des maisons de cette rue de Regina a été achetée dans le cadre du Programme de logement des autochtones en milieu urbain. Personne ne sait exactement laquelle, mais c'est bien là le but du programme.

En 1979, la SCHL et le gouvernement provincial concluent une entente en vertu de laquelle notre ministre de l'époque convient d'un programme-pilote de quatre ans permettant d'offrir une aide pour 1 000 logements. Aux termes de ce programme, les bénéficiaires obtiennent un prêt au taux courant du marché, et l'aide fournie comble la différence entre ce taux et 2 pour cent. La province consent par la suite une somme correspondante. Toute aide ultérieure est partagée à parts égales entre les deux parties, en vertu de l'alinéa 44 b) de la Loi nationale sur l'habitation.

Tout groupe qui formule une demande d'aide doit constituer une coopérative de logement sans but lucratif et bénéficie du même traitement que les clients des autres programmes de logement pour organismes privés sans but lucratif. Enregistré par l'entremise de l'AMNSIS à Regina ou de la fédération des Indiens de plein droit, le groupe doit démontrer la pertinence de sa demande ou de son besoin dans une région donnée. L'AMNSIS s'occupe des démarches nécessaires à la constitution du groupe en société qui, par la suite, se dote d'un conseil d'administration, d'un directeur administratif et de personnel. D'ordinaire, ce personnel comprend le directeur, un secrétaire/comptable et un conseiller pour les locataires. Si le nombre de logements est élevé, une autre personne peut se charger de l'entretien.



Après l'achèvement des travaux, les conseillers peuvent aider les résidents à établir leur budget, informer la collectivité au sujet de ses activités, les soutenir moralement en cas de problèmes familiaux, ou servir d'agent de liaison en général. Le groupe demeure le propriétaire; les locataires traitent avec le groupe seulement, non pas avec l'organisme de financement.

Jusqu'en juin 1983 environ, de 800 à 900 logements ont été produits. Puis, en 1984, on a amélioré le programme qui a été offert à l'échelle nationale et financé directement, à 100 pour cent. Des maisons existantes ont été achetées, mais moyennant un maximum de deux par pâté de maisons. Seuls quelques logements neufs ont été construits, dans les cas où il n'existe pas d'habitation convenable sur le

marché libre. La SCHL a administré le programme jusqu'en 1986. Il est maintenant assujetti à chaque accord fédéral-provincial.

Non seulement les doutes que suscitent parfois ce programme auprès de la collectivité se dissipent-ils toujours lorsqu'on constate le niveau d'entretien des maisons, mais elles sont souvent les mieux entretenues de tout le voisinage!

Par ailleurs, deux ensembles de logement pour autochtones âgés ont été construits, l'un à Prince Albert et l'autre à Meadow Lake, totalisant 22 logements.

40e anniversaire



Deux ensembles situés dans de petites collectivités. À gauche, un groupe d'appartements d'un étage de Fort Qu'Appelle destiné aux personnes âgées, et, à droite, quelques logements jumelés pour personnes âgées vivant en milieu rural, situés à Indian Head.

Déplacements

Dans une province où une multitude de petites collectivités sont dispersées sur un vaste territoire, les déplacements du personnel de la SCHL deviennent très nombreux.

Pour donner une bonne idée de la situation à nos lecteurs, nous avons examiné un cas-type auquel notre personnel de Regina pourrait faire face: il s'agit de la construction de cinq à dix logements dans une collectivité rurale.

Un tel projet se situerait, en moyenne, à 125 milles de la succursale de Regina, ce qui signifie une distance d'environ 250 milles aller-retour.

- Il se peut que deux personnes aient à rencontrer les responsables du projet pour recueillir les renseignements utiles;

- jusqu'à 15 visites d'inspection peuvent être nécessaires;
- une personne doit assister à l'ouverture officielle;
- il peut y avoir deux visites, en moyenne, relatives à l'application du programme.

Cela signifie une moyenne de vingt visites par projet de cette importance, chacune représentant un voyage aller-retour de 250 milles ou, au total, 5 000 milles. Lorsque la succursale s'occupait d'appliquer le programme, on pouvait compter, en moyenne, de sept à dix projets du genre par année, c'est-à-dire des déplacements pouvant atteindre jusqu'à 50 000 milles! Et les projets de logement dans les réserves nécessitaient encore plus de visites, parfois jusqu'à trente . . . Inutile de préciser que le personnel du logement

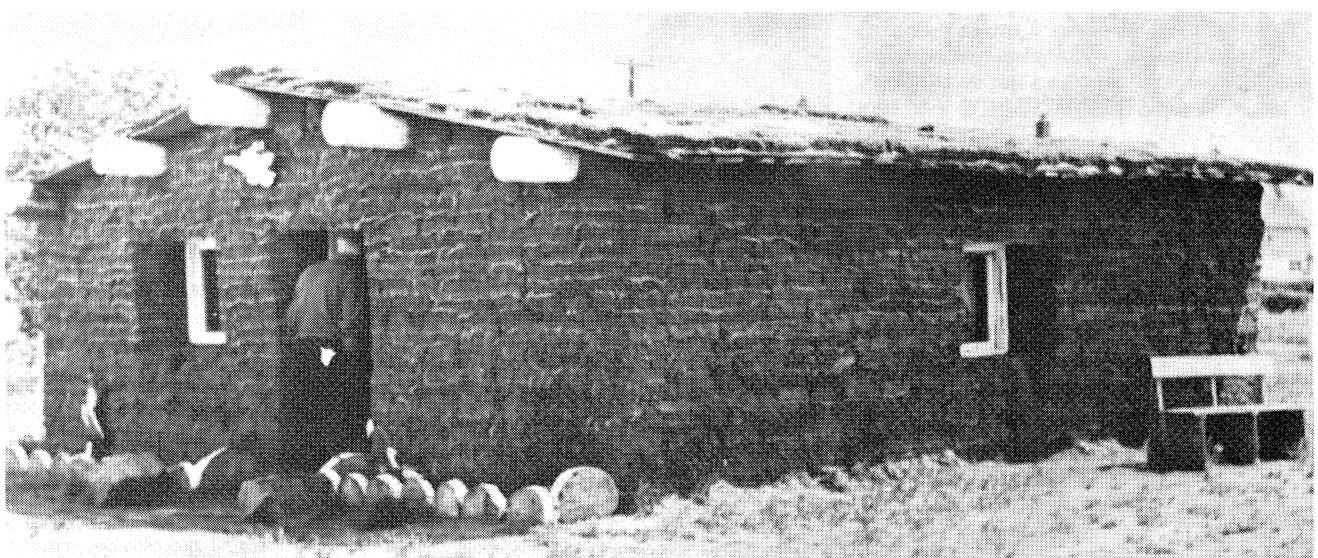
social et les inspecteurs en ont vu de la campagne!

La plupart des municipalités sont toutefois accessibles en auto. Bien que la succursale de Saskatoon traite avec un nombre légèrement inférieur de collectivités dans le nord de la province, celles-ci sont encore plus éloignées et pas toujours accessibles par route.

(suite à la page 26)

Cent ans de logement

par Roman Bergerman



L'évolution de la maison individuelle à Saskatoon est à l'image de la croissance démographique et économique de cette ville.

Généralement modestes, les premières maisons bâties par les colons d'une société de tempérance étaient des constructions de deux étages, rappelant celles qu'ils avaient quittées en Ontario. Ces maisons ont été de nombreuses fois agrandies et rénovées, au fur et à mesure que les matériaux et la situation économique le permettaient.

Aux constructions relativement confortables de ces premiers colons se mêlaient les nombreuses cabanes des plus démunis, notamment celles longeant la rive ouest de la Saskatchewan-Sud. Une réplique d'une cabane recouverte de tourbe et datant de 1889 donne une bonne idée de ce genre de logement (voir photo).

Les premières maisons de Saskatoon étaient souvent construites avec des billes ou de la tourbe. À

cette époque, les toits étaient en bardaues de cèdre ou en peuplier blanc coupé en plaques ayant une longueur d'environ 2 pieds et une épaisseur d'à peu près $\frac{1}{4}$ pouce. On utilisait du mortier et des pierres des champs pour fabriquer les premières fondations. La finition intérieure se composait parfois de revêtement de bois fendu, couvert de papier-feutre et de papier peint ou de toile. Pour les modèles de prix moyen à élevé, on utilisait souvent des lattes et du plâtre ou des panneaux de bois fini.

La période de grande prospérité momentanée la plus célèbre de Saskatoon, c'est-à-dire de 1910 à 1915, se reflète dans les maisons souvent immenses et luxueuses qui constituent nos plus belles maisons d'autrefois.

Durant les vingt premières années du vingtième siècle, la finition extérieure des maisons se composait de bardage à mi-bois ou à chevauchement, de bardaues de cèdre

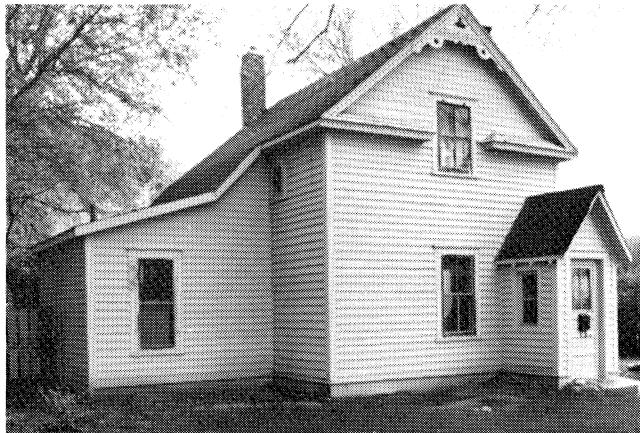
ainsi que de pierres des champs ou de brique d'argile.

De 1920 à 1930, après la crise économique de 1913 et la Première Guerre mondiale, Saskatoon a connu une croissance relativement stable, qui s'est manifestée dans la construction de ses bâtiments. Les maisons d'un seul étage reflétaient alors les attentes plus modestes de ses habitants.

La dépression des années 30, suivie de la Seconde Guerre mondiale, a de nouveau influé sur le genre de maisons construites. Un bon nombre de Canadiens connaissent bien les maisons du temps de la guerre, construites à une époque de pénuries de matériaux, de main-d'œuvre et d'argent. Les maisons d'un étage, genre cottage, et celles d'un étage et demi, genre «Cape Cod», encore présentes dans la ville correspondaient bien au style de vie austère que menaient les habitants de l'époque.

40e anniversaire

Le 502 — 11th Street East, à Saskatoon, en 1902 et aujourd'hui. (photos de la Saskatoon Public Library, Local History Room)



Généralement, les maisons du temps de la guerre étaient recouvertes d'un bardage d'amiante ou d'un parement isolant en brique. On a commencé à employer les bardeaux d'asphalte vers la fin des années 30 et leur utilisation s'est généralisée une dizaine d'années plus tard. Le professeur Thorvaldson de l'Université de la Saskatchewan a mis au point le béton résistant aux sulfates, immédiatement après la Seconde Guerre mondiale. On utilisait ce matériau partout où les essais démontraient la présence de sulfates. Lorsqu'on a découvert que les sulfates pouvaient se déplacer selon la nature de la nappe phréatique, on a généralisé l'utilisation du béton résistant aux sulfates à l'échelle de la ville. Même si leur fabrication remontait à plusieurs années, les lattes et plaques de plâtre ont acquis de la popularité seulement vers le milieu des années 40.

Avec l'arrivée des années 50, Saskatoon a connu une autre période de croissance modérée. C'est alors qu'est apparu le bungalow, résultat de la normalisation et de la production en série. Ce modèle de logement économique se trouve sur presque toutes les photos de maisons prises pendant cette période.

Les maisons d'après-guerre étaient ordinairement revêtues de cèdre ou de stuc. Pendant une courte période au début des années 50, on a construit des toits plats, formés d'un matériau de couverture en feutre, de goudron et gravier.

La fabrication du contreplaqué de finition, qui existait déjà au début du siècle et qu'on trouvait souvent dans les maisons luxueuses, s'est répandue seulement au début des années 50.

Les années 60 et 70, quant à elles, ont été des décennies marquées par une croissance soutenue et assez forte à Saskatoon, comme en témoigne la grande diversité de

bungalows, de maisons à mi-étages et de maisons à deux étages. L'influence qu'exerce l'automobile est maintenant évidente, si l'on considère la multitude de garages annexés aux maisons, les entrées de cour très dominantes et les trottoirs qui ne constituent que le prolongement de la bordure de la rue.

Si l'on se tourne vers l'avenir, on peut supposer que la maison individuelle continuera de correspondre à la situation économique et aux exigences de chaque époque, comme elle l'a si souvent fait dans le passé.

(Traduction d'un texte rédigé par Roman Bergerman qui travaillait alors à la succursale de Saskatoon, pour servir à l'occasion du 100e anniversaire de fondation de la ville. Des modifications mineures y ont été apportées aux fins de la présente utilisation.)



1986 : Le personnel de la succursale de Saskatoon se réunit l'instant d'une photo. Première rangée, de gauche à droite : Doris Wilson, Michelle Bulgis, Bev Robb. Deuxième rangée : Jane Scott, Judy Bueckert, Carol Tyndall, Sue Hoffman, Joyce Grieman, Jeannette Beatty. Derrière elles : Dave Bell, Al Nauss, Dee Cathcart, Karen Schleper, Dale Bogner, Shirlinell Hopkins, Donna Atton, Maureen Givens, Brenda Klassen, Mike Costello, Brian Hill, Spence Shepherd, Carolyn Girling, Lee Fuller, Sherree Zimmerman.



Jackie Meyer, secrétaire administrative de la succursale de Regina, est toujours en possession de la pièce de cinq sous trouvée sur le plancher il y a plus de dix ans.

Événements mémorables

Il va sans dire, l'activité intense que produit deux importantes succursales pendant de nombreuses années éveille, chez certains employés, plusieurs souvenirs. En voici quelques-uns :

— Il y a environ sept ans, il a fallu organiser une cérémonie officielle de la première pelletée de terre pour un important projet destiné aux handicapés, auquel participait les autorités provinciales, municipales et la SCHL. Cependant, c'était en février, et le sol était gelé dur sous l'épaisse couche de neige. On a alors décidé de tenir la cérémonie à l'intérieur et d'effectuer symboliquement la première pelletée de terre avec des petites pelles en plastique.

— Maxine Ewanchuck, commis principal du logement pour les ruraux et les autochtones, a cru qu'il lui serait avantageux, pour son travail, d'apprendre la langue crie, ce qu'elle fit effectivement. Nous n'en dirons toutefois pas plus long, puisque Maxine nous a déjà raconté son expérience dans notre numéro de juillet 1984.

— Un groupe d'autochtones étaient insatisfaits du montant qu'ils avaient reçu pour financer un projet. Un certain vendredi après-midi de 1976, ils ont rapporté à la succursale de Regina 2 300 \$ en pièces de cinq et dix cents, c'est-à-dire les fonds que la Société avait versé pour la préparation du projet. Il a fallu compter tout l'argent. Le lundi suivant, la secrétaire Jackie Meyer trouvait une pièce de cinq cents

par terre, mais personne ne voulait rajuster le montant pour une différence de cinq cents seulement. De son côté, Jackie n'osa pas dépenser les cinq cents de crainte qu'ils proviennent du 2 300 \$ et que les vérificateurs découvrent l'erreur. C'est pourquoi Jackie a toujours gardé la pièce sous le buvard de son bureau.

— Le chef inspecteur Larry O'Toole se souvient d'être allé inspecter un ensemble de maisons pré-usinées qui allaient être déplacées. Durant sa visite, il s'est soudain aperçu qu'il en manquait une. Il a immédiatement téléphoné à l'entrepreneur; celui-ci lui a assuré qu'il ne restait aucune maison sur l'ancien terrain. Plus tard, sur la route vers Yorkton, Larry trouvait la «brebis égarée». Renversée sur le toit, dans le fossé, elle avait glissé et roulé hors de l'immense remorque, à l'insu (?) du camionneur. Cette mésaventure a entraîné d'importantes complications financières, puisqu'aucune somme d'argent n'aurait été versée si la maison était demeurée sur l'ancien terrain, mais elle l'avait quitté — seulement, elle ne s'était jamais rendue à destination.

— Le poste de directeur des programmes de logement social de la succursale de Saskatoon semble marqué par la fatalité. L'un de ses anciens titulaires, Joel Teal, a travaillé à divers endroits et fait maintenant partie de notre Conseil d'administration, tandis qu'un autre, Don Ravis, est aujourd'hui député fédéral.

— Peter Schroeder, agent régional du LRA, se souvient d'une cérémonie d'ouverture officielle, vers 1980, où il se trouvait à côté d'un bâtiment portant un drapeau qui devait être présenté au président. Avec l'extrémité supérieure du mât, très pointue, on a involontairement percé la sous-face métallique du débord de toit. On a alors, sur l'estrade, demandé au constructeur si le bâtiment était assuré pour ce genre d'accident.

— Jack Montpetit devait évaluer une propriété avant la conclusion de la vente. Il trouva, sur les lieux, une

locataire d'origine orientale qui ne parlait presque pas l'anglais. Il a fini par lui faire comprendre que la propriété était sur le point d'être vendue et qu'il devait en faire le tour pour l'évaluer. Visiblement mécontente, elle le laissa quand même faire son travail. Jack dressa une liste des réparations nécessaires et téléphona ensuite à l'acheteur. Il comprit alors pourquoi la dame était si vexée: à cause d'une erreur glissée dans l'adresse, il avait frappé à la mauvaise porte!

— L'avocat régional Arnie Goodman semble plutôt malchanceux en voyage. À l'occasion d'un récent séjour à Toronto, il s'est aperçu que sa place dans l'avion avait été réservée au nom de deux personnes. En bon gentleman, il céda son siège à l'autre passager et décida d'attendre le vol suivant qui l'amènerait quand même à temps pour son rendez-vous à Toronto. Par malheur, le vol suivant a été annulé!

Souvenirs

Puis, il y a ces souvenirs d'un caractère plus personnel.

Une vieille tradition à la succursale de Saskatoon veut qu'une personne dont c'est l'anniversaire apporte un gâteau, des beignes ou autres gâteries. George Cross, directeur adjoint au

Souvenirs —

Première rangée, de gauche à droite : Dorothy Daoust, Della Zederayko, Lillian Persons, Dorreen Turner, Yuanita Becker, Dianne McKenzie, Vivian Dodsworth. En arrière : Vern Carsen, Alex Hiller, George Walderman, Ernie Tersigni, Lamont Anderson, Neil Sneyd, George Chambers (inspecteur des îles du Vent, de passage) George Cross, Stan Wood, Lloyd Warkentin, Ed Kasdorf, Doug Bridges, Hugh Nuttall. (photo prise par Ed Hartviksen en 1970)



40e anniversaire

début des années 70, avait donc commandé un gros gâteau d'une pâtisserie voisine. Le gâteau était sensationnel, bien qu'un peu difficile à couper, un nouvel employé de la pâtisserie lui ayant remis un morceau de mousse de polystyrène enrobé de glaçage, normalement exposé dans la vitrine. Le gâteau de George, lui, était resté sur les tablettes.

La succursale de Saskatoon a occupé plusieurs bureaux différents. Elle était, à un certain moment, sur la 2^e Avenue, juste au-dessus du Studio de danse Arthur Murray. De l'avis du personnel, c'était comme avoir des leçons quotidiennes gratuites, et tout le monde se déplaçait dans le bureau en suivant le rythme.

Larry O'Toole, de Regina, se rappelle, au cours des années 60 lorsqu'il apprenait les rudiments de son métier, d'un rapport d'inspection portant la mention suivante: «portes verrouillées, impossible à inspecter». Quelques jours plus tard, Larry se rendit voir la même propriété et découvrit que l'immeuble n'avait ni portes ni fenêtres. Vers la même époque, un demandeur au comportement difficile avait refusé de fournir des informations sur la formule de demande. Larry voulait la rejeter, mais son supérieur (dont nous tairons le nom) dit qu'il allait lui montrer comment faire son travail car ce demandeur constituait un «bon risque». Larry a bien ri dans sa barbe lorsque, quelques mois plus tard, ils durent reprendre la maison.

Les inspecteurs peuvent, paraît-il, être très difficiles lorsqu'il s'agit de la maison des autres — c'est leur travail après tout. Cependant, ils ne sont pas tous aussi exigeants pour leur propre maison. Il y en a un, par exemple, qui a installé un poêle à bois dont la cheminée n'était pas suffisamment isolée. Un incendie a pris naissance dans son grenier.

Il existe d'autres «histoires d'inspecteurs» en Saskatchewan. Un d'entre eux possédait une magnifique maison avec des murs en cèdre et tout le reste. Puis, un jour, quelqu'un a remarqué l'escalier arrière qui tombait en ruine et une porte qui fermait mal. Un autre regardait en l'air, vérifiant



des travaux à l'étage supérieur tout en se déplaçant autour d'une maison en construction. Il est tombé dans l'ouverture de la cheminée

En 1979, Al Ridell, ingénieur à la succursale de Saskatoon, accompagnait Ernie Tersigni de même qu'un autre inspecteur pour l'inspection d'un ensemble de 150 logements. Ernie, qui mesure environ 5 pi 3 po, se servait d'un miroir attaché à un bâton pour vérifier les niveaux supérieurs. L'autre inspecteur, ceinture noire en arts martiaux, mesurait 6 pi 6 po et aurait très bien pu devenir joueur de basketball. C'est lui qui vérifiait les planchers. Ils ont procédé ainsi pour les 150 logements.

Larry O'Toole se souvient d'un nouvel inspecteur qui s'était présenté sans voiture à son premier jour de travail. Il fallait qu'il aille s'en procurer une rapidement s'il voulait conserver le poste. Quelque temps après, Larry mettait à jour les documents d'assurance et découvrait que le nouveau venu n'avait pas de permis de conduire — son permis lui avait été retiré pour quatre ans, pour conduite en état d'ivresse et infractions au code de la route.

Des visiteurs de la succursale de Regina font souvent des remarques sur le grand portrait d'un indien accroché au mur, juste à côté du bureau de Maxine Ewanchuk. Des inspecteurs de la Société l'ont trouvé après qu'il ait

Photo prise en 1963. Première rangée, de gauche à droite : Lillian Persons, Mary Martin, personne inconnue, Sylvia Kaminski, Beryl Benson. En arrière : Bert Yateman, Cornelius Kettler, Neil Sneyd, Hugh Nuttall, Ed Hartviksen, Adrian McClean, Ray Furlong, Ernie Tersigni, Walter Harboenco, Martin Volding.

40e anniversaire

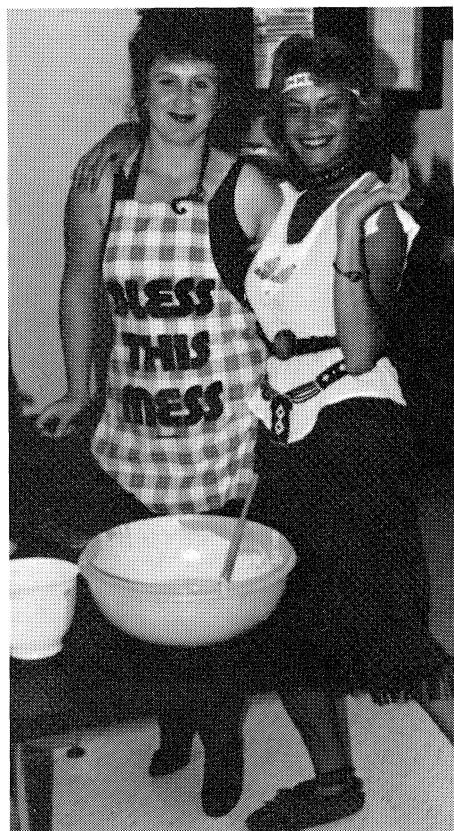
été abandonné par des employés d'Affaires indiennes et du Nord Canada qui déménageaient. Ils l'ont ensuite placé sur la voiture de Maxine. Elle l'a tant aimé qu'elle l'a placé dans son bureau où il se trouve depuis.

Fait à noter, le personnel de Saskatoon organise des excursions de pêche annuelles depuis le début des années 60 au moins. Un jour, Bob Day a réparé un moteur hors-bord récalcitrant avec un tournevis . . . au beau milieu d'un lac. Ernie Tersigni avait des problèmes de démarrage. À un moment donné, il a mis un pied sur le



Maxine Ewanchuk, commis principale, LRA, succursale de Regina, et son précieux portrait sauvé de la poubelle.

Cheryl Sweet et Frances Bast.



quai afin d'avoir plus de prise. Le moteur était embrayé au moment où il s'est mis en marche et Ernie a fait le grand écart avant de se retrouver à l'eau. Bob Day, quant à lui, oubliait constamment de sortir ses prises de l'eau avant de rentrer à la maison. Les poissons sont accrochés à une chaîne et laissés dans l'eau afin d'en préserver la fraîcheur. Mais l'hélice du moteur a vite fait de les déchiqueter si on les oublie dans l'eau en partant, comme c'est arrivé souvent à Bob. D'ailleurs, son moteur était connu, par les gens du coin, sous le vocable de «Suzuki à fillets».

En 1984, le personnel prend le petit déjeuner à l'occasion du festival du bison. De gauche à droite: Bev Cantin, Frances Bast et Cheryl Sweet servent des crêpes.

Par un beau matin de 1968, les femmes de la succursale de Saskatoon qui se rendaient aux toilettes pour vérifier leur maquillage, eurent toute une surprise en apercevant une très grosse paire de bottes de construction qui dépassait sous la porte d'une des cabines. Elles avaient été mises là par une autre femme arrivée plus tôt et qui avait réussi à verrouiller la porte de l'extérieur.

Club récréatif

Les deux succursales préparent un événement spécial pour commémorer le 40^e anniversaire de la Société. Cette fête pourrait coïncider avec les célébrations de Noël, mais rien n'est encore décidé.

Les activités du club récréatif ont toujours été populaires dans les deux succursales. Un des plus vieux souvenirs concerne Basil Peyton qui avait été mis en liberté sous caution après que le club récréatif ait oublié d'obtenir un permis provincial pour la

vente d'alcool à l'une de ses rencontres. Les autorités avaient fait de Basil leur bouc émissaire.

Gwen Rusnak est la présidente actuelle du club récréatif de Saskatoon. Elle était cependant en congé de maternité lorsque Perspective a tenté de la rejoindre. De l'avis de tous, cette année sera la première fois qu'il n'y a pas d'excursion de pêche. On a quand même participé à plusieurs autres activités comme des tournois de golf, des parties de balle, un barbecue et une fête dansante et, bien entendu, il y aura les habituelles fêtes de Noël pour les employés et leur enfants.

La succursale de Regina organise elle aussi des activités du même genre. En avril dernier, on ajoutait cependant du nouveau: une chasse au trésor. On retrouvait, parmi les objets bizarres et merveilleux: une photo de mariage de grand-parents, du crottin de bison et une dent. On nous dit que Kathy Schaffer a gagné, mais on ignore si le dentiste était son complice.

Regina avait l'habitude d'organiser des soirées de danse rustique deux ou trois fois l'an. Elles avaient lieu dans un établissement commercial situé à l'extérieur de la ville sur un chemin de

terre. Le sol était souvent recouvert de neige et il fallait toujours pousser la voiture d'un certain directeur adjoint. On rapporte qu'il y a même eu des blessures légères, comme une fracture du pied.

L'équipe de baseball de la succursale de Regina costumée pour la soirée dansante de l'halloween de 1984.



Cam McCallum a été muté à Regina à titre de directeur provincial et de succursale il y a quelques mois seulement. On le voit ici à l'Île-à-la-Crosse avec le propriétaire de la

maison en arrière-plan, lequel pourrait bien être un parent éloigné!

Conclusion

Rappelons que la province de la Saskatchewan compte 256 différentes régies du logement, et qu'un grand nombre de petites et minuscules collectivités requièrent les services de la SCHL: il n'est donc pas étonnant que certains des programmes de la SCHL y prennent une importance sans précédent et l'on peut facilement constater la transcendance de nos activités.

Perspective ignore si c'est par un concours de circonstances qu'un si grand nombre d'employés de la Société ont séjourné dans la province ou s'il s'agit tout simplement d'une étape de formation dans leur vie professionnelle. Il n'en reste pas moins que de nombreux employés de longue date sont passés par la Saskatchewan et que cette coutume se perpétuera sans aucun doute.

Le décor pittoresque et les collègues amicaux feront toujours de la Saskatchewan une escale de choix. □

Larry chante pour son bon plaisir

Larry O'Toole, le dynamique chef inspecteur des Services techniques de la succursale de Regina, s'adonne, depuis un bon nombre d'années, à un passe-temps bien particulier: il chante l'hymne national.

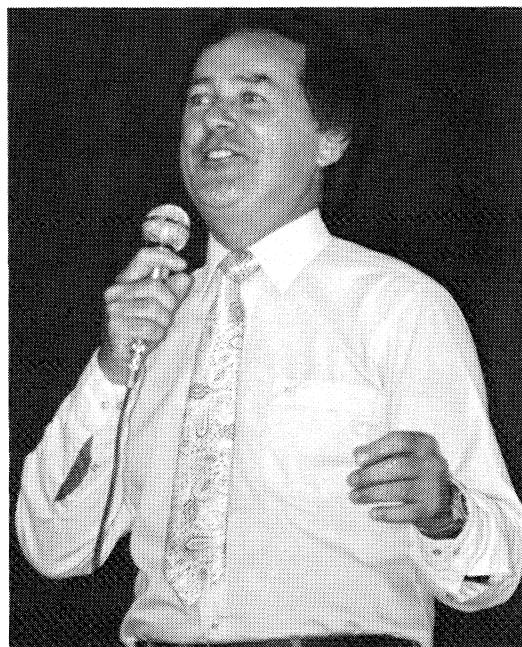
C'est habituellement à l'aréna qu'il s'exécute, où il chante à presque toutes les parties à domicile des Pats de Regina. Évidemment, à Regina, tous les mordus du hockey connaissent la voix de Larry.

Larry se débrouille également assez bien avec l'hymne national des États-Unis, sans même se tromper d'un mot. L'hymne américain est à l'honneur chaque fois qu'une équipe du sud de la frontière vient jouer à Regina. Un bon jour, l'organiste se trompe et commence à jouer «Oh say can you see . . .», tandis que Larry entonnait l'hymne canadien, «O Canada . . .». Malgré la solennité du moment, un éclat de rire général secoua la foule. Une autre fois, l'électricité manqua alors que Larry était au beau milieu de sa chanson; toutes les lumières se sont éteintes et l'orgue ne fonctionnait plus. Et puis, il est arrivé qu'un patineur passe carrément sur le fil du microphone et coupe Larry complètement. Ce dernier dut sortir tout ce qu'il avait de poumons ce jour-là!

Larry constate que même si l'on prend l'hymne national pour acquis lors de ces événements, aucune erreur ou différence n'échappe à la foule. La première fois qu'il a chanté en français, tout le monde s'en est rendu compte, mais selon lui c'est tout simplement parce qu'il oublia quelques mots.

Larry a fait quelques apparitions à la télévision, notamment lorsqu'il a chanté lors du championnat de hockey junior pour la coupe d'Air Canada en 1985. Outre les parties de hockey, il chante l'hymne national à diverses autres occasions. Un jour, il reçoit un appel lui demandant s'il accepterait de chanter à une partie de dards; il s'agissait en fait d'un championnat international attirant des gens de partout.

Tout a commencé alors que Larry était enfant. Né en Irlande (où d'autre avec un nom comme O'Toole?), toute



Larry O'Toole

la famille chantait, et sa voix de ténor a vite été en demande pour des mariages et autres événements du genre.

Larry côtoie également des personnalités importantes. Il dit que le premier ministre Brian Mulroney, ainsi que le président Reagan, connaissent les mots de beaucoup de chansons irlandaises qu'il interprète. Il a même chanté à Ottawa pour Bill Teron, ancien président de la SCHL. Il devait chanter «Danny Boy», mais a changé le titre pour «Billy Boy», parce que Larry dit que Danny s'est trompé de métier. Avec des mots comme «pipes a-calling», il était plutôt plombier . . .

Pourquoi avoir choisi l'hymne national? Larry constate que plusieurs autres chanteurs n'aiment tout simplement pas le chanter, mais il croit que si tout le monde apprenait plusieurs hymnes nationaux, et pouvait les chanter, on aurait une meilleure compréhension au niveau international. En plus des hymnes canadien et américain, Larry sait chanter l'hymne français, en français bien sûr, et il apprend actuellement les hymnes nationaux russe et allemand. Larry trouve l'hymne russe très difficile, car la demande ne se présente qu'une fois

en cinq ans, lorsque l'équipe de hockey russe vient au Canada.

Larry est bien connu à la patinoire de Regina; il a survécu à tous les entraîneurs, directeurs et joueurs de l'équipe. Le jour où il a été question du renouvellement de son contrat, Larry a fait entendre un enregistrement de la chanteuse américaine qui a massacré l'hymne national du Canada à une partie des Blue Jays, et a donné à ses patrons le choix entre «ça» et lui. Ils ont décidé de le renégocier.

Larry O'Toole s'est acquis une réputation nationale. Il fut l'une des personnes consultées lorsqu'on a voulu changer les mots de notre hymne national. Alors, la prochaine fois que vous entendrez l'«Ô Canada» à la télévision, vérifiez s'il s'agit d'une partie de hockey diffusée de Regina. □

Le tournoi de hockey régional

Lena Johnson n'est entrée dans le vestiaire qu'une seule fois. Elle a dit que ça sentait tellement mauvais qu'elle n'y retournerait jamais!

Cela n'a cependant pas empêché Lena (commis, Administration des créances hypothécaires et des propriétés immobilières, Bureau régional des Prairies et des T.N.-O.) de devenir le seul entraîneur féminin de toutes les équipes participant au tournoi de hockey régional en avril dernier.

La Société compte aussi des hockeyeurs très enthousiastes. En effet, quatorze joueurs de Winnipeg ont payé eux-mêmes toutes leurs dépenses afin d'aller participer au premier tournoi qui avait lieu à Saskatoon en 1986. Les équipes des succursales de Calgary et d'Edmonton, quant à elles, ont fait le trajet en voiture. Le directeur général, Peter Anderson, a contribué à sa façon en donnant un trophée destiné à l'équipe gagnante. On peut donc s'attendre à bien d'autres tournois de ce genre dans les années à venir et la succursale de Regina aura fort à faire pour garder le magnifique trophée qu'elle détient actuellement.

Le comité de planification était composé de représentants des succursales participantes. Mark Thorvaldson représentait Winnipeg, Murray Hogan avait été désigné par Regina, Doug White d'Edmonton et Charles Dusessoy de Calgary représentaient tous deux l'Alberta et Spence Shepherd, l'équipe locale de la succursale de Saskatoon. Jack Montpetit représentait le bureau régional, se partageant le travail avec Spence pour les arrangements locaux, pendant que Mark agissait comme trésorier.

Il n'y avait ni joueurs professionnels, ni joueurs semi professionnels . . . seulement une bande de gars se rassemblant pour une partie, les équipes étant composées d'employés



Fleuri Perron, meilleur compteur, reprend son souffle avec d'autres joueurs de la succursale d'Edmonton.

de la Société et de quelques conjoints. Le soutien des partisans était très fort, ce qui a fait l'affaire de tout le monde. Il se s'agissait pas seulement de gens du coin; certains partisans avaient accompagné leur équipe lors du périple.

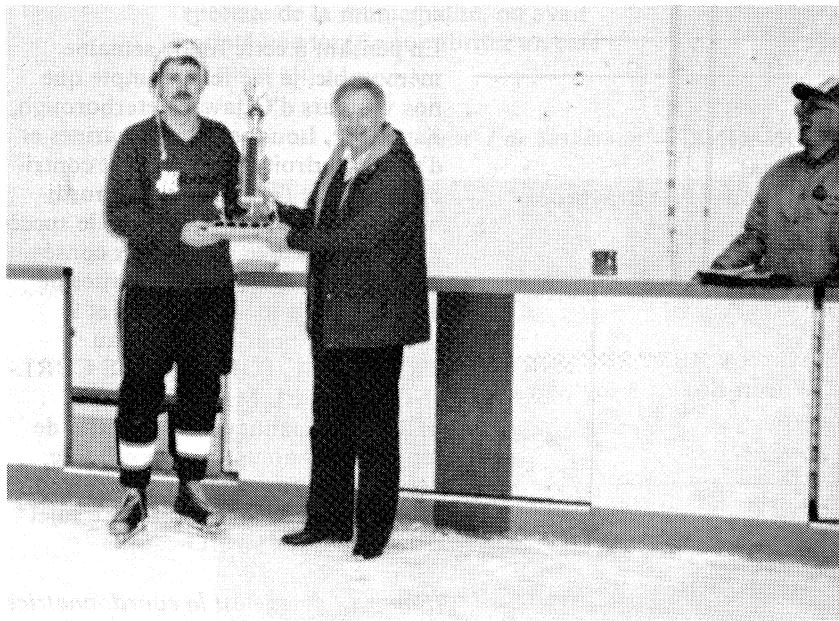
L'événement a été un succès complet. Le banquet était excellent, les installations mises à la disposition des joueurs, formidables, et les officiels, extrêmement compétents. Personne ne s'est plaint et tous se sont bien amusés, plus particulièrement Regina (équipe gagnante) et Edmonton (bon second). Seule la succursale de Saskatoon a gagné une partie contre les champions, mais il y a eu des parties serrées, comme en témoigne le compte de la

partie finale: Edmonton 2, Regina 3. Les équipes de l'Alberta semblaient avoir l'avantage au niveau du marquage des points, avec 4 buts et 3 assistances pour Fleuri Perron d'Edmonton, 3 buts et 3 assistances pour Doug White, lui aussi d'Edmonton, et un total combiné de 7 buts pour deux joueurs de Calgary.

Au niveau de la défense, M. Sweet de Regina l'emportait haut la main, ne laissant passer que 1,25 buts en moyenne par partie. Ces parties ne s'adressent vraiment pas aux joueurs réguliers. N'importe qui peut y partici-



Winnipeg (chandails blancs) à l'œuvre contre l'équipe de Calgary.



Peter Anderson, directeur général de la région des Prairies, présente le trophée du tournoi au capitaine de l'équipe gagnante, Murray Hogan, de Regina. À droite, Al Nauss, directeur de la succursale de Saskatoon, chronométreur officiel du tournoi.

per dans un esprit de détente. La saison de 1986 a justement été une véritable partie de plaisir pour tous. C'est pourquoi on répétera l'expérience encore une fois, en avril prochain, à Saskatoon toujours, étant donné que cette ville est la plus centrale et qu'elle est dotée des installations nécessaires. La prochaine fois, il y aura aussi un prix pour l'équipe qui finira deuxième.

Larry O'Toole chantera-t-il l'hymne national lors de la prochaine finale? □



Quelques partisans se montrent à la hauteur de leur équipe, les Sweathogs de Saskatoon.

Le comité de curling de Sudbury revient

à la charge!

par Sandra Laberge

Vendredi, 21 mars 1986. Ce moment est très présent à ma mémoire . . . Il entra d'un pas nonchalant (avec ses six pieds et plus) et, portant la main à son chapeau de cow-boy, dit, « Mon nom est Roger, et je m'y connais en curling! » J'ai alors su que toute une fin de semaine s'annonçait et que la concurrence était là, devant moi. Intimidée, moi, voyons donc!

Six heures plus tard, je me trouvais au bar de la salle d'accueil en conversation avec le même monsieur qui, en l'occurrence, est venu de Peterborough pour participer à ce deuxième tournoi de curling annuel mixte de la SCHL. Pas du tout effrayée et probablement enhardie par au moins six verres, je crânais à mon tour pour lui déclarer avec beaucoup d'aplomb, « plus ils sont grands, plus ils tombent de haut! » Ensuite, je me suis esquivée!

Heureusement le jour suivant, le samedi, mon équipe a réussi à éviter une partie contre cette équipe formidable de Peterborough. Après avoir bien choisi nos adversaires, toutefois moins aptes à perdre que nous, nous n'avons en effet pas remporté la victoire. Il est inutile de préciser que nous nous sommes follement amusés et que nous avons regardé avec plaisir les joueurs plus doués des divisions A et B.

Au cours de la soirée, nous étions invités à nous restaurer au superbe club de loisirs et de golf Idylwylde. Cette fois, Roger et moi nous sommes rencontrés sur la piste de danse. Là encore, il a fait preuve d'adresse en me faisant virevolter vigoureusement sans me marcher sur les pieds.

Le dimanche, pendant toute la matinée, nous avons acclamé les équipes qui se sont qualifiées (mais oui, Roger aussi)!

Des parties très animées et excitantes nous ont tenus sur le qui-vive. Voici les résultats:

DIVISION A

Gagnants

ANDERSON RINK —

Bureau national

- Dan Anderson • Val Braybrook
- Simone et Paul Julien

Seconds

BRAYBROOK RINK —

Bureau national

- Bob Braybrook • Lee Morrison
- Karen Wilson-Brown • William Patry

DIVISION B

Gagnants

SALVALAGGIO RINK —

Sudbury

- Joe et Joan Salvalaggio
- Syl. et Jeannine Groulx

Seconds

SIMPSON RINK —

Peterborough/London/Kitchener

- Bob Simpson • Roger Adams
- Marilyn Saari • Martin McCormick

Prix d'esprit de participation

LAUZON RINK —

Ottawa/Sudbury

- Gerry et Denise Lauzon
- Roy Thériault • Sandra Laberge

En pensant à cette fin de semaine mémorable, je me rend compte que nos visiteurs d'Ottawa, Peterborough, Kitchener, London, St. Catharines et d'autres endroits ont vraiment contribué à rendre l'événement extraordinaire. Sans leur participation, le succès n'aurait pas été le même. Par conséquent, nous voulons vous inviter de nouveau dans le nord les 7, 8 et 9 février 1987, pour participer au TROISIÈME TOURNOI DE CURLING ANNUEL MIXTE DE LA SCHL. Ne manquez pas cette fin de semaine très amusante et excitante, vous le regretteriez!

D'autres renseignements à ce sujet paraîtront plus tard. □

(*Sandra Laberge est la coordonnatrice des activités sociales à la succursale de Sudbury.*)

Tournoi régional de balle lente

Le premier tournoi mixte de balle lente de la région des Prairies s'est déroulé à Saskatoon, les 30 et 31 août derniers, avec la participation de quatre équipes: une de Regina, une de Winnipeg, et deux de Saskatoon.

Le tournoi, qui avait lieu au Parc James Girguli, était organisé par Joyce Grieman, Shirlinell Hopkins, Jane Scott et Sue Hoffman, avec l'aide d'autres membres de la succursale de Saskatoon et du personnel du bureau régional. Grâce à une permission spéciale de la municipalité, on avait monté une tente pour abriter un café en plein air.



L'équipe n° 1 de Saskatoon



L'équipe n° 2 de Saskatoon



L'équipe de Regina et ses supporteurs

Peter Anderson, directeur général de la région des Prairies, a fait don d'un trophée pour la compétition « A » et Al Nauss, directeur de la succursale de Saskatoon, a offert celui de la compétition « B ».

Tout au long du tournoi, des joueurs de fort calibre se sont livrés à des matches serrés. Saskatoon s'en est fort bien tiré en remportant la palme dans les deux compétitions. Les médailles et les trophées ont été présentés aux joueurs à l'occasion du dîner dansant qui a suivi le tournoi. Les organisateurs espèrent que l'an prochain tous les bureaux de la région des Prairies participeront au tournoi et que celui-ci pourra devenir un événement annuel. (suite à la page 36)



L'équipe de Winnipeg

Calgary à l'heure du stampede

par June Patrick

Comme d'habitude, la succursale de Calgary a fêté le Stampede annuel avec bruit.

Le vendredi 4 juillet, à 7h30, on se réunissait pour le petit déjeuner, aimablement apprêté cette année par l'Administration des créances hypothécaires. Les employés présents, accompagnés de leur famille, ont fait honneur à la bouffe. Après s'être si bien tiré d'affaires, le personnel de l'Administration des créances hypothécaire se portera-t-il volontaire l'an prochain?

Le mercredi 9 juillet, tout le personnel, invité par les responsables du Club récréatif, s'est précipité au «déjeuner Stampede»: roti de bœuf cuit à la broche et servi sur brioche, fèves au lard, salade de choux, fruits de la saison et fromages. Tout le monde a «grevé» la table à la juste valeur marchande de 1 \$. Nos remerciements vont aux organisateurs d'un repas si bien réussi et un témoignage particulier à Pat Devolin, commis, Études de marché, promu chef de cuisine, en la circonstance.



Gord Ostertag et June Patrick en grand appareil, gagnants du concours du meilleur costume.

Ce même mercredi était aussi désigné «Jour du meilleur costume western». Les juges, Al Porter, Propriétés immobilières, et Susan Watson, Ressources humaines, ont décrété que June Patrick était «La dame la mieux costumée» et attribué à Gord Ostertag, évaluateur, la nomination du «Monsieur le mieux costumé». □